LEO

CAMILLA

ED EMILIO

SOLO

AT. 2

Rari 1. 6. 14

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI

Sala Rari
Scaffale 1 Palco 6
Volume
N. degli autografi
N. di biblioteca 08773

AUTOGRAFI

Oblon: 14.3.21-Jacobi: 14.3.5-Rari: 1.6.14-

mum: 1 lib. A.S. 1 8

solo
Atto Seconda

Personaggi

Camilla
Emilio
Leandro
Franco
Virginia
Ciccotto
Lisetta
Flavia
Carlo

BIBLIOTECA

3773

Atto II

Scena

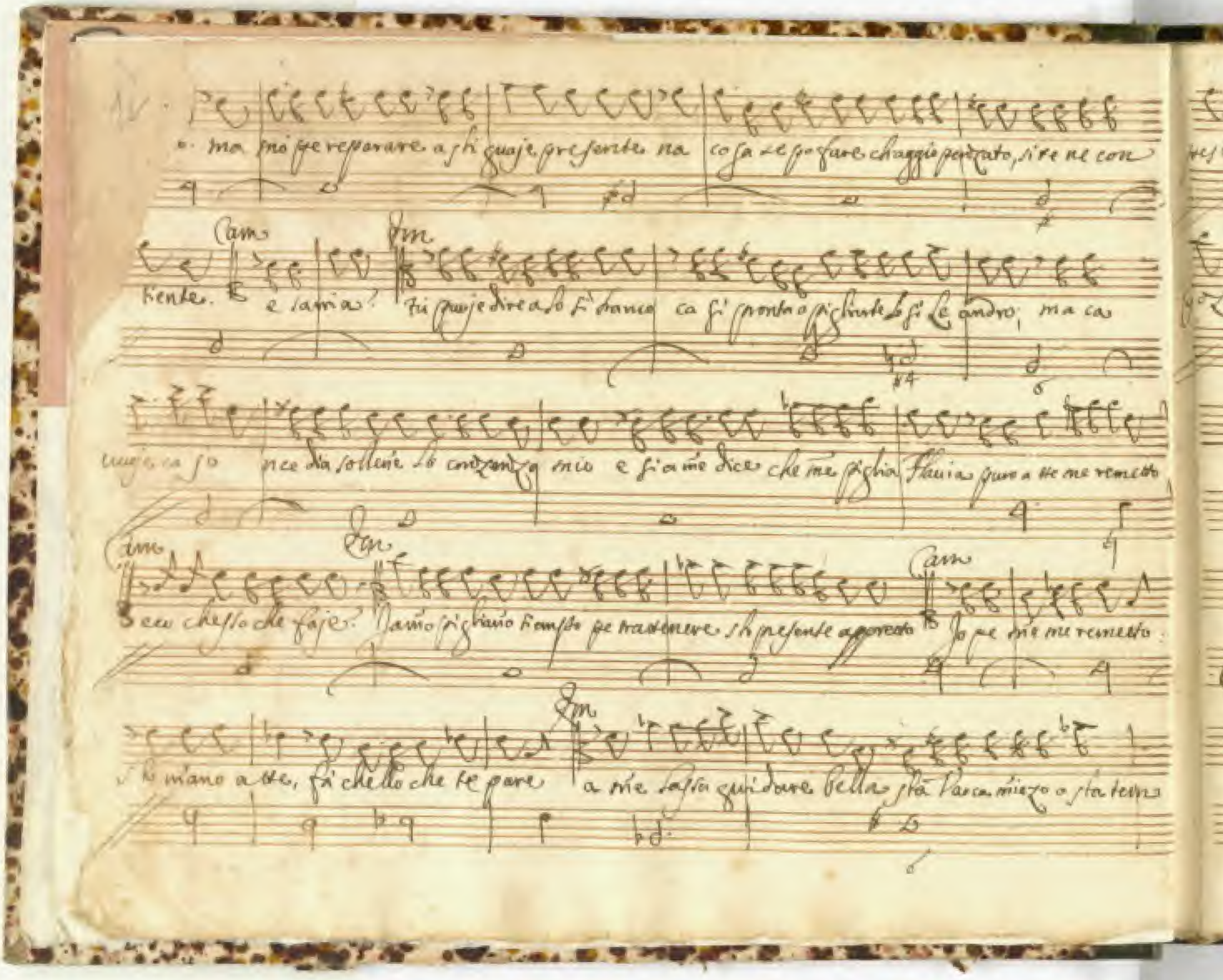
Camilla, ed Emilio

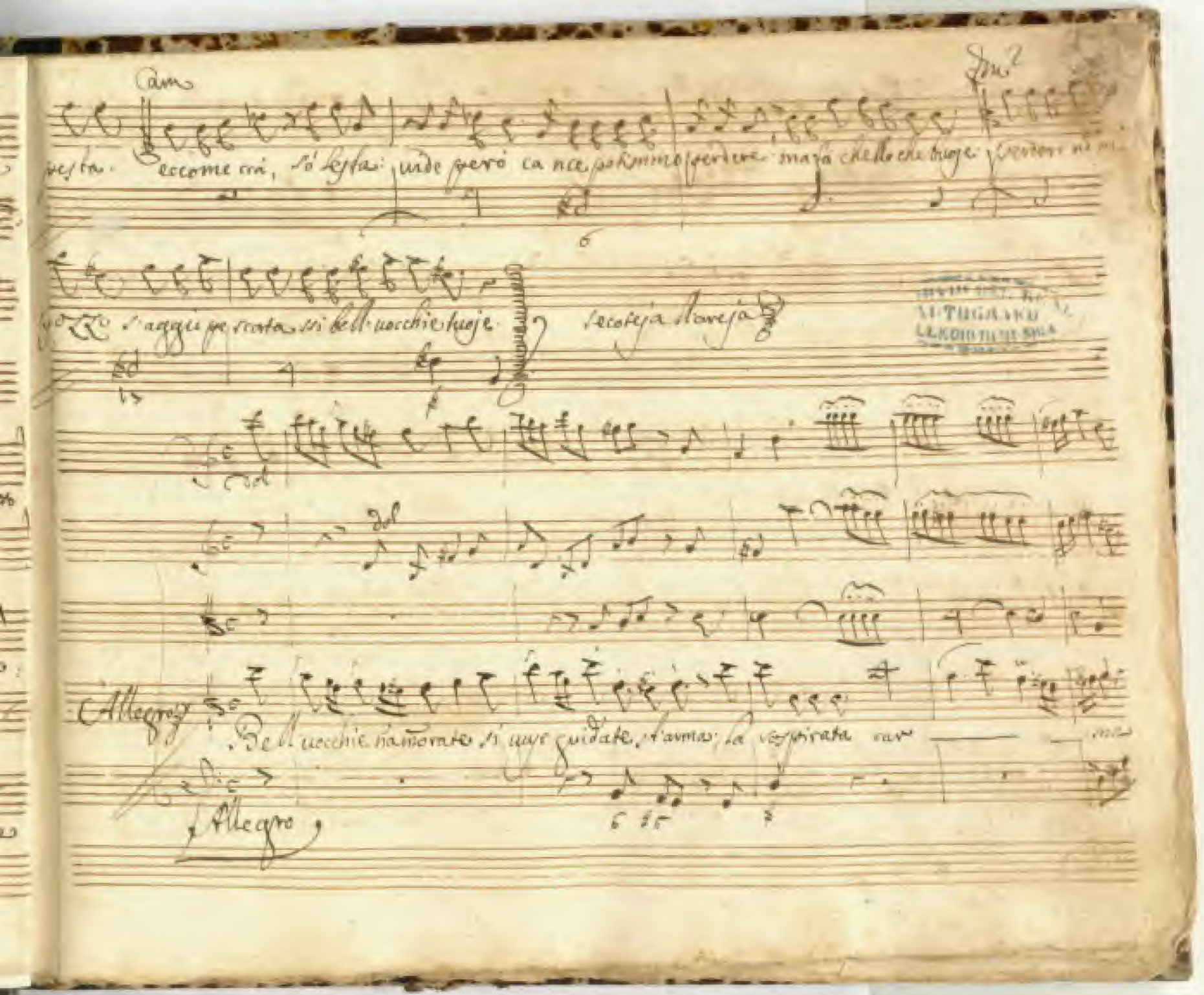
Cam. Poveretto si crederà com'è vero Dio che io quasi per forza m'è venuto appunto,

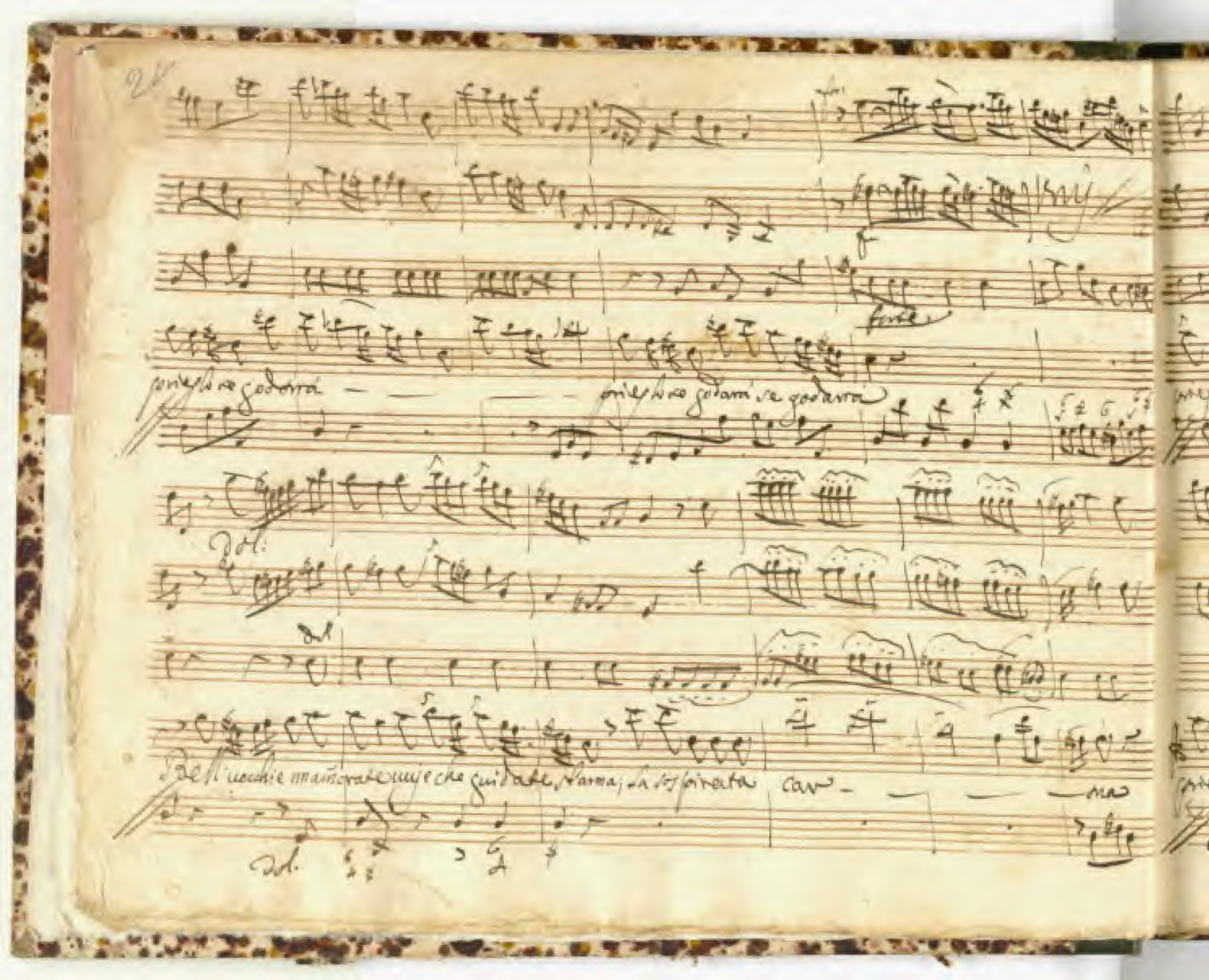
Cam. e che m'è accaduto per bellezza mia mentre Flavia addormentata appunto

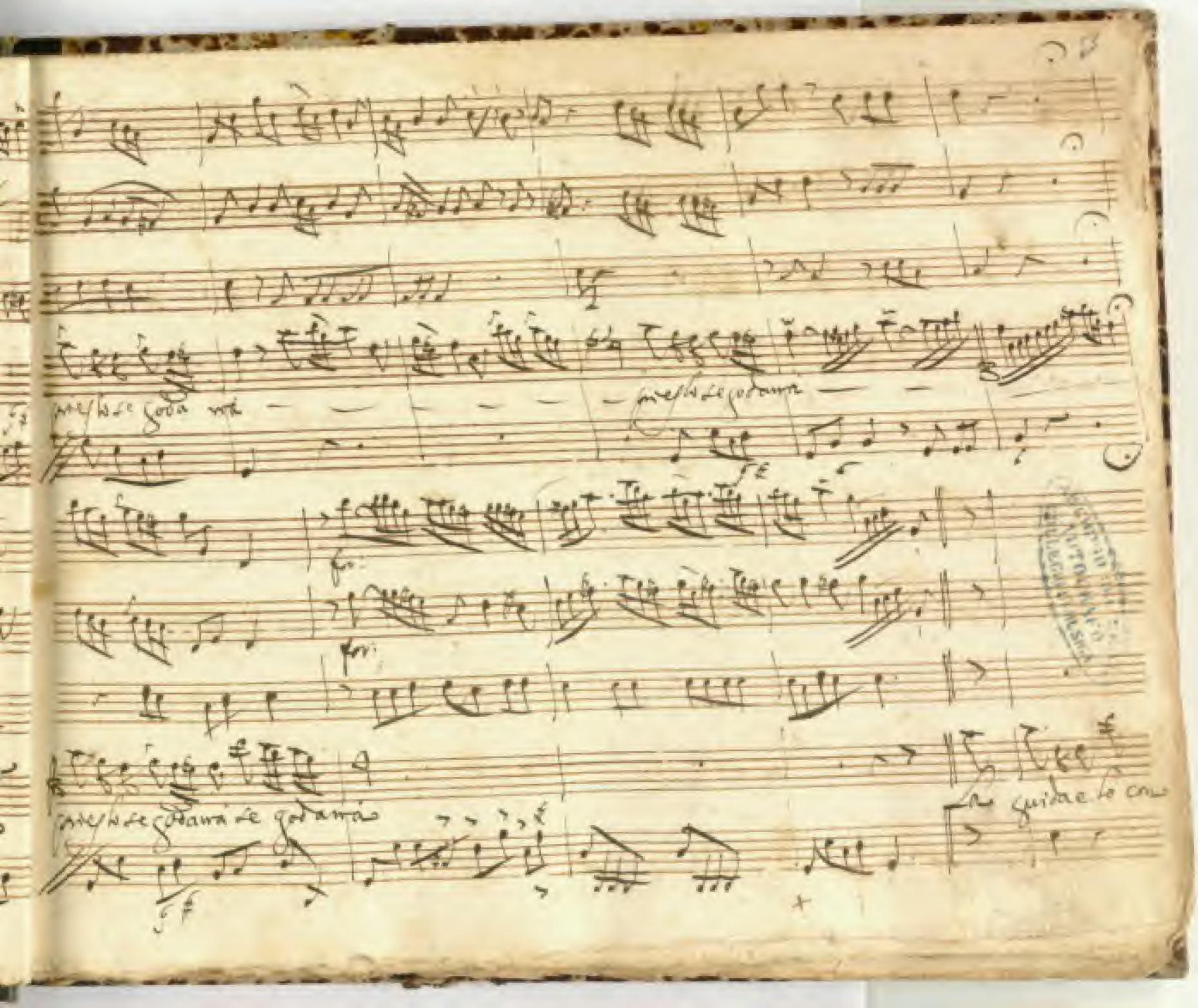
Cam. parlo e l'affidai ed essa uomo certo ch'io le sia sposo vide che non credendo! Io per me mi confesso

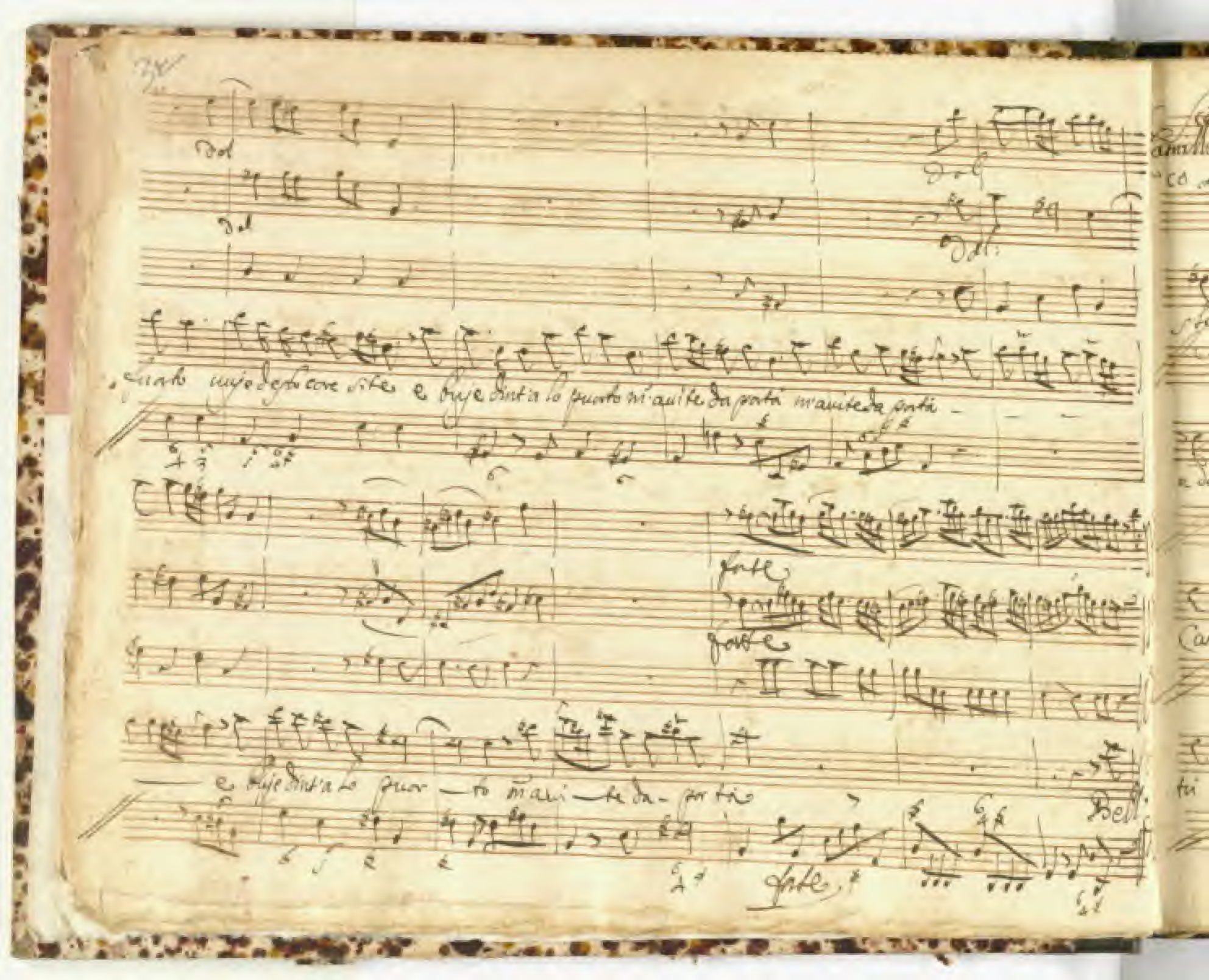
Cam. sta finzione è una cosa che non porta cammino perchè se più si scoprirà com'è fatto faccia lo che


ma mó ge reparare a sti guaje presente na cosa ce sso fare chaggio portato, sire ne con
Cam
Fm
ciente. e tanno? Tu guaje dice a ssi stanco ca sí pronto o pischiate ssi le andro, ma ca
uaje ca sso nce sta sollene so contento mio e si a mme dice che me pischia stanno pure a lle ne remetto
Fm
Cam
Cam
Fm
Cam
Fm
Cam
Fm


Cam
Fra 2
Allegro
Allegro


Dell'occhie mia cara luce che guidarle, Norma, la disperata
Dell'occhie mia cara luce che guidarle, Norma, la disperata


questa sola gioia mia
questa sola gioia
questa sola gioia di quaggiù
tu guida le mie


Dol
Dol
Dol
Dol
quando vuole destare core sitte e fuge dintro lo puncto mi auite da partì mi auite da partì
forte
forte
forte
e fuge dintro lo puncto mi auite da partio
Bell

Scena ij
Camilla gli Franco Pastorini
co Leandro:

Cam

O traua gant' & d'amore! che ho de me succede a pena l'anima mia

Gran

se ella lo crede: che promessa è promessa: Carlo ha da fare che lo che bo sio. Vgloria uo Camilla?

Lea

e da me saua ntje ca gu ho mio. Ricco ta cro Ne fe gliola ch'ha tal tanto autorita te co

Cam

Carlo de te promettemo fe mo stier ed aure, tent'a lo cant fort mio? Vgloria ncelle ad ista uide co

Gran

Lea

ti lo fi Leandro? chi ho t ha da sp ofa ca l'aggio d'obligazione: che obligatione?

Cam

Scandeaggio aute chesto ustinatione siente no so cassare de st'onore Sciente a me si Leandro

Si o gnore uolea accosi fi fforra accosi bogie, e ne songo contenta ma, a vaggione uele che Carlo mio lo

Gan

Gan

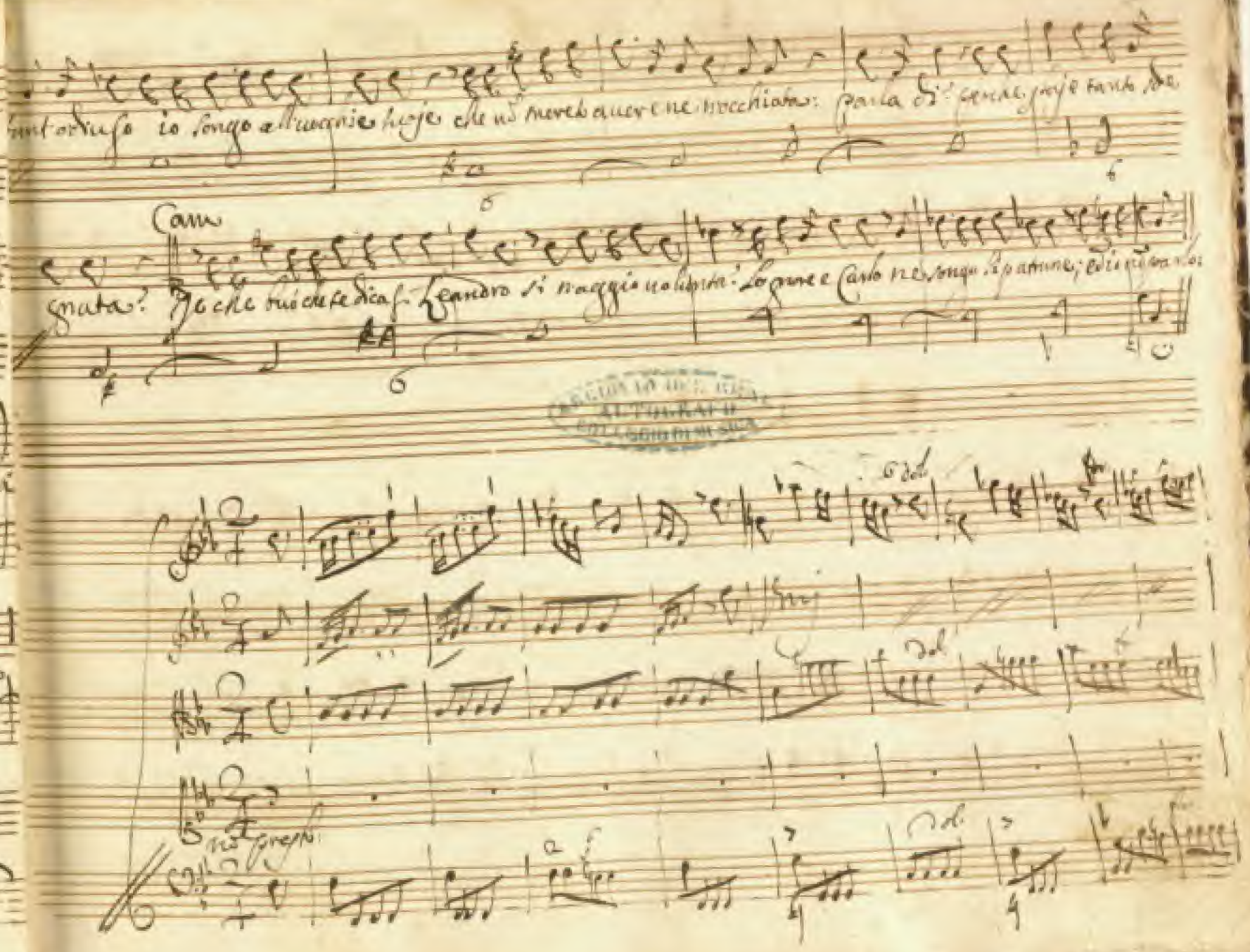
Gan

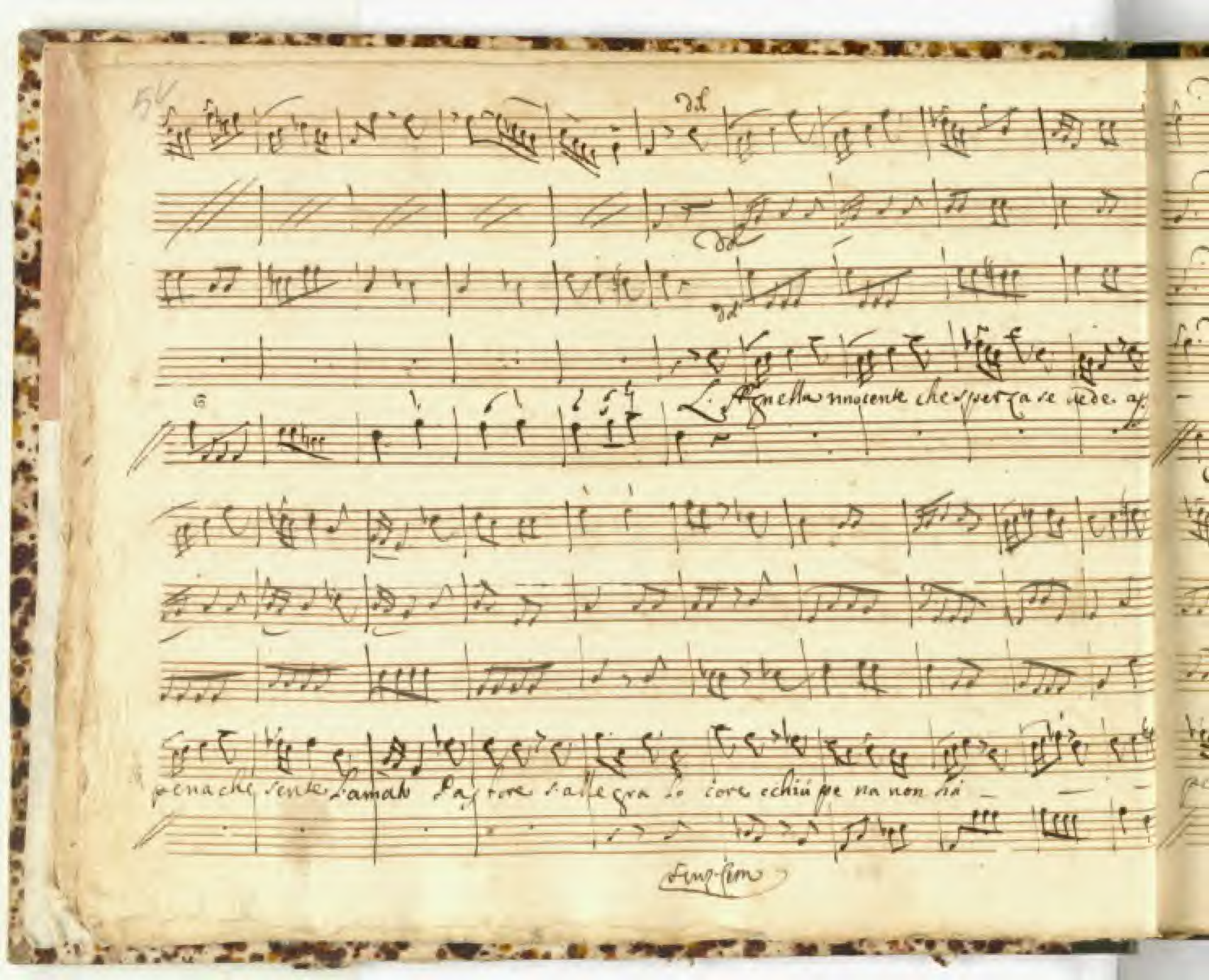
Nacia, e ne accontenta, sine so sapanà Quest'è couure si Leandro no Resco quando uaco pe chià

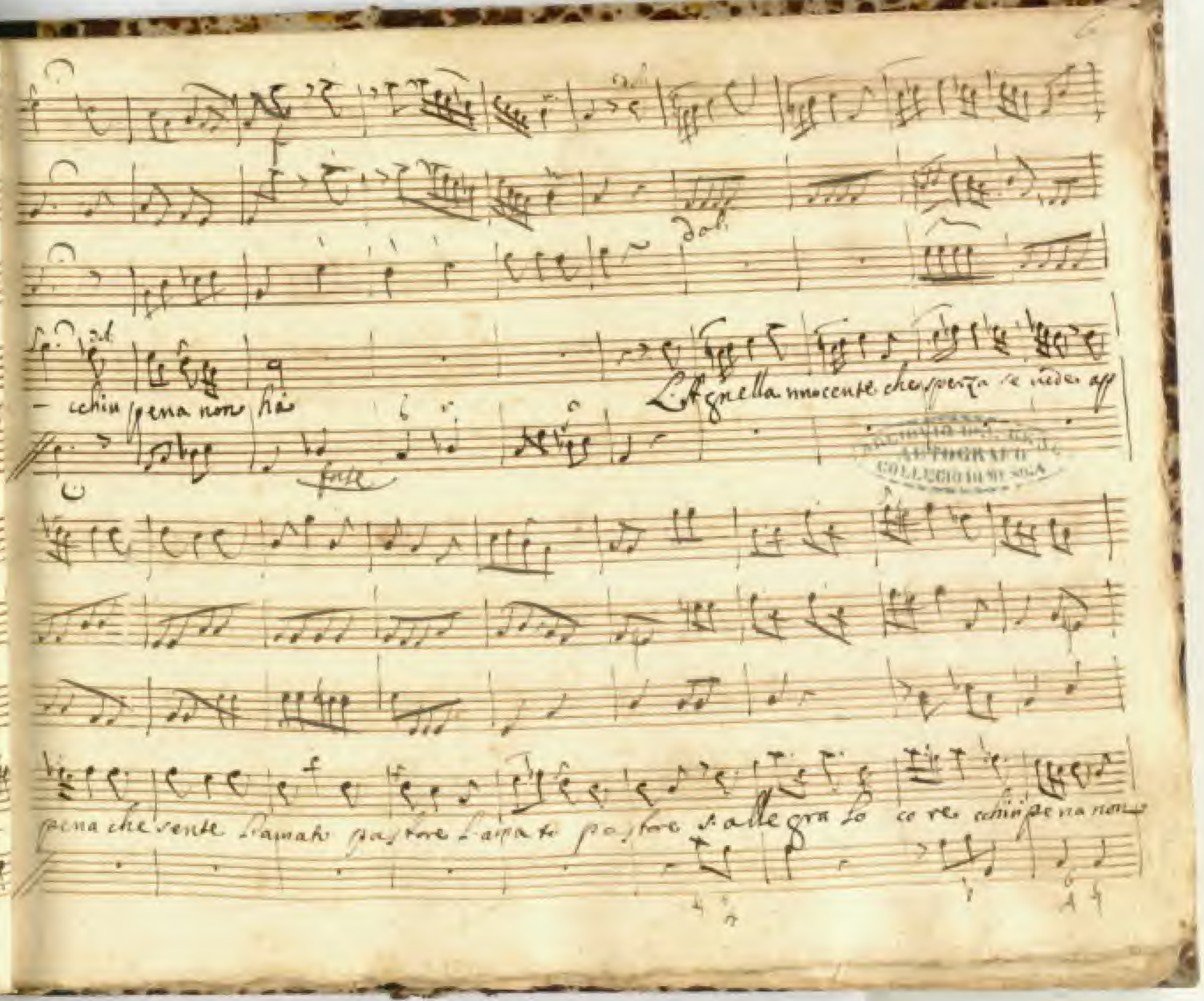
Lea

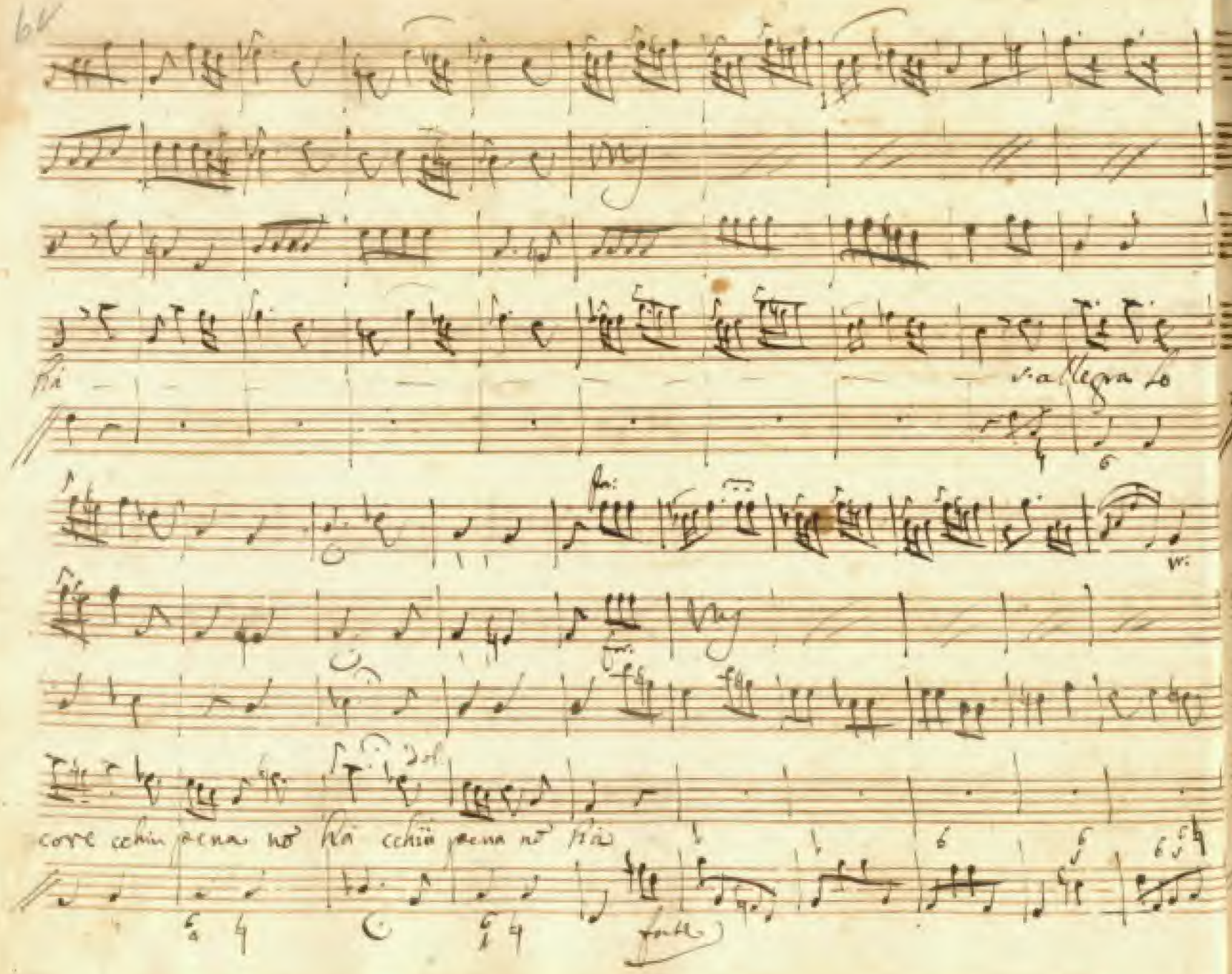
ciente scrittiure Baurmire: Ah Camilla tu saje da quanto tiempo me straggie dasto core, e no

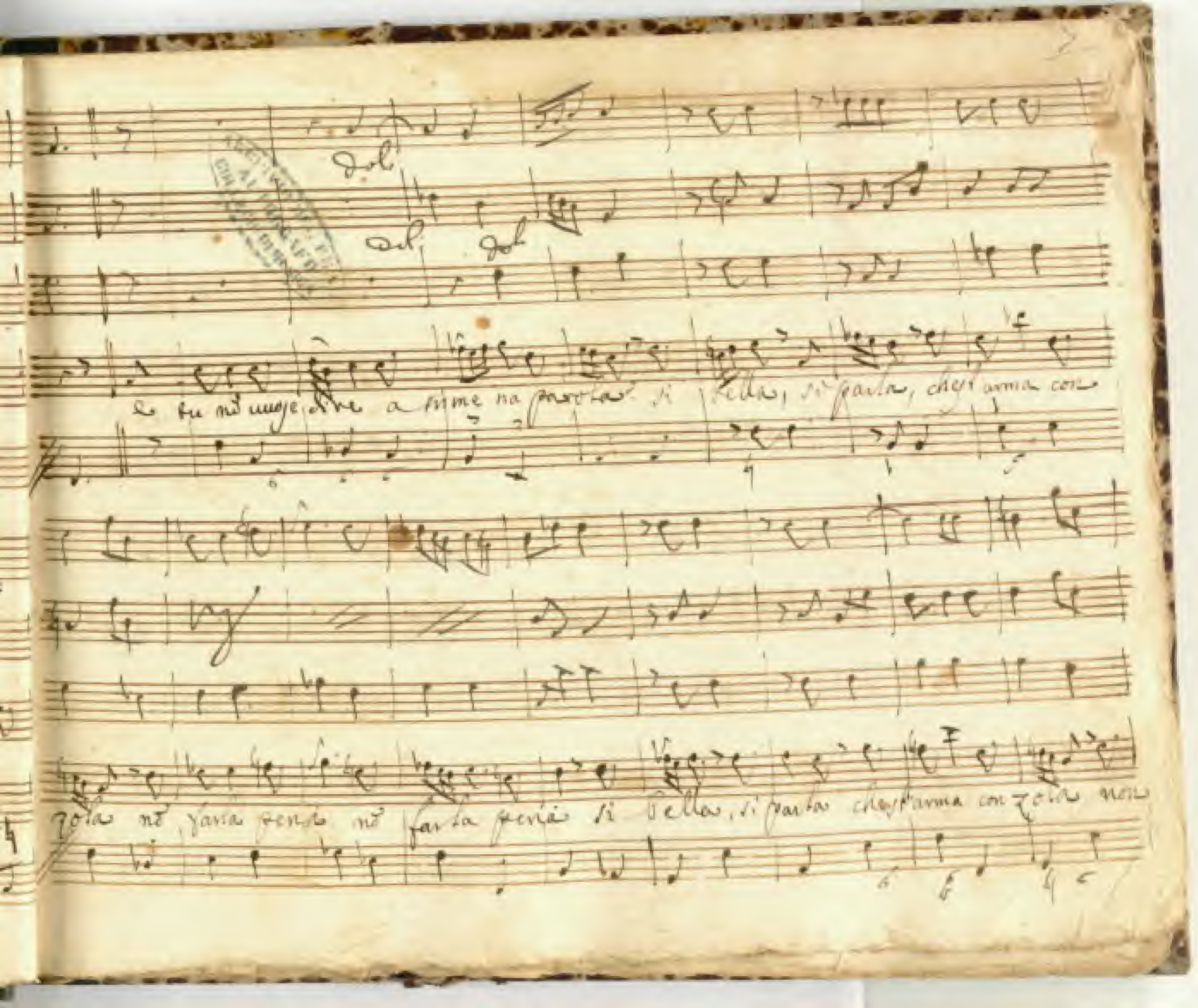
si gno d'amiore manco me uó mo me che già posa quaseme fi' cho parte: e nagrà cosi

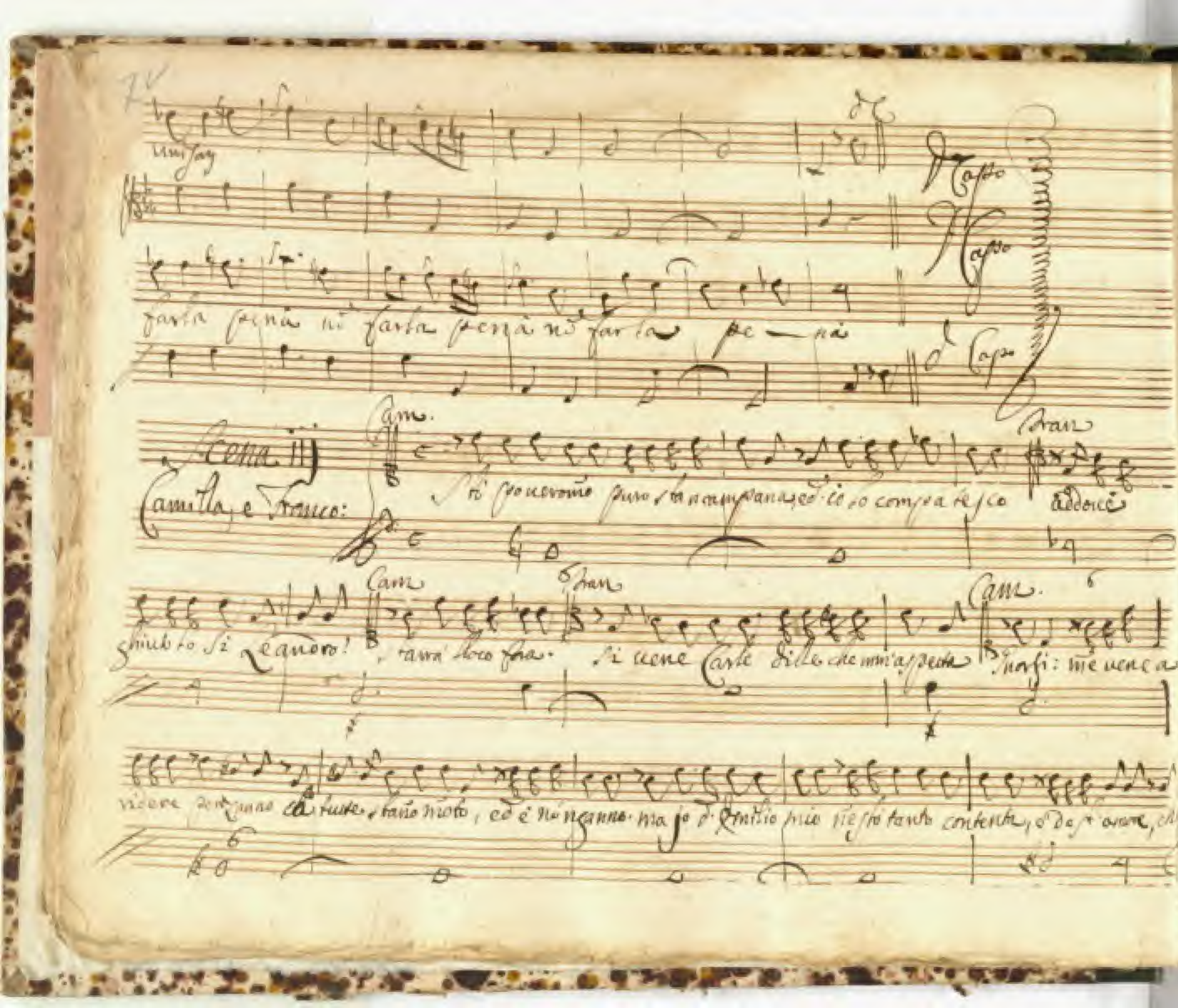

Canto
Tasto


L'Agnella innocente che sperta se vede. ay
penache sente, l'amado Pastore s'allegra le core echiú pe na non dá
Sing-Sim


- chiu pena non hà
L'Agnella innocente che spenta se vede ap
pena che sente Pastori Pastore l'appa to pastore s'allegra to co re chiu pe na non


6V
va allegro
fa:
fa:
fa:


dol
ah, dol
Se tu nõ vuoje dire a mme na parola di bella, nõ parlar, che l'anima con
Tola nõ parla penso nõ far la penia di bella, di parlar che l'anima con Tola nõ


7v
Unisony
Tasto
Tasto
Tasto
farla penà nò farla penà nò farla pe — nà
Cam.
Fran
Camilla e Franco:
Cam
Fran
Cam.
Franfi: mi viene a
Tasto

quando chiu vuol che chiu cessato tanto sperò che fia chiu fortunato.

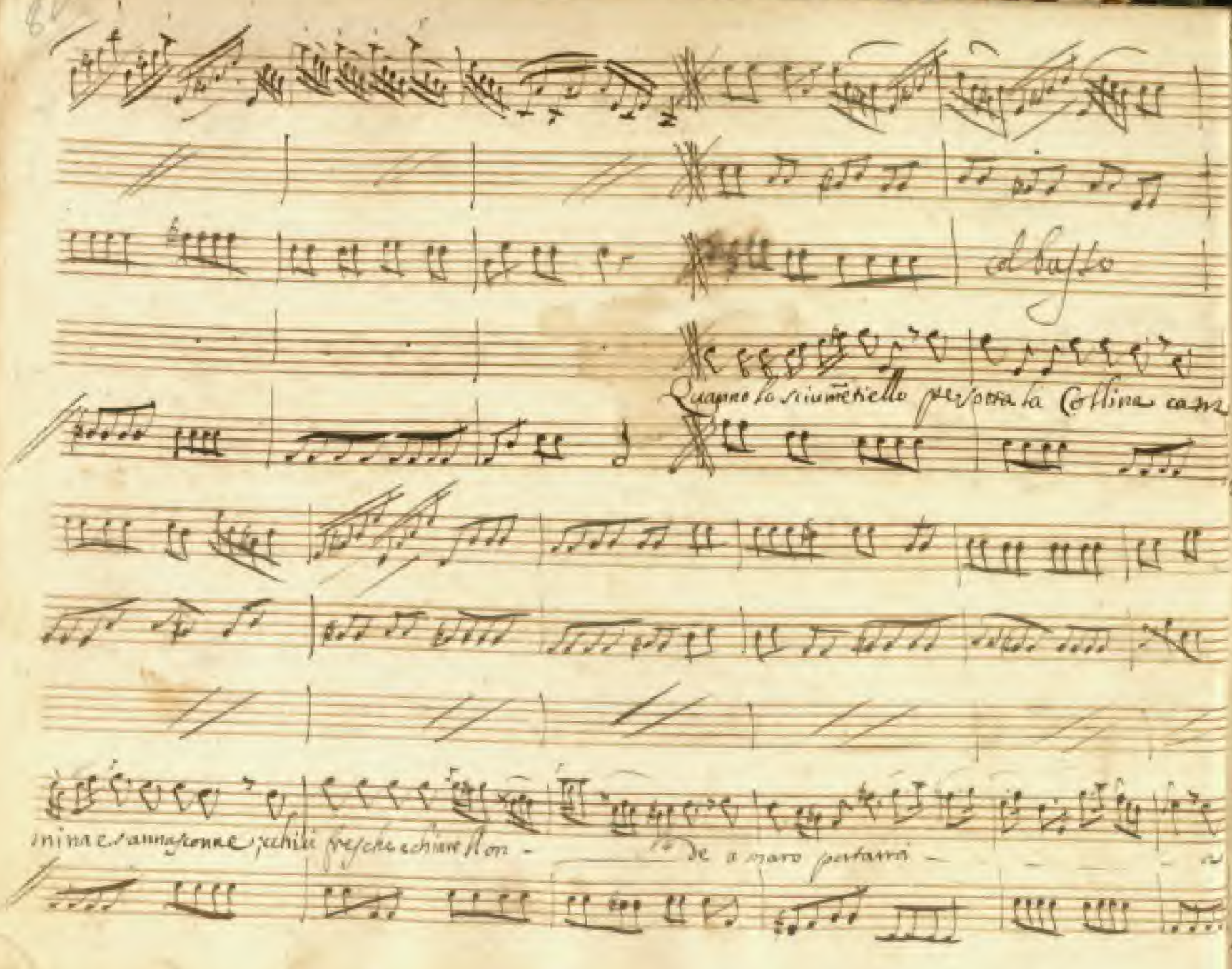
Scotej d'arj

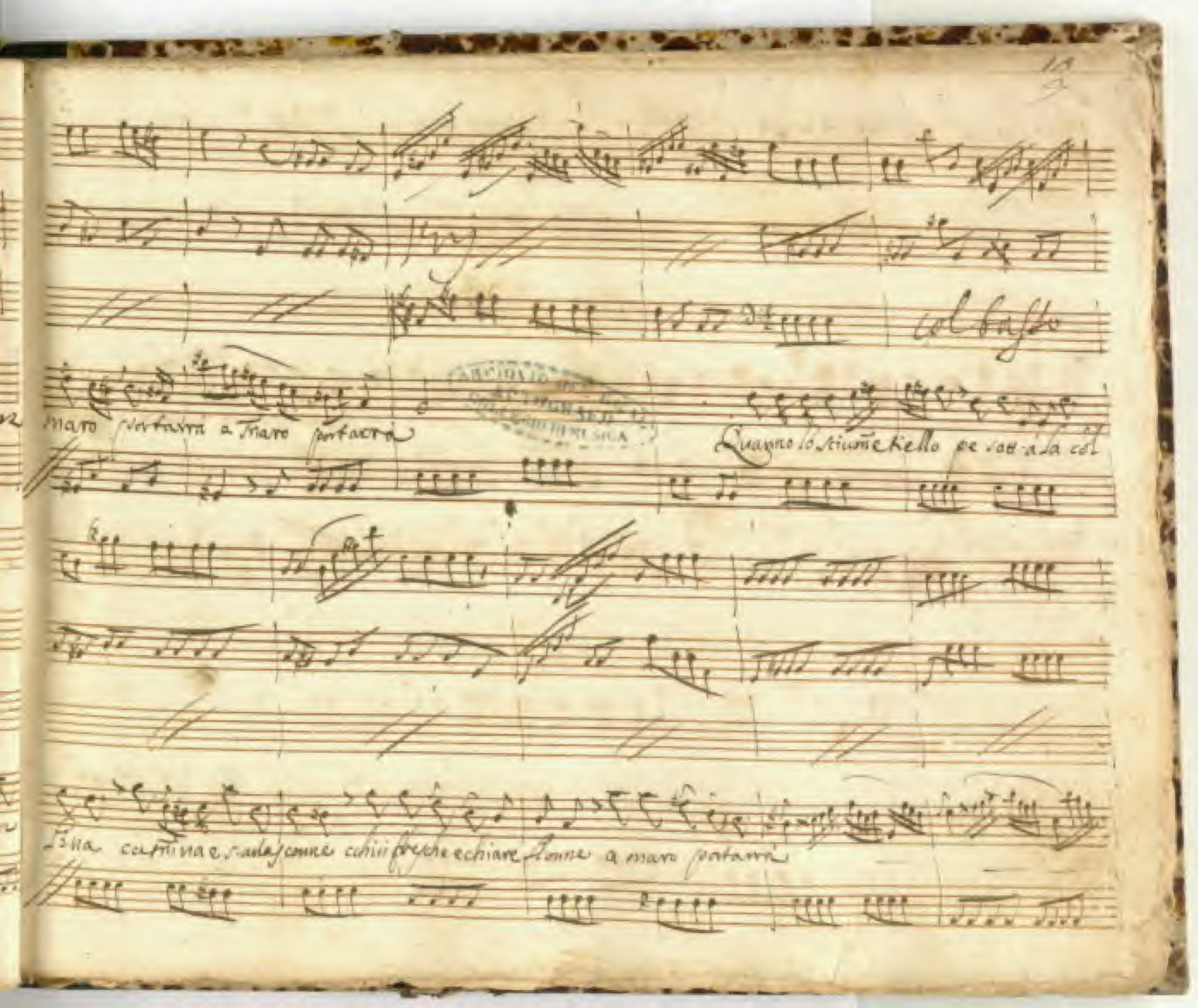
con sordine

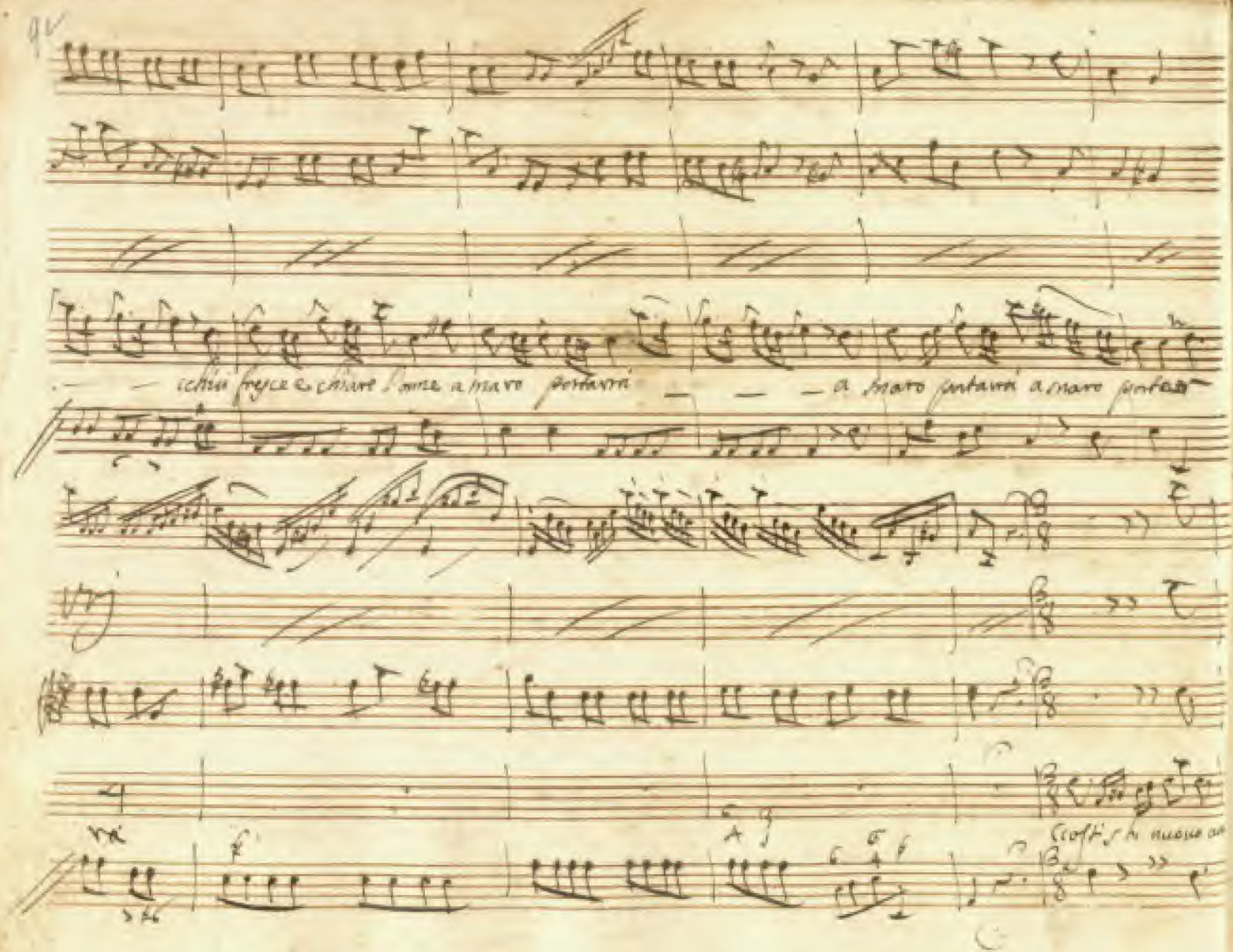
ARCHIVIO DEL R.
CONSERVATORIO
DI MUSICA

arco

Senza Sordini

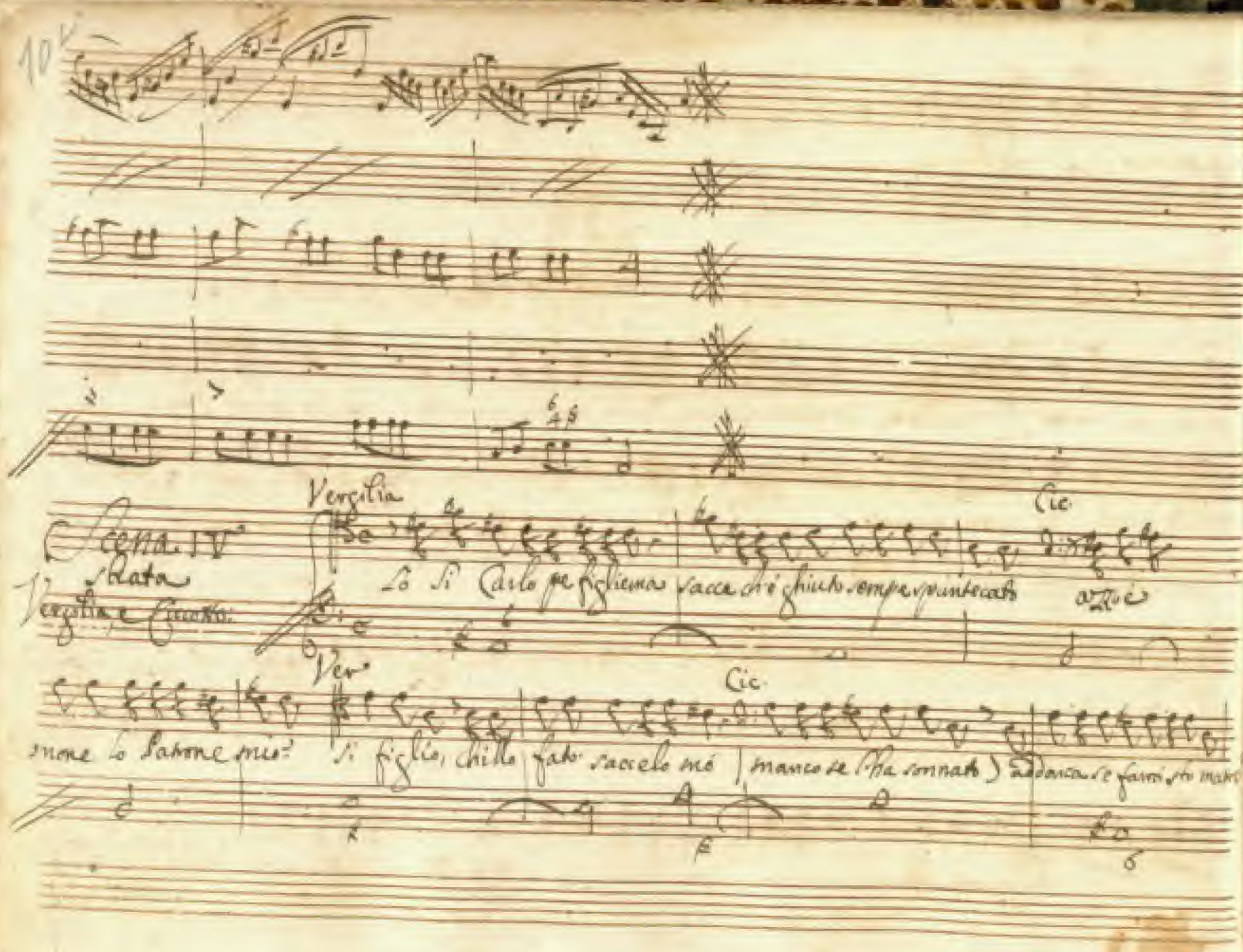

Quagno lo sciumetiello pe sotta la Collina cas
ininae ranna tonnae, schiù fresche chiù ffon - de a mare portarrà -


col basso
mano portarrà
Quanno lo stiumo chello pe voi a la col
Sulla collina e sulla cima chiù freche chiare fonte a mano portarrà


— — ichin freyce e chiare / mie a mare portarà — — — a mare portarà a mare portarà

more che pronun chi'lo cores de fa chiaro e bello perche celato perche celato sta — —

— — si fa chiaro e bello perche celato sta ce la — to sta: Langhello


10V
Scena IV
Vergilia
Cic.
Vergilia e Cicerone
Ver
Cic
Ver
Cic

Ver

Cic

Virgilio

monio! Oh! ndustitatamente (co lo figlio de mastro) a Nocera perche nò se marita? eh figlio

Cic. Ver

mio de vedola la vita quann'aje na bella figlia per da nante, e Sta de segnore ice lo credo. Vecco io

mò; nie vedo da tutte sparecchiate e p' maje de venire aggio atteppogno, mpsta che le cenere ca nne sanguinate

Cic: Ver

mia a la casa. ora chest è cuccagna (cuccagna! e no tesoro) na vesella de figliemma na chiacchiera fatta

Cic Ver

Orlando a leccato, eh quando venne mpenni cu onore e reputazione: già già ? ca nce ntenne ca lo, la vede

Cic

Vela e apprentezione e l'anno prattecato — e porte de lo secolo passato. e uscia miche marita mà fi

Ver

liola fenesta bella sciante? si ca voglio fa la mechiate ncasa. Fatta vecchia chiu

Cic

Ver

surece nò piglia! e Cauallo mechiate nò le piglia! Fuje a coffi; co fa la prattecare ll'aggiont

Cic

Ver

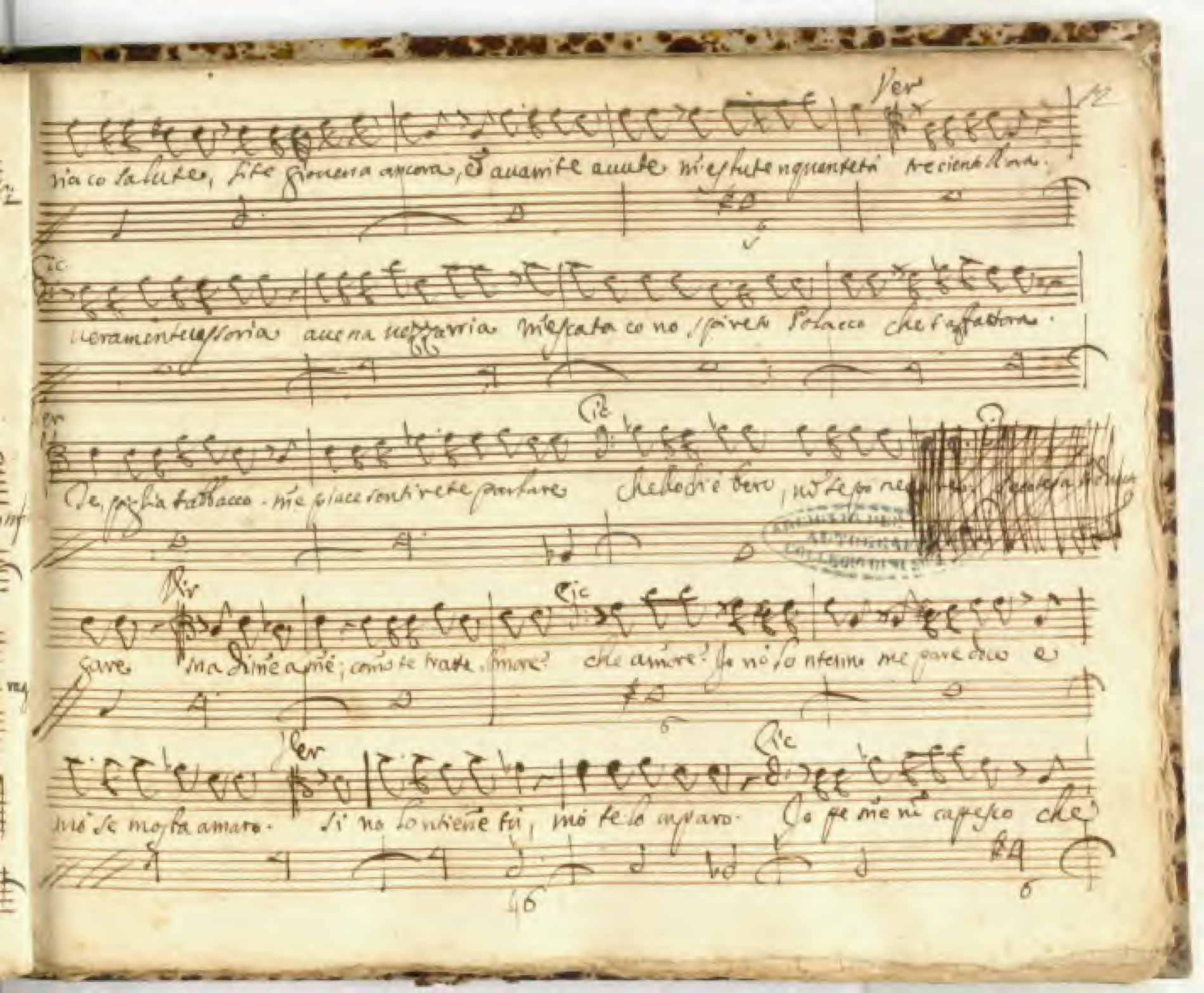
Cic

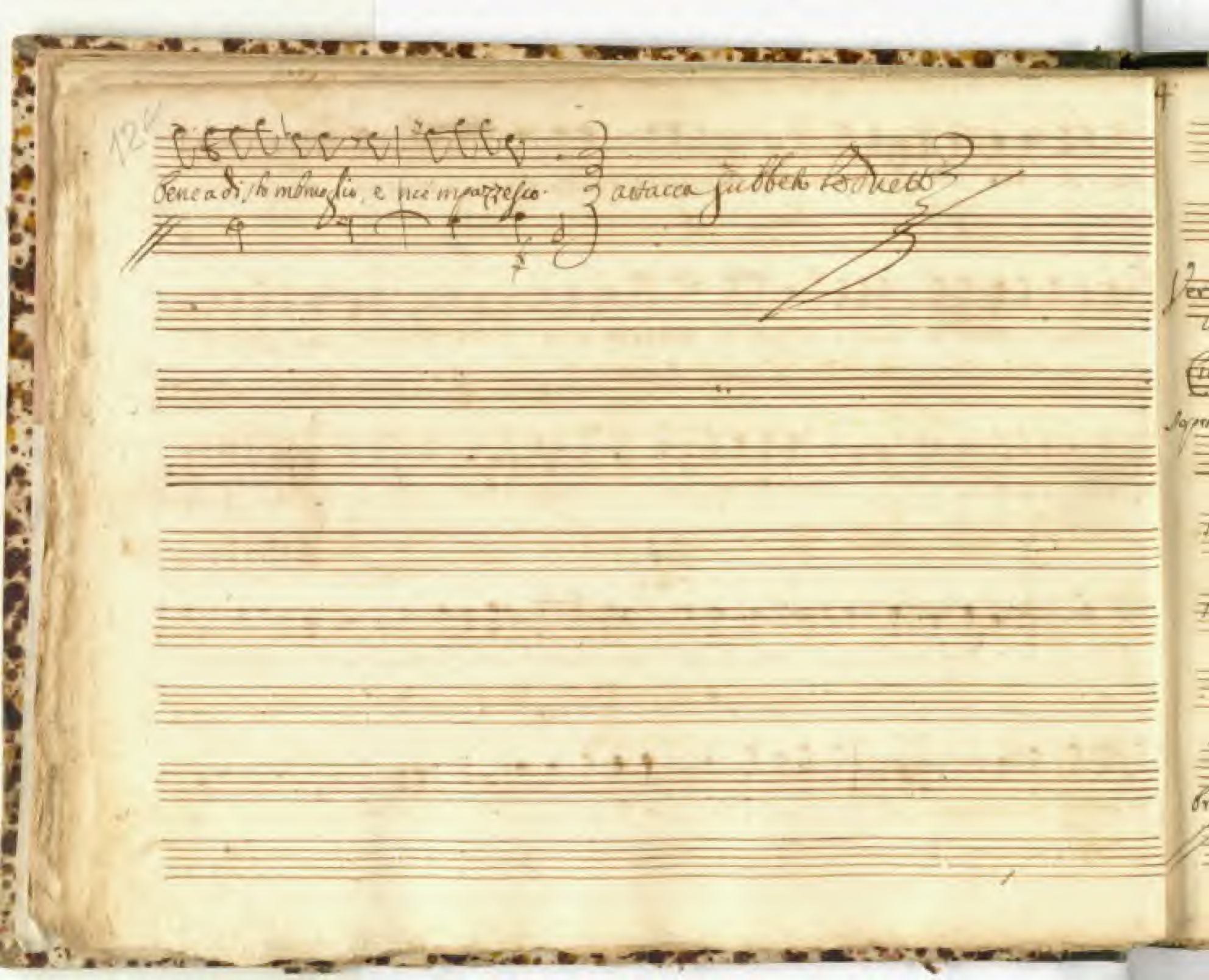
mo cacciato lo fuoco, de poterla mareciare. senza mano no calle se nce ntenne. Fuje a uite my

Ver

Cic.

cione. Perche lo figlio mio se tene ncasa la conuersazione. e si ca nè lo vero ma ossu


Ver
Ver
Ver


Bene a dispo mbuglia, e nce mparrecco
attacca subbeto

AUTOGRAFO

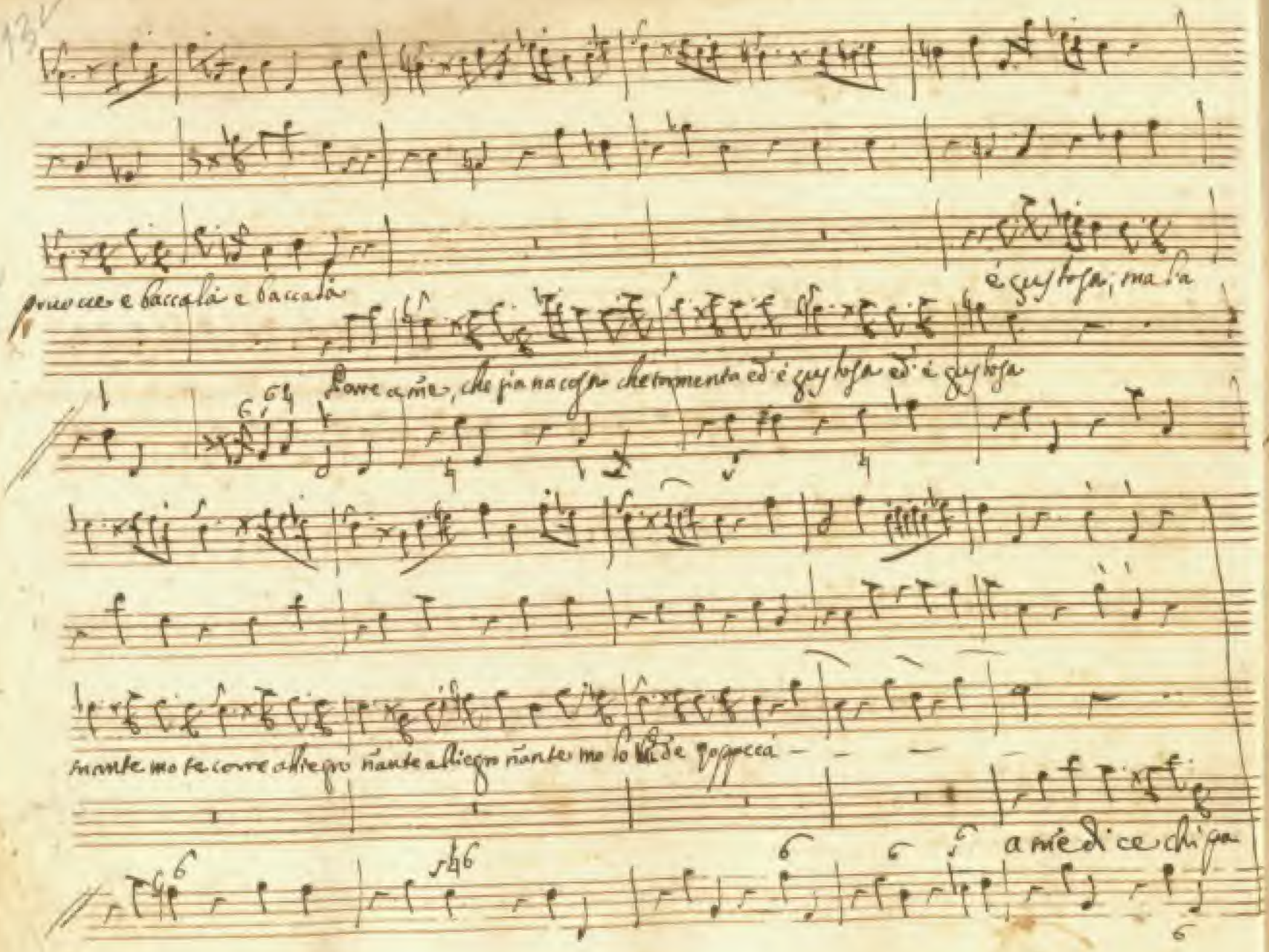
Soprano

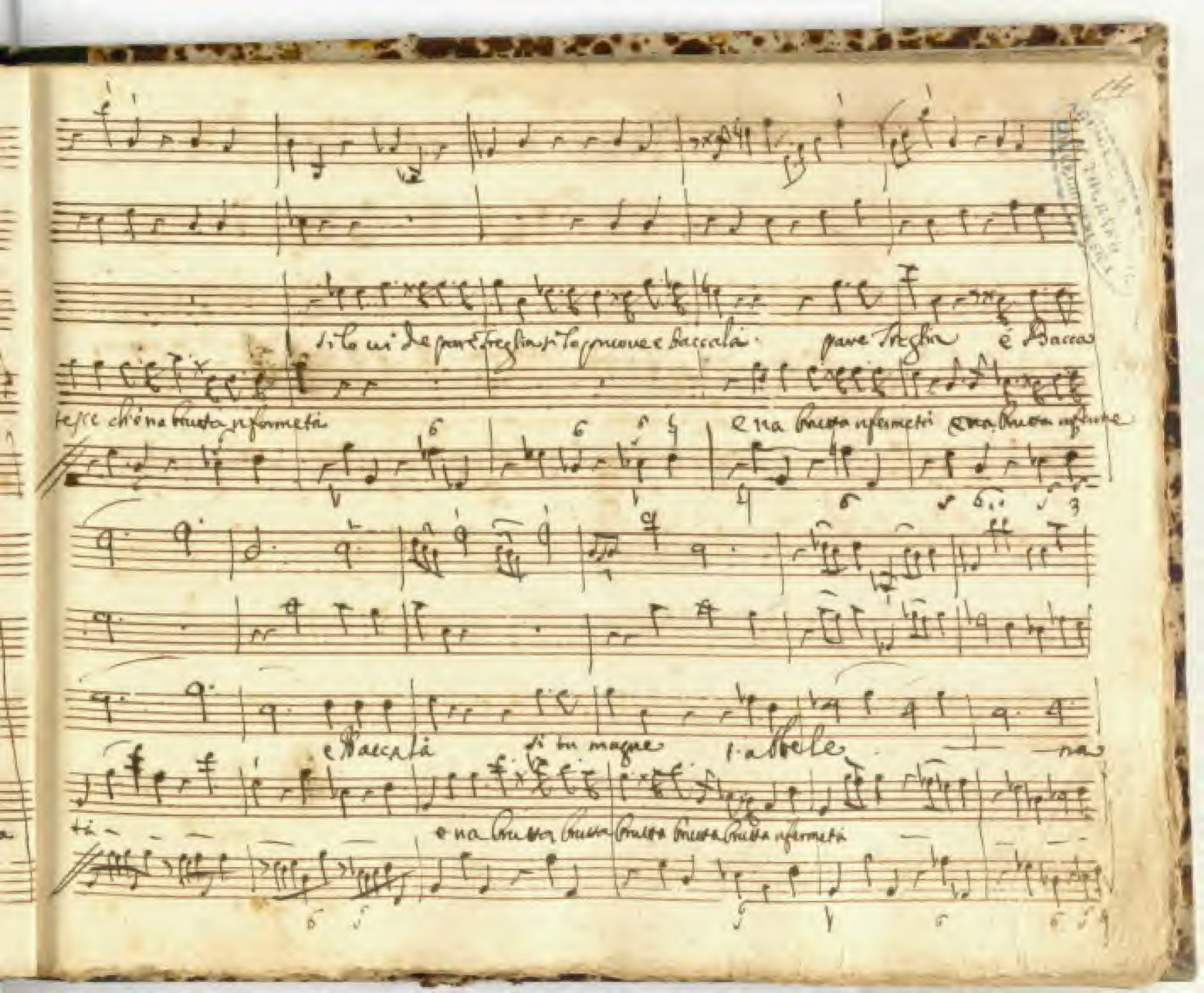
Sopra il basso delle

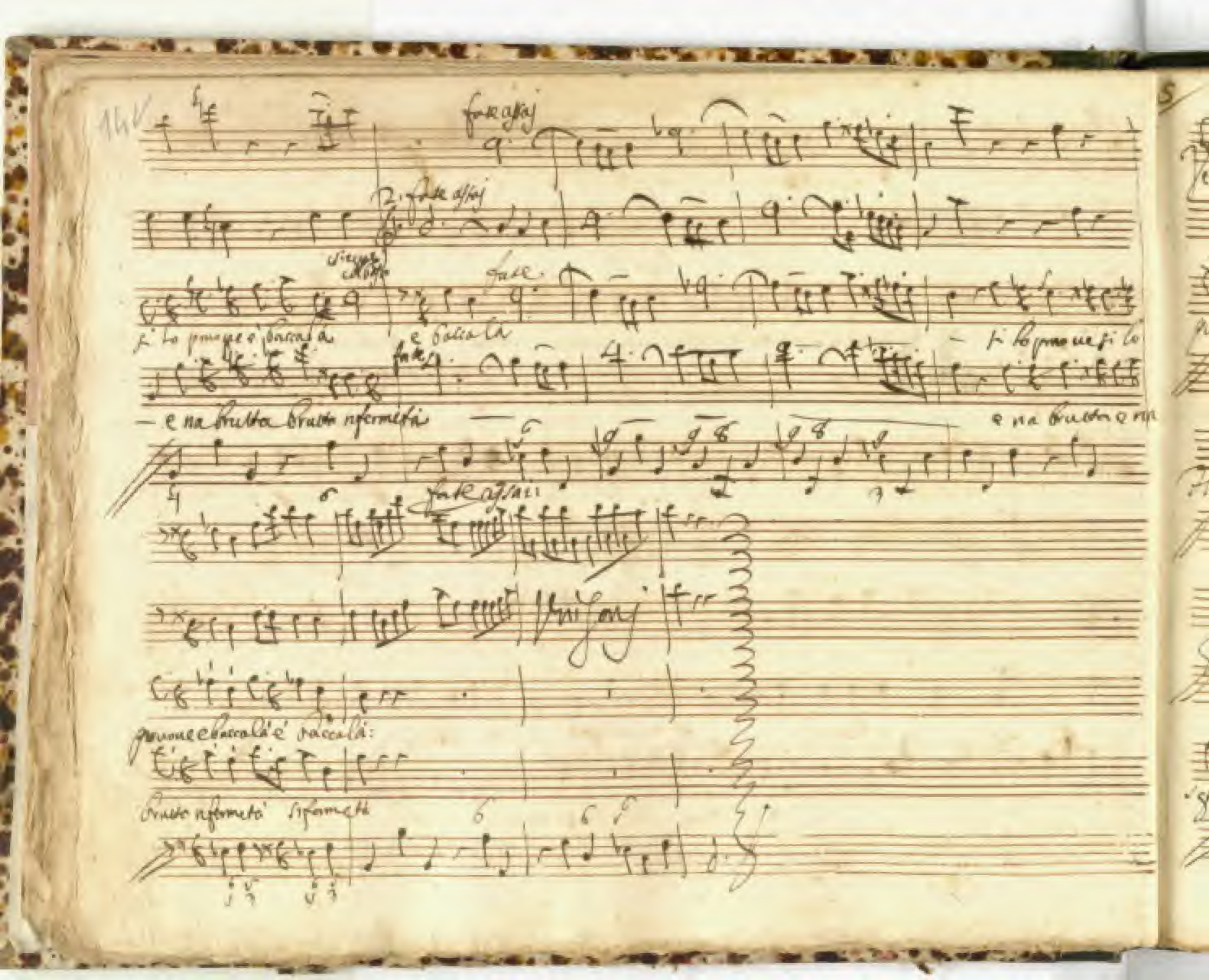
All. Je preme, canoſco appena ſi'st'amore è carne, ò pure ma me dice chi pate ſce chiena

Si te ma gnet a bbelena ſi ti dumme te veg bedia ſi to ui de pare treglia ſi la

brutta brutta brutta infame tà


è guyfosa; ma sa
Dove a mé, che fia na cosa che mmenta ed è guyfosa ed è guyfosa
mante mo fa corre allegro mante allegro mante mo lo vide Poppea
a mé dice chiga


di lo ui de pare stregia ti lo pruoue e bacca
pare stregia é bacca
tesse ch'é na bruta nformetà
e na bruta nformetà
e na bruta nftune
e bacca
di tu magne
l'abbele
na
e na bruta bruta bruta bruta bruta nformetà


fa re assai
fa re assai
e facia la
e na bruta bruta nformetta
fa re assai
pruove cacca là e cacca là:
bruta nformetà nformetà

Verg. Fran Verg

Vergilia franco. Quanto me uia a lo genio: e notturno figliuolo o sia vergilia mo ap

Fran Verg

punto he uenuta a trouare a la casa semenuta. Io si parriccio che sia giognuto: uide a lo semena e

Fran Verg

flauia e nafeglia che la uolia tabesa la parola: la parola de che' de matremonio che no se

Fran Verg

more cuze dore a figlema ce io se dia pe nicela fare atenere Nenel ca me uo fa lo stogliatello e lo

spitto ne cruso; perche se lo carrufo le uace mo quarcauta fantenerate: ma sio lha (parrata; ch'aggiu sotta. se

15v

pedole tanta reputa Zione che pozzive pé. Napole nennéto onore co lo vrelant Zonc. Flavia sha da pi

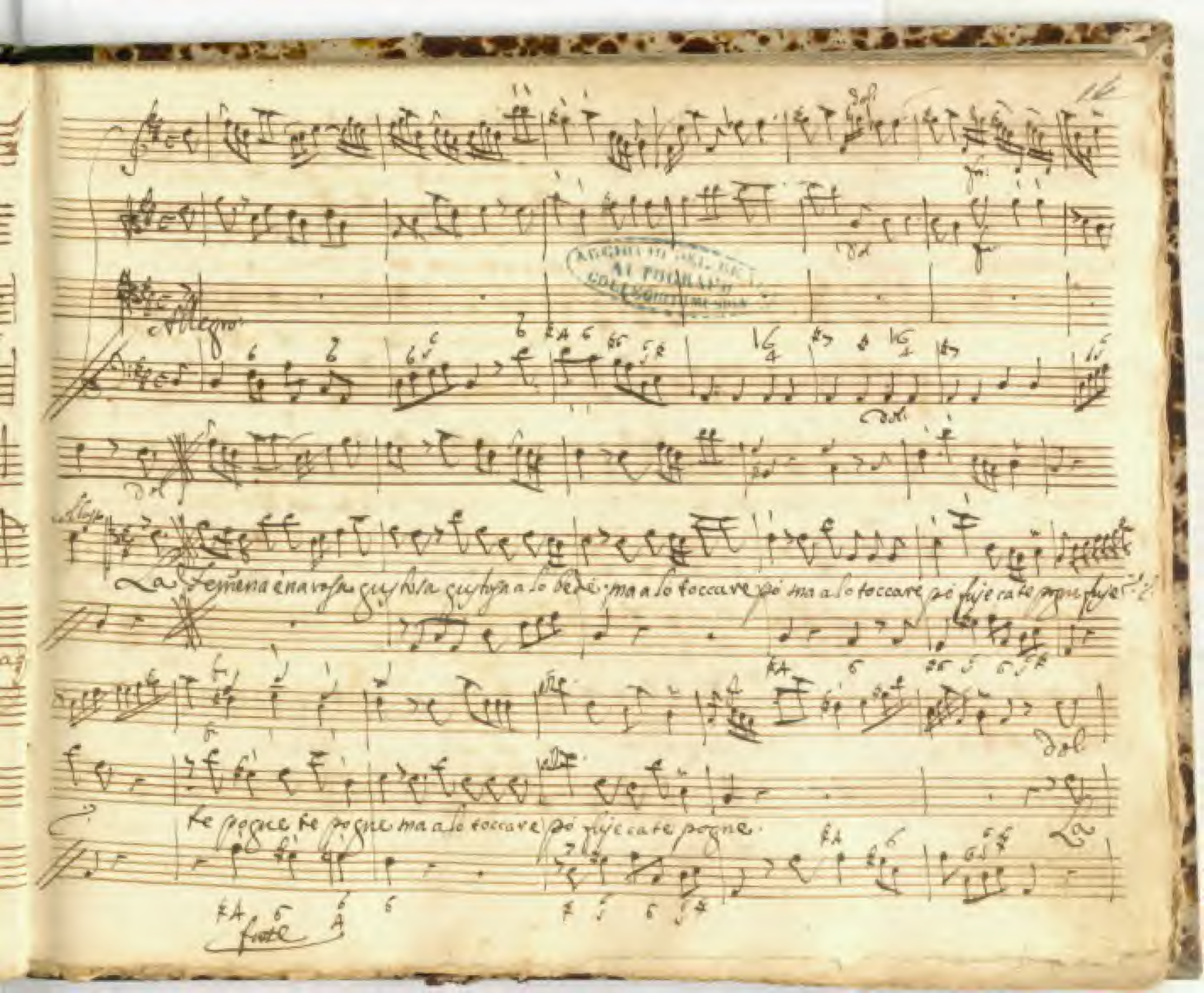
Fran

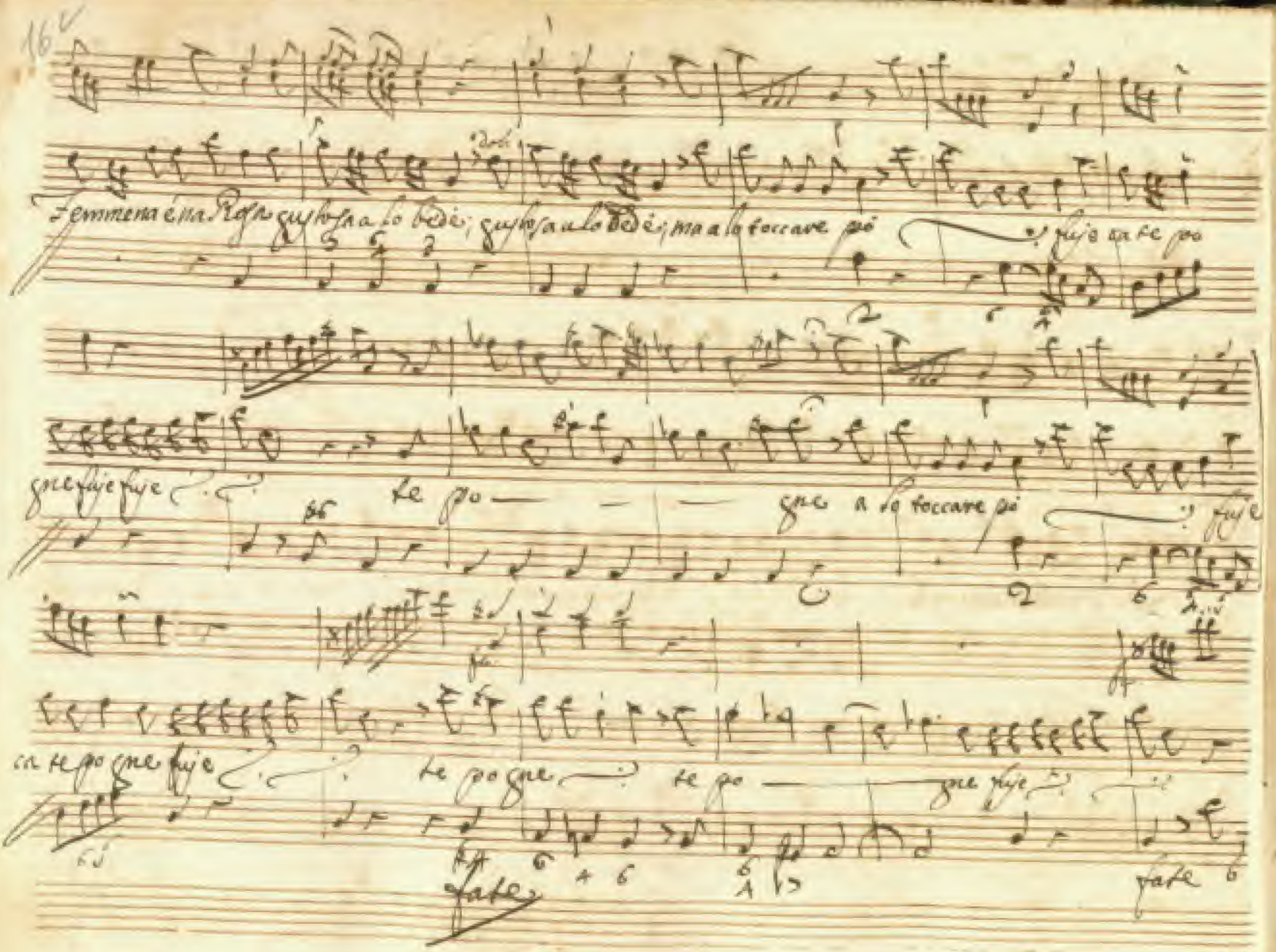
siare. accossi eje se sarrà pedalloco de quarche fra/tem ncapriciato e decote nó figlio arro

Ver

riato. Vh negreate cjmmane che hoppo a ciente femmene s'accostano. ca dicea mamma mia ca

chi nó vó pe femena patire sha da vedere schitto, e pó fujre. Lecdeja Norejaz

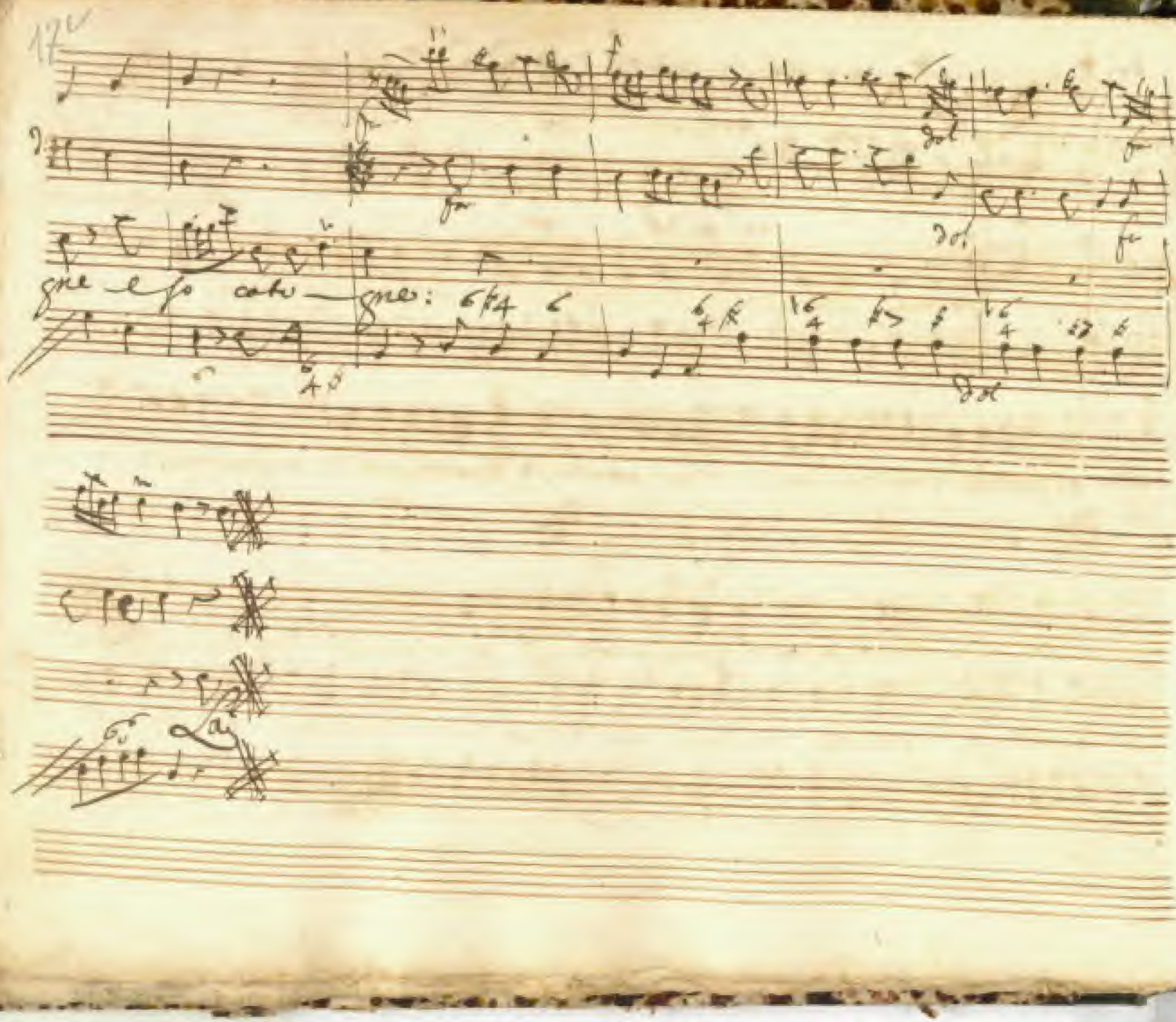

Allegro
La femena è navisa giusta giusta a lo bere, ma a lo toccare pò ma a lo toccare pò fije cate pogne fije
Le pogne le pogne ma a lo toccare pò fije cate pogne.
finale


Femmena è ma Regna quy hosa a lo bedè; quy hosa a lo bedè; ma a lo toccare pò
fuje en te po
gne fuje fuje
te po — — — gne a lo toccare pò
fuje
en te po gne fuje
te po gne
te po — — gne fuje
fate
fate

dol. fu. dol. fu. Luciano Anannino

vate le femene de mò tuite le; perche ne pareno granate e sò cotogne e sò

cotegne e sò cotogne tuite le perche ne pareno granate e sò cote


17v
f
fp
fp
fp

Scena VII.

Fran

Franco e Sp. a parte: Hà ragione, co tutto ca mè figlio abbesognante di ca è cervelliteco, come lo

Fra

ogge fuste d'autre giuvane. addo vaje tu stasera? Da sia Flavia m'hà mannato a chiamare pe mo mo ncè

Fran

vaje uocchie belle (me crepa chysta co le mollichelle) che m'avite da dire quarche cosa? quarche

Lf

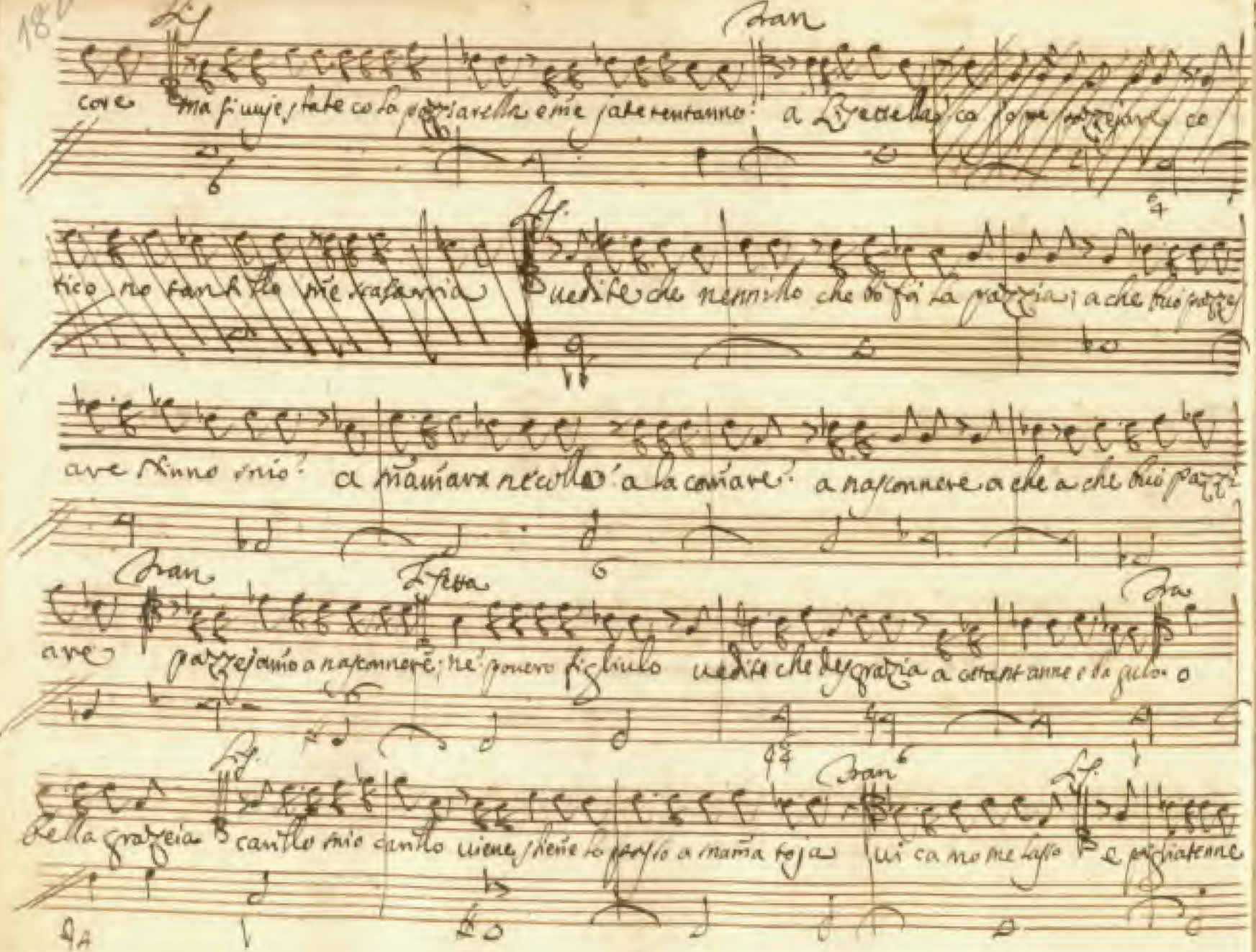
Fran

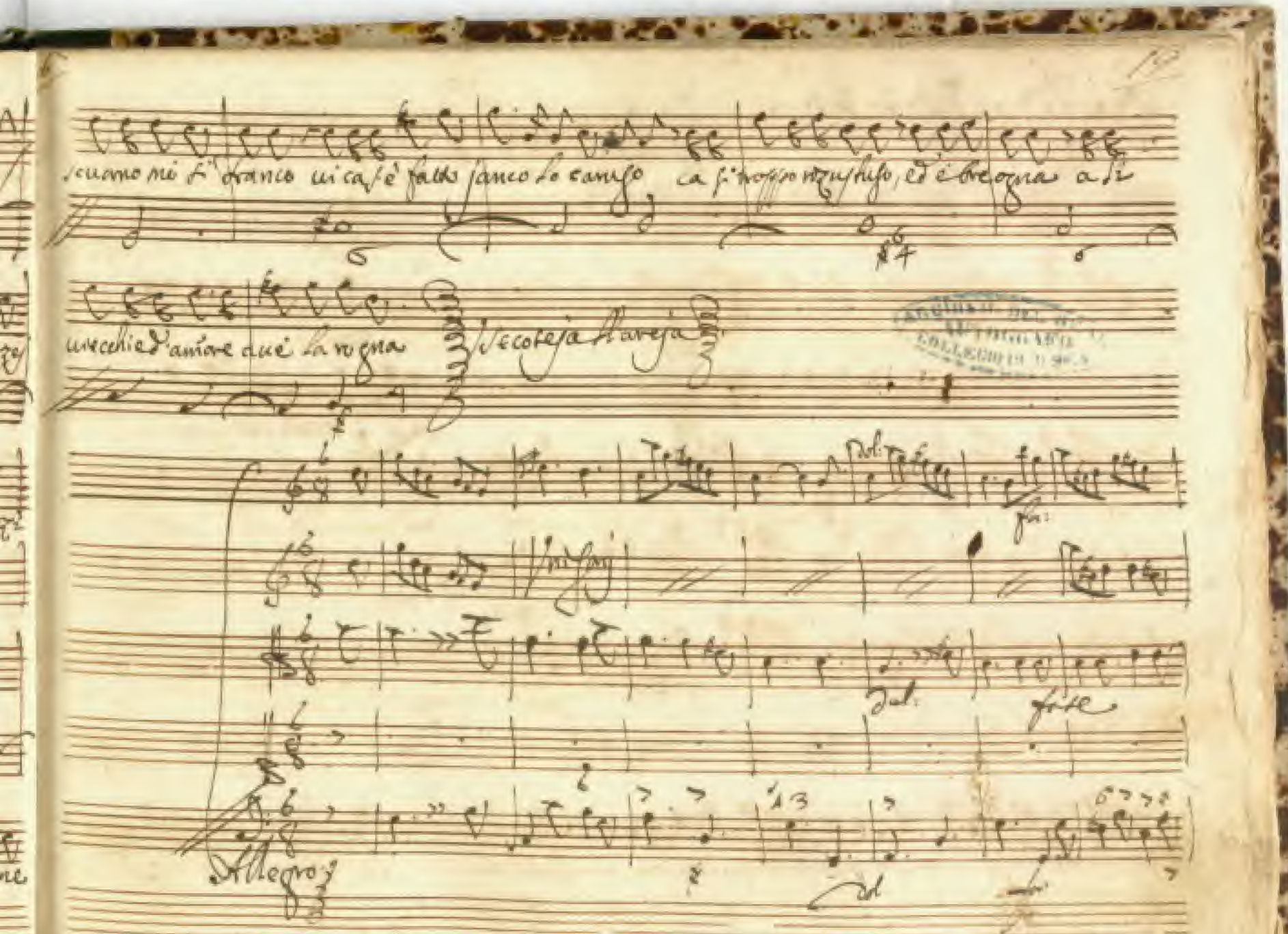
cosa? Ma cosa ch'è bella comm'à rosa e po rosa nò è ancemina che è varrà rosiello. tirafi

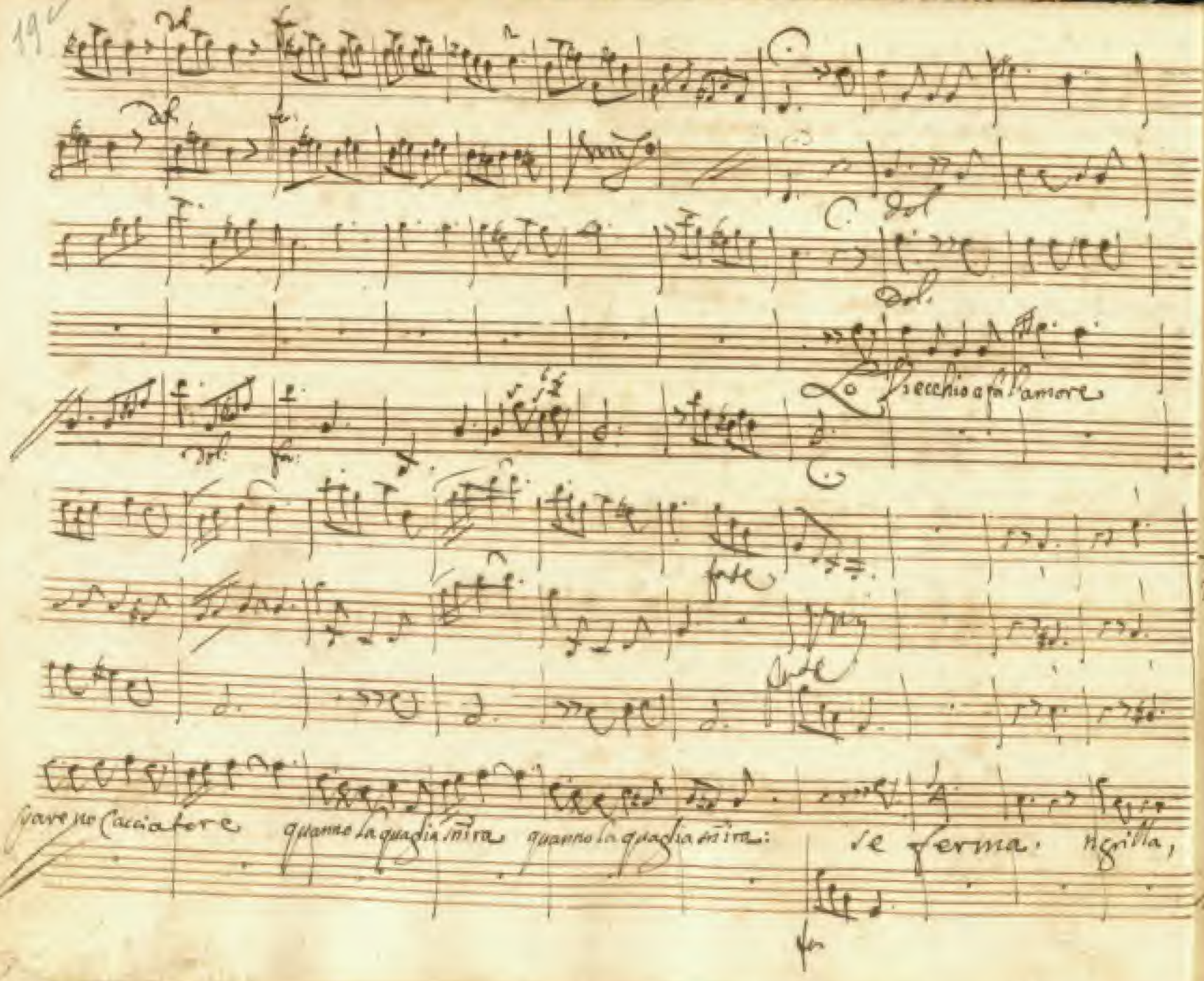
Lf

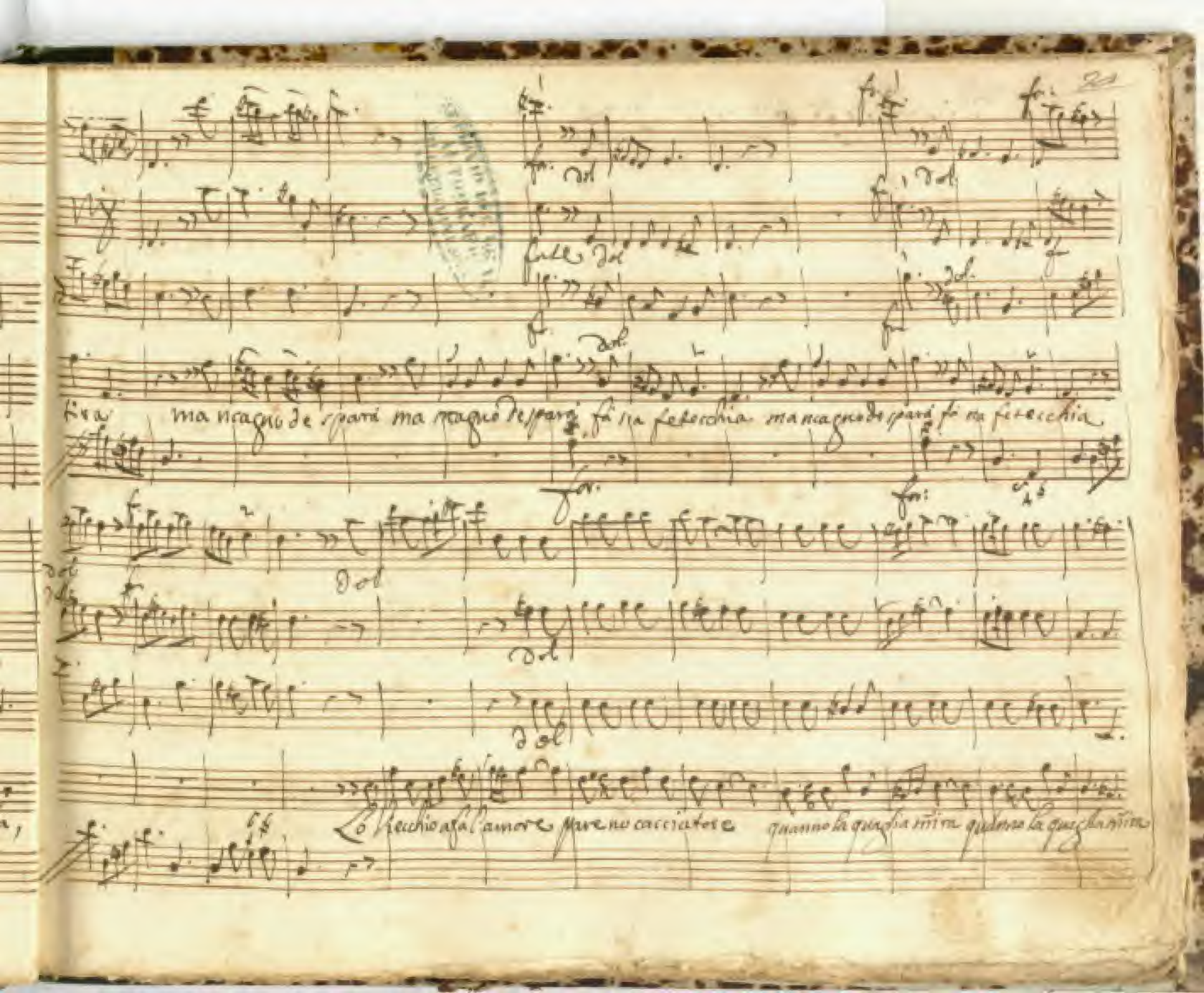
Fran

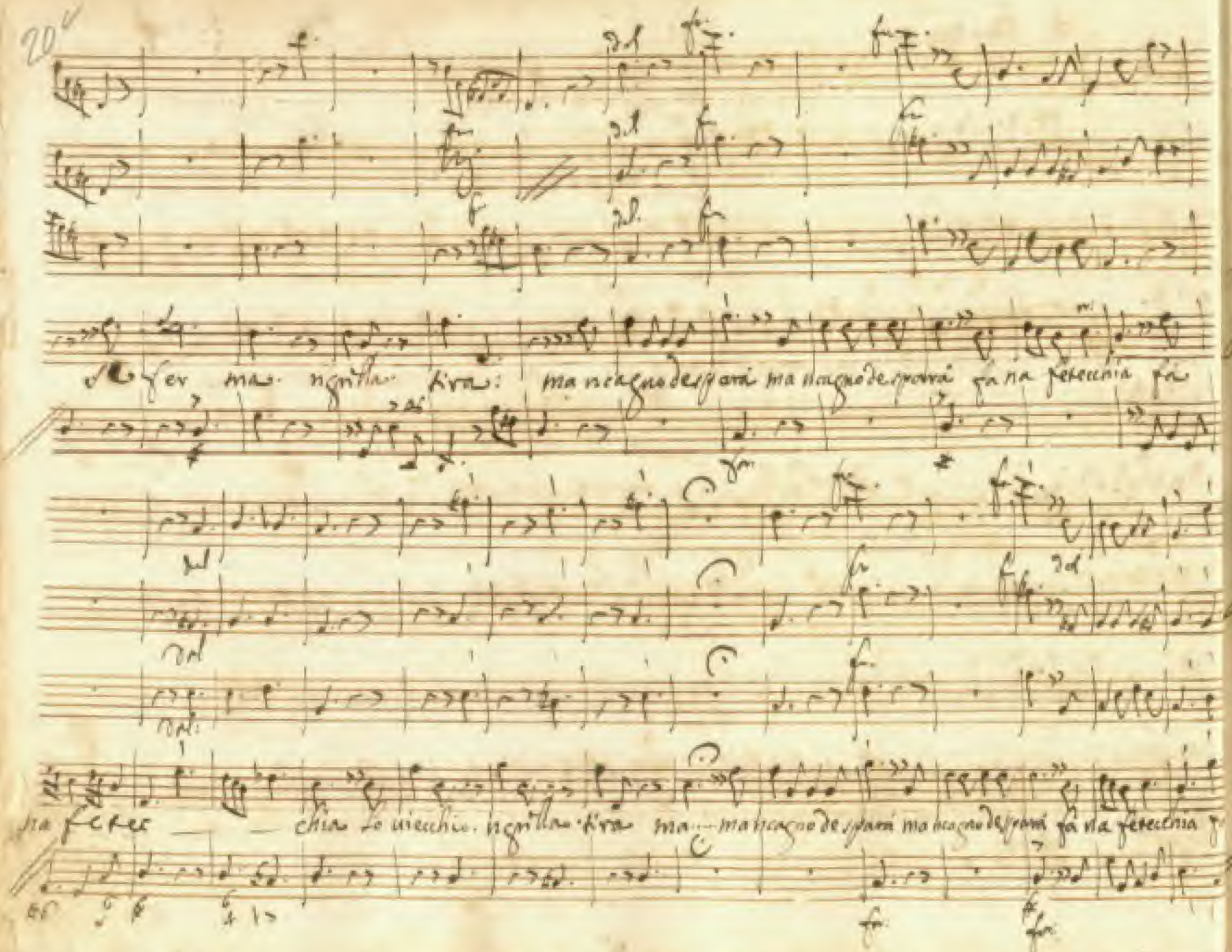
mmuta, ed io so bello o cat'aggio gabbato! Vspio ncamma a sia chiamato e n'auemmo

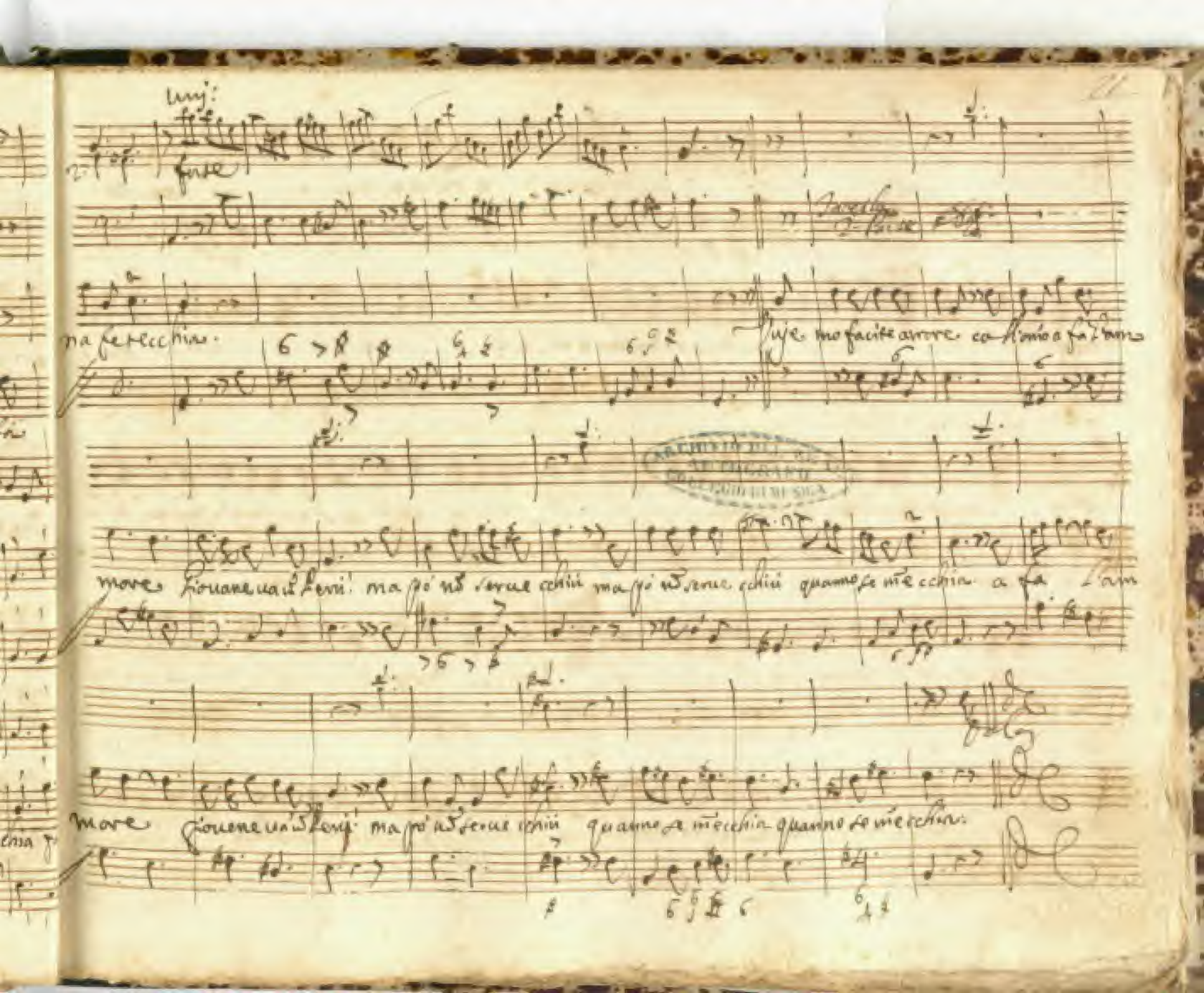

Lig
Joan
core ma fi uuje, tate co lo pezziarella e me jate rentanno! a Zetella ca lo pe mezzare co
tico no fanchella mé trafanna uedite che nennillo che bo fa la pazzia; a che tuo pezze
ave Ninno mio! a mammara necello! a la cunare! a napponnere a elle a che tuo pazze
Joan Zetta Joan
ave pazzejanno a napponnere; ne' povero figliulo uedite che desgrazia a ottant anne e da fa lo
Joan
bella grazeia canillo mio canillo uiene, ueneto pezzo a mamma toja ui ca no me lasso e pigliatenne


Vecchie d'amore due la rogna
Vecchia Harpia
Allegro


Lo vecchio ama l'amore
fuor no cacciatore quanno la quadra mira quanno la quadra mira: se ferma, ngrilla,


ma nagno de sparà ma nagno de sparà fà na fetecchia ma nagno de sparà fà na fetecchia
Lo vecchio ascà l'amore pure no cacciatore quanno la quaglia sente quanno la quaglia sente


Ver ma· ngnlla· fira: ma nchagno despami ma nagno despará fa na feteccia fa
na fetec — chia le uiecchie. ngnlla· fira ma — ma nchagno despami ma nagno despará fa na feteccia f


Luy:
fuse
ma fe tecchia.
fuse mo facite amore co lamio a fa lamo
more giouene uadseruj ma pò nò seruc cchiù ma pò nò seruc cchiù quamo se mè cchia a fa lam
more giouene uadseruj ma pò nò seruc cchiù quamo se mè cchia quamo se mè cchia.

Scena VIII

Franco, Ernesto, e Ricciardo:

Gran.

Franco: Ernesto, e Ricciardo: Debbo ne cessario di mancare alla fede ha ragione... o Ricciardo appunto

Ern.

hai raggione da sparlar. Decife. ua tua la pogna e bisogna ne sò sedere uà e torna priesto sà. mene

Gran.

cuollo Comme promiette a Flauia, fede de matremonio e me aggio ntiso ca ll'aje mutato faccia chiste

Ern.

figlie songo arrure de trieno che nò le dice fà Decife Bruno: nachi de la parola le re

Gran.

tratta: ha uoglio e cchio de boglio: ma uoglio pure che Camilla mia Lo consente o nò dia. allora

Bonas: ma chesta zeremonie che ne facite nziemo ta ss sposta nn'vonno, ca jo nce voglio pparlare mmo

Don — Oran — Don

inio — a muodo vuosto? — Rispunde — dicite gnore — Rafaela nuje manna chesta scrittura, Lay

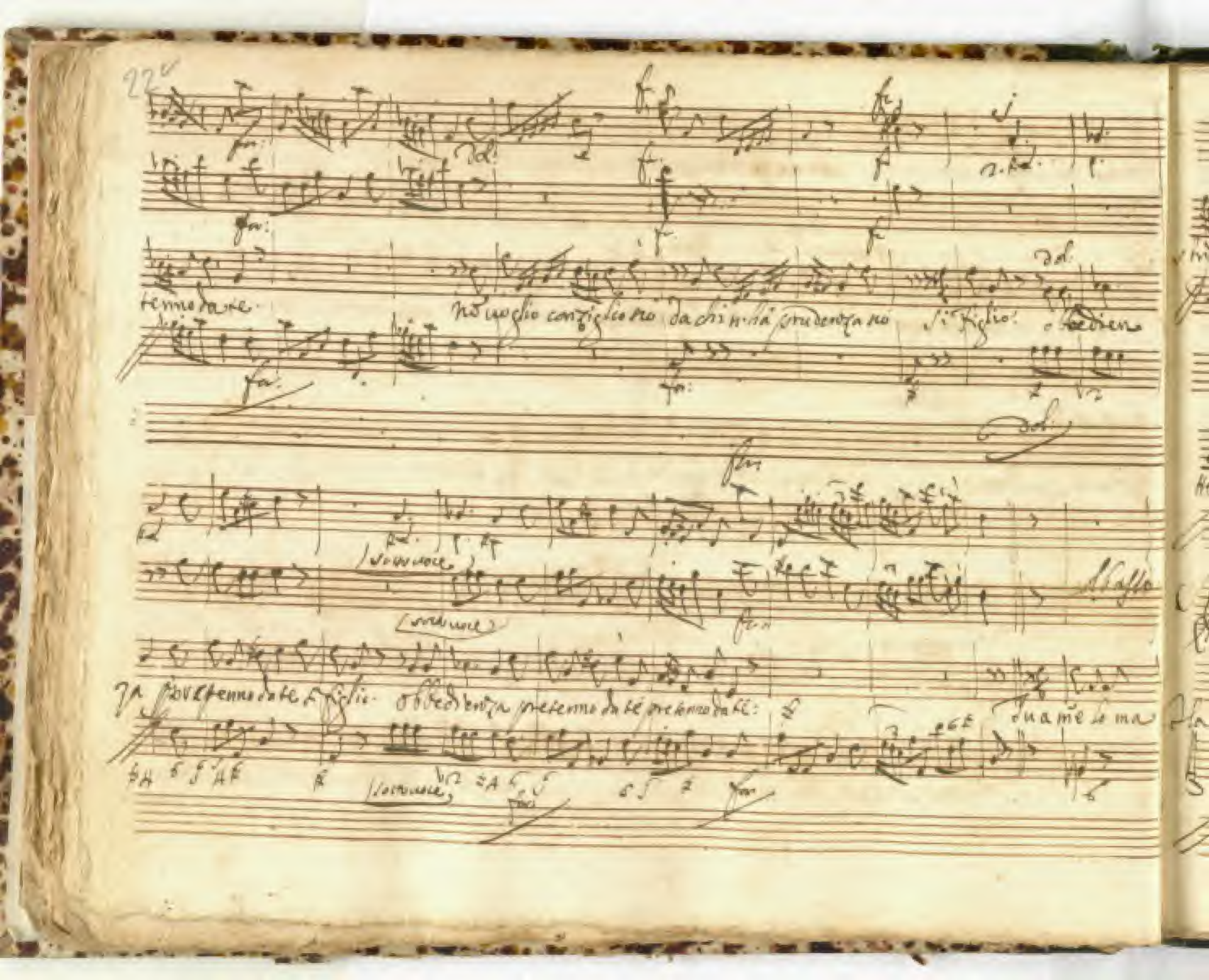
Oran

Rafaele guidare — jo nn'aggio abbesuogno de scrotura — secotela diarejo

Dol. — Dol. — Dol.

Non voglio conziglio da chi nn'ha ponderio — Ah figlia — e bbe chi senza pretennere pre

fr.

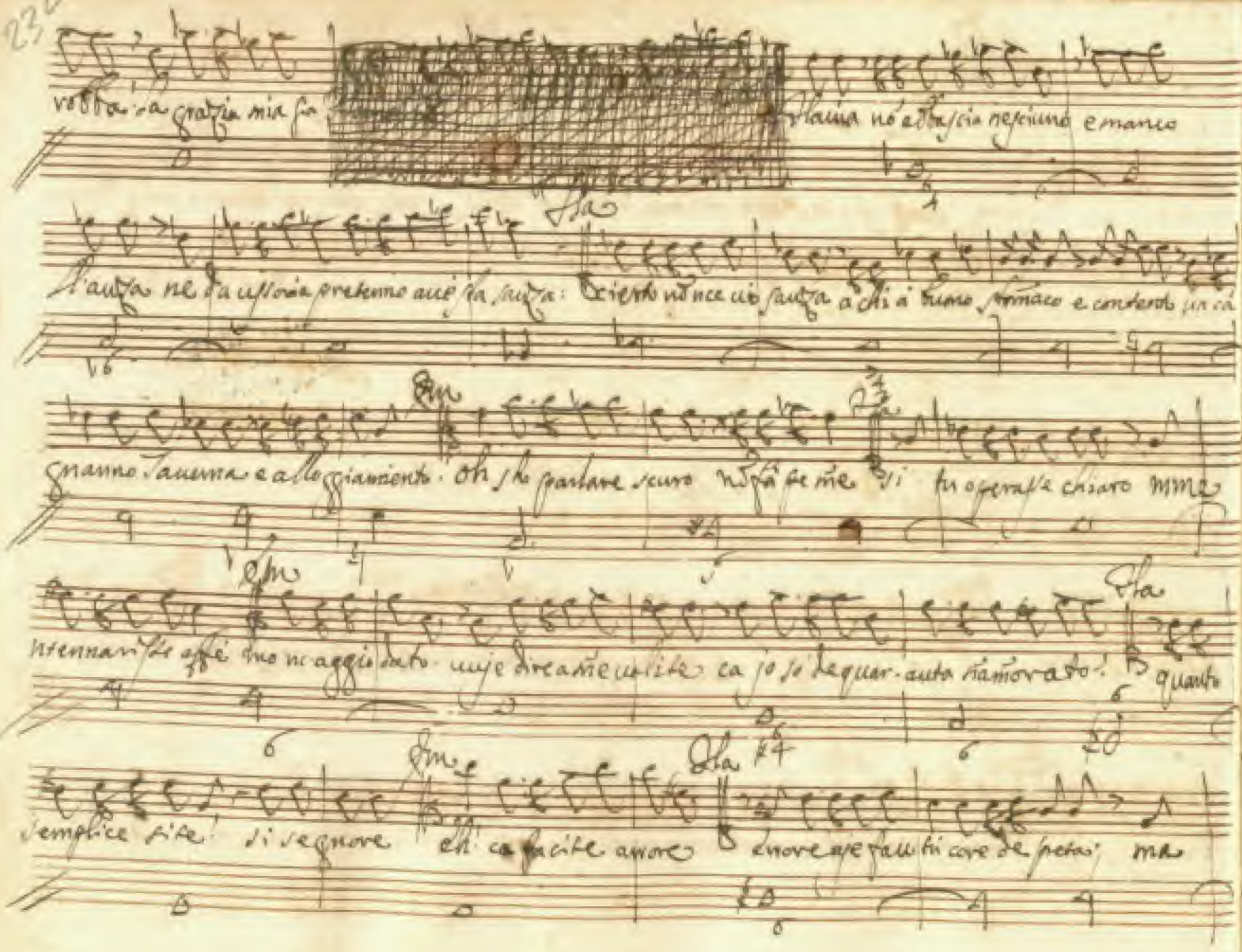

22v
temme dame
non voglio consiglio mio da chi non ha prudenza no
si' figlio
o sedien
Voi voci
Voi voci
Ma sovvetemme date figlio
obedienza pretemme date pretemme date
quame le ma

ARCHIVIO DEL FILM
AUTOGRAFI
COLLEZIONE PIANCA

Scena VIII

Emilio, e Flavia:

O fi Carlo commi abbracciano mio che allegria grandissima per la sua grazia


vostra la gratia mia fia
fiamma no extinguia nepriuno emanco
Fia
Fia
Fia
Fia

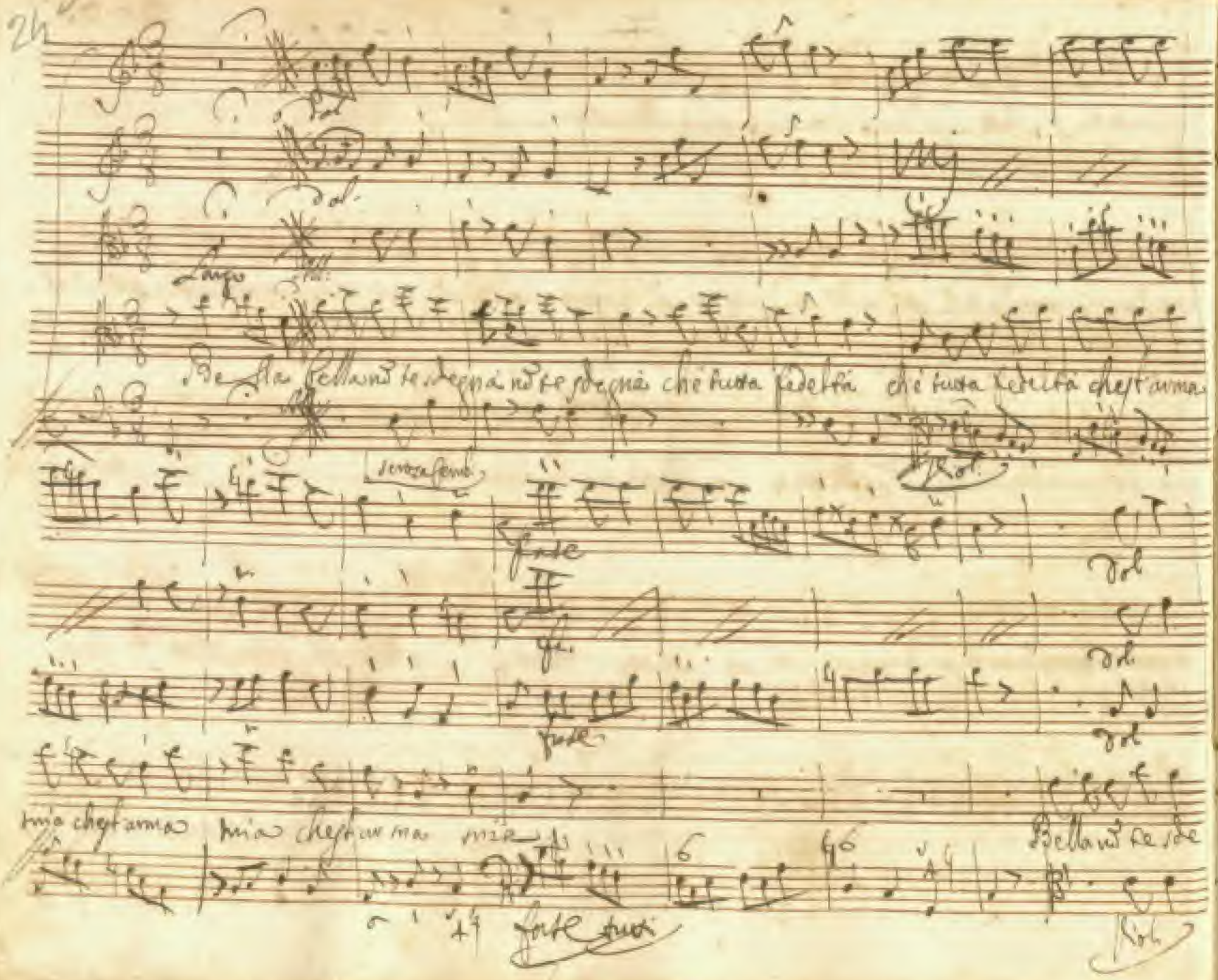
quanto tu fi stato ingrato ca nisciuno ncore ingrato ed ingiuriato. ma bona chi sa dare se face de fauza e pigliano

tello ed auza de mercatini della citta ingratiato, ed quanti cetrulle: ed auza cchiu cara all vacche, tuje: ed

lo io na nfelice..... Amico ca chesto n'e lo vero. Qui spogliatello e lassa chesta pecchino

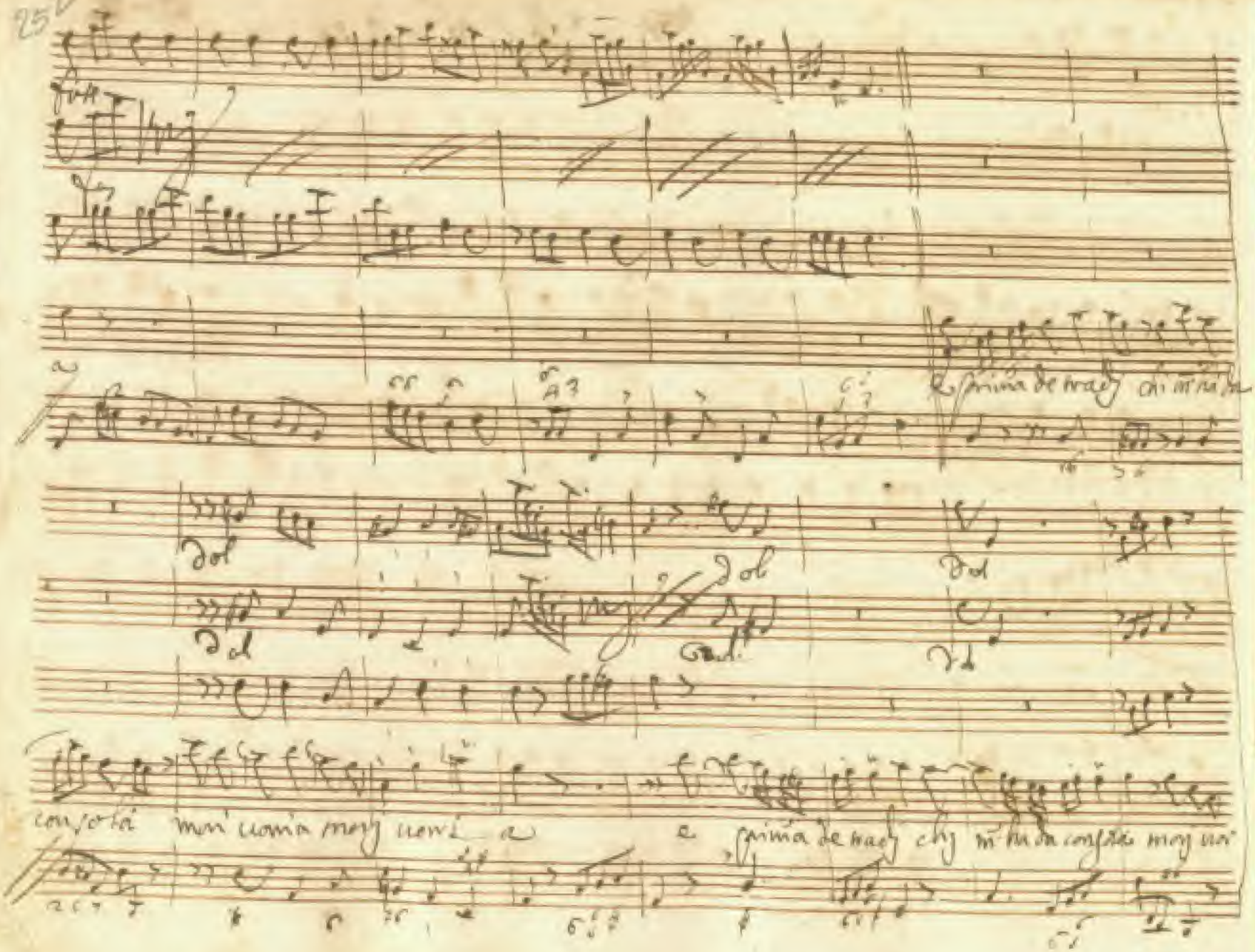
tiempo stanta le tanto pe nè fare acquisto. ma ma fe. disgrazia... O mio che guaio e chisto. Chi io

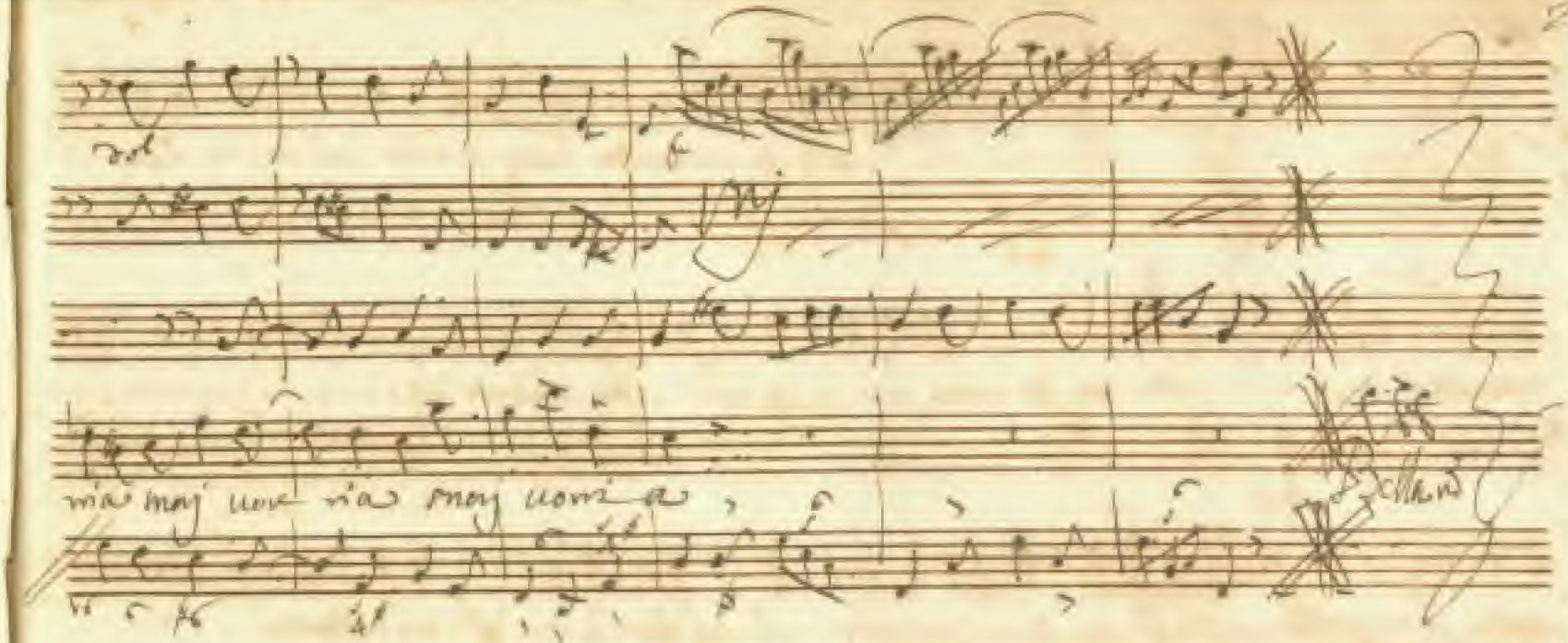
spero che lo Cielo nò mè voglia castigare nemmeno pe fedele e canatore amina ingrata. Nenapa, Nenapa, Nenapa


Largo
Bella stellante te degna nõ te degna che tutta fedeltà che tutta fedeltà che t'ama
senza sordi
forte
tutta
tutta
tutta che t'ama
tutta che t'ama
Bella nõ te
forte tutti

già nõ te degnà ch'è tutta fedeltà ch'est'anima mia stella nõ te de

già nõ te degnà ch'è tutta fedeltà ch'est'anima mia ch'est'anima mia ch'est'anima mia


a
a prima de mach chi mi ma
Del
Del
Del
Del
consola mon uoma moy uoui
a prima de mach chy mi ma consola moy uoi



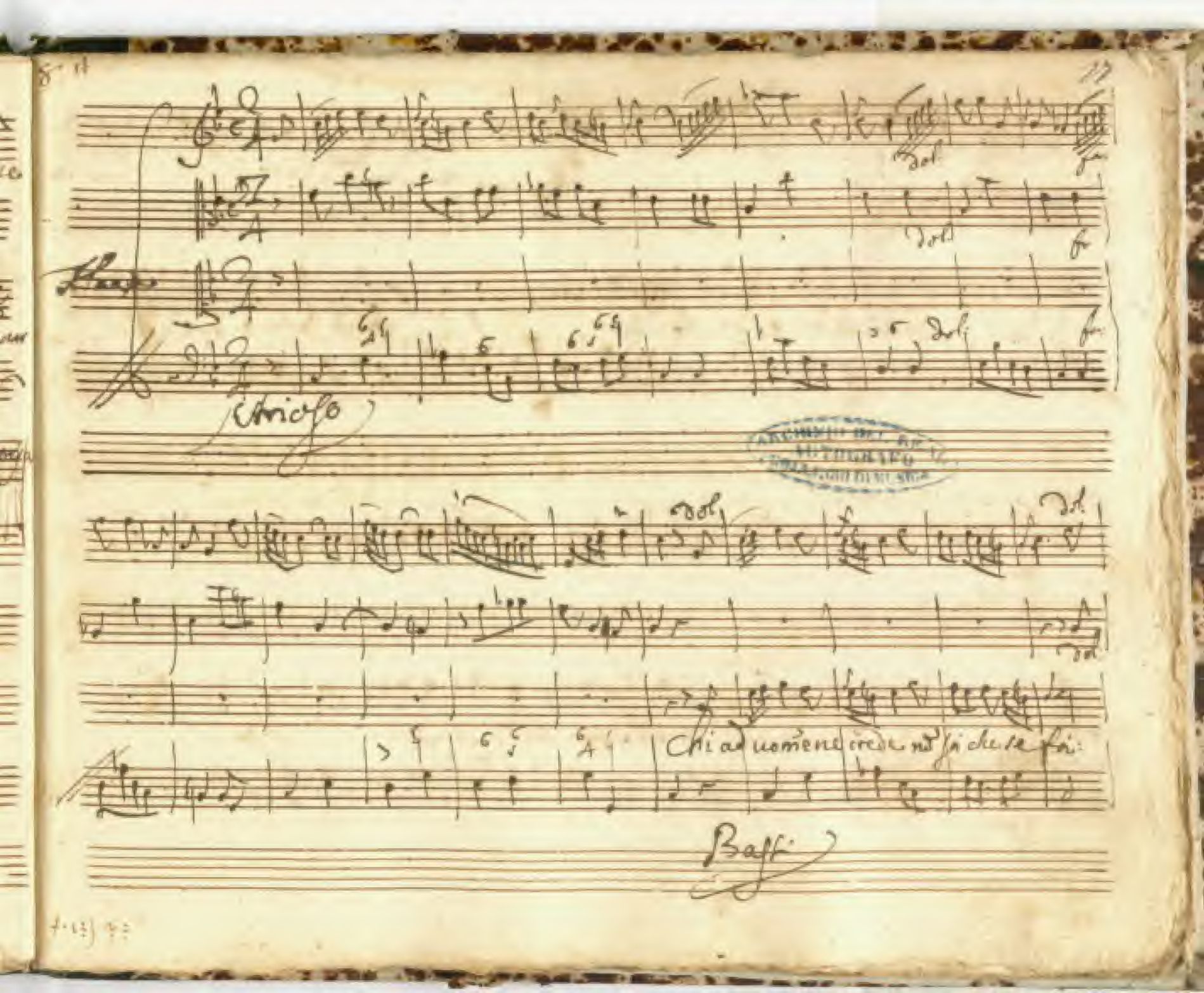
ARCHIWUM
AKTOWE

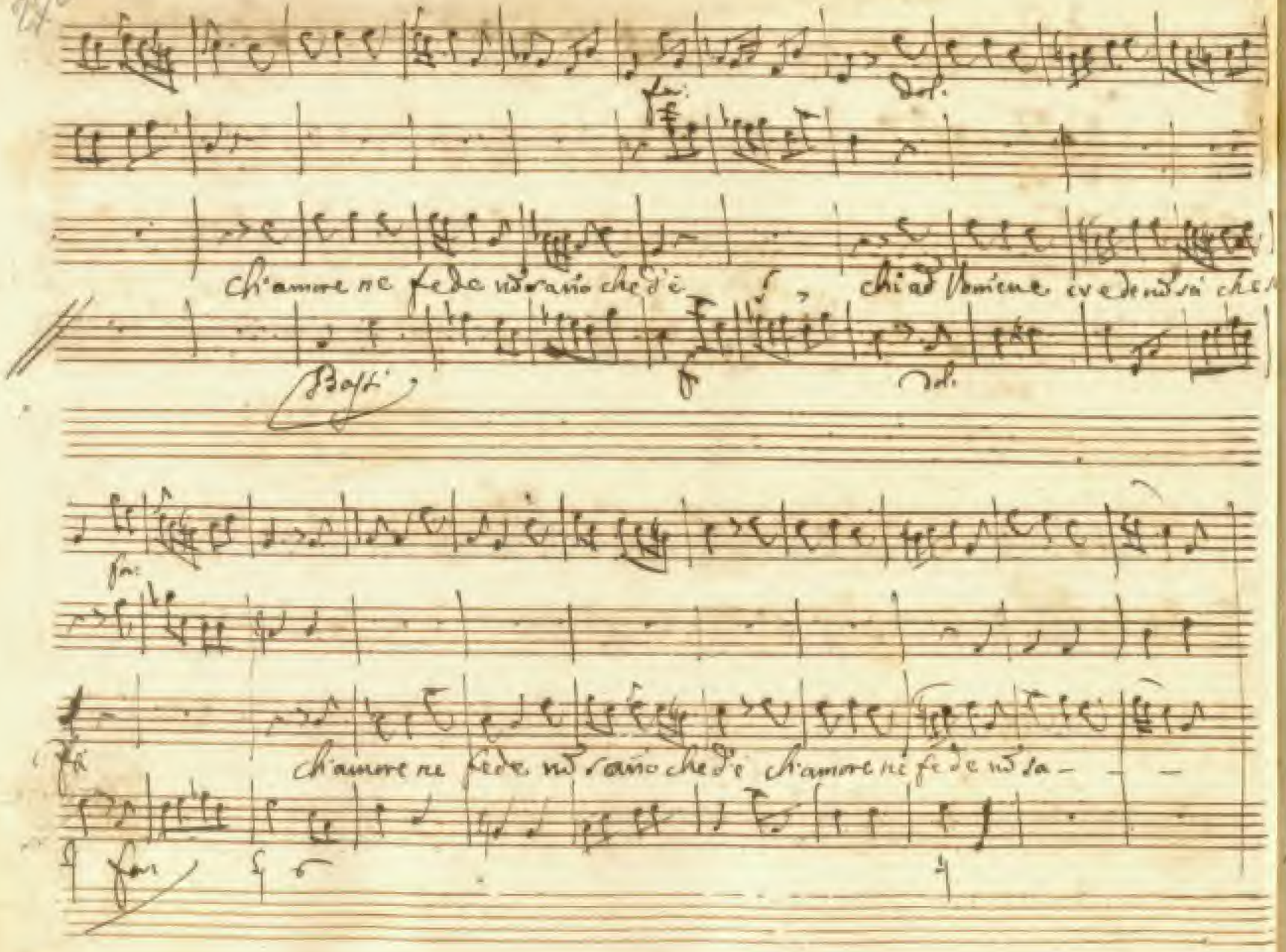
Flavia: Io essere che jo mie fia ncannata · uoglive addo ramilla chi ja sapesse

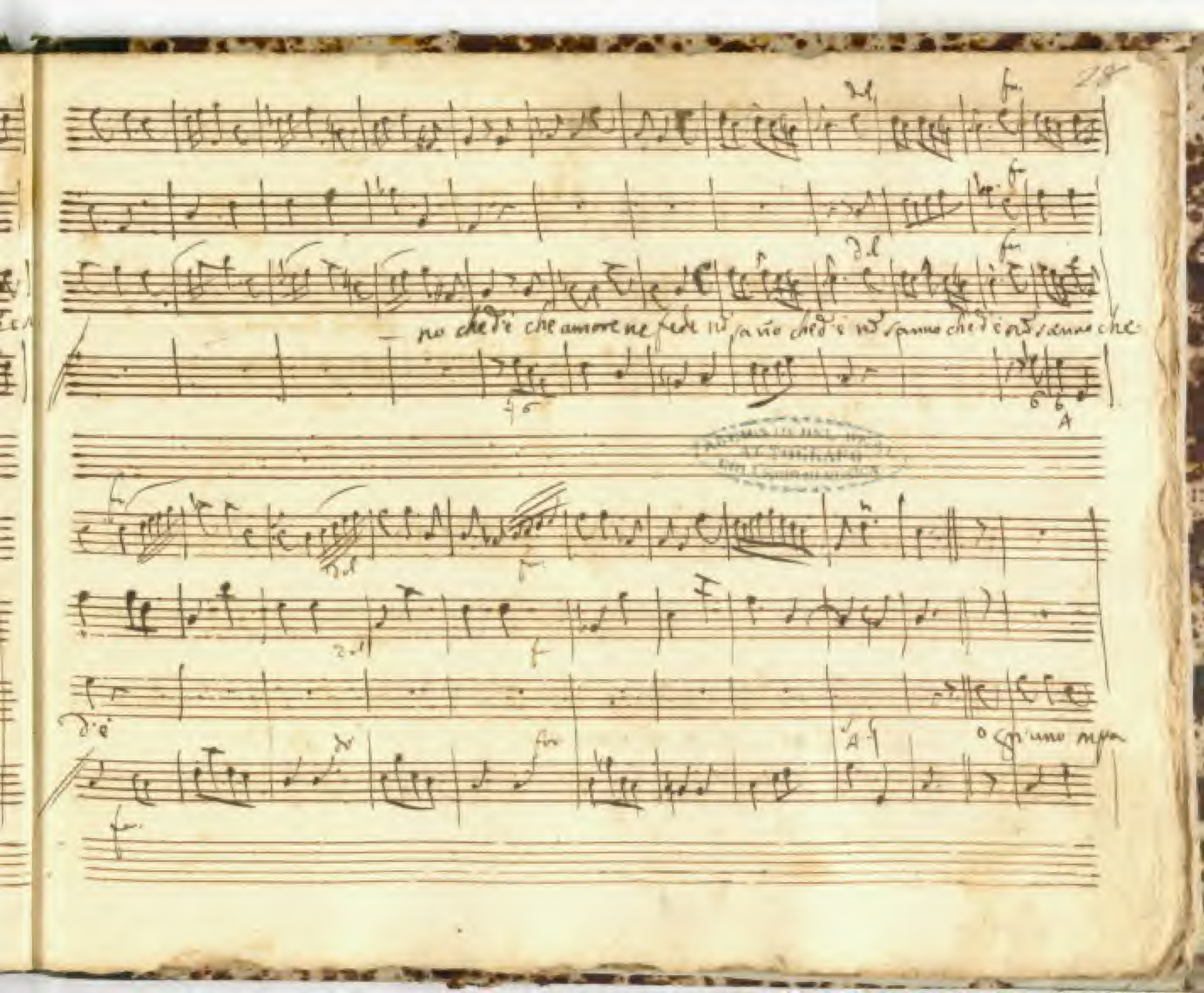
triente jo fo mbrogliata · ma jllo pero staca ficcosi fridde che credere mefi che fia neguasto co gnun

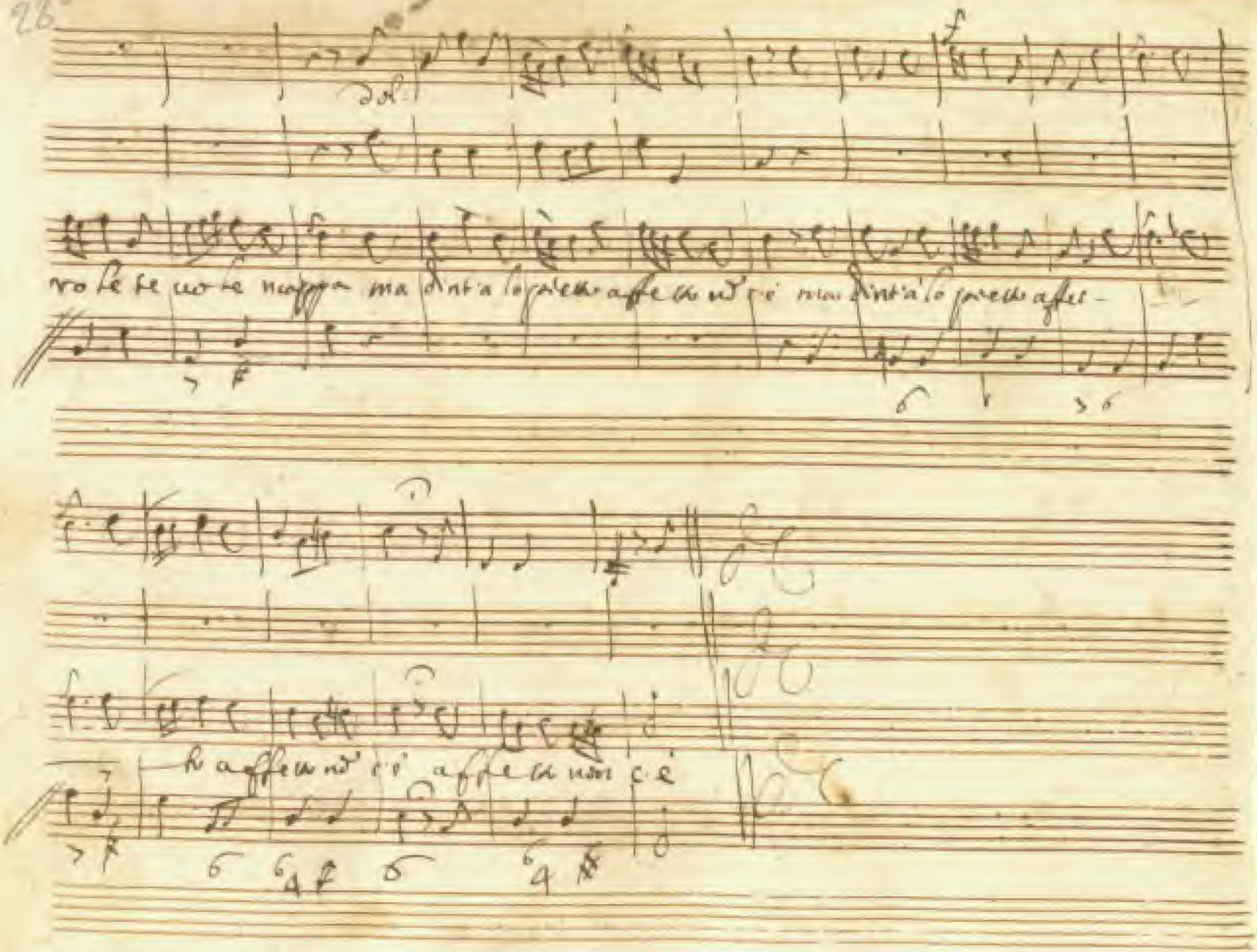
cauta Io d'grato: accosi è: ma fu nce cupe Amore che mé fariffe amà sti maledore.

me facisse amà sto maledore


Chi ad uomene crede nō si che le fai:


Ch'amore ne fede non sarà che dice
Ch'ad huomo ne vede non sa che
Basti
Ch'amore ne fede non sarà che dice Ch'amore ne fede non sa


fr
dl
fr
dl
fr
no che'r che amore ne fede in
fa vio che'l
in
fpamo che'l
con
fenno che
A
dl
f
dl
f
f
f
f
f
f
Die
N
fin
A
O gr'uno mpa


ro le le uo le nuoua ma dnt'a lo palco affe ch nō c'è nien dnt'a lo parco affet-
h affe nō c'è affe ch non c'è

Scena VI

arso richiede stanco e spettacolo

Car.

Amore ecco a che riesce fè, inferte. co'nomicidio occulto, ò for

Padrone filio:

Cic

Hah da cca se nò sfotere, sta cchisti vecchi vedere Nauia mia ma Paolo ci che faje segno ecco te

Car.

Cic

-ttere: doje pana ne aggio refusoia; molla temella. no le volisti o che? cu cochi staje cochj

Car

-aggio? ora chiste è curiosa. Le dragge o mie nè facci stanteleggille? (nce votta pompeio)

Cic

Car

uacca tu pighe, staglio uaglio mio nò pe li fauetta re. chi te mmitta pe a punno faje segno te ne uao

Cic Car

ire o meglio fa sagliire la Nie | ecca le lasso sbrogliejate | ma uscia nu mo da montato ore

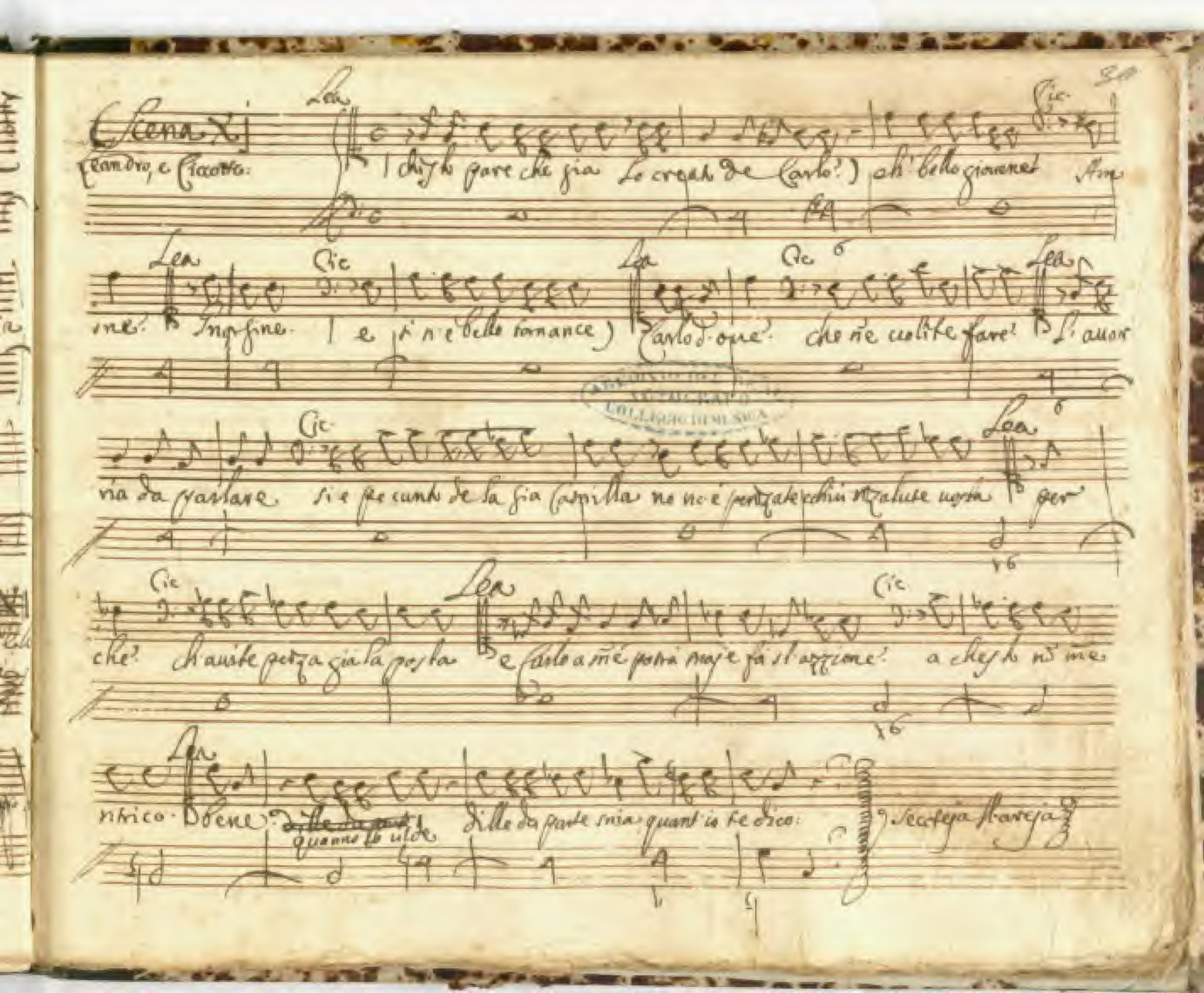
Cic

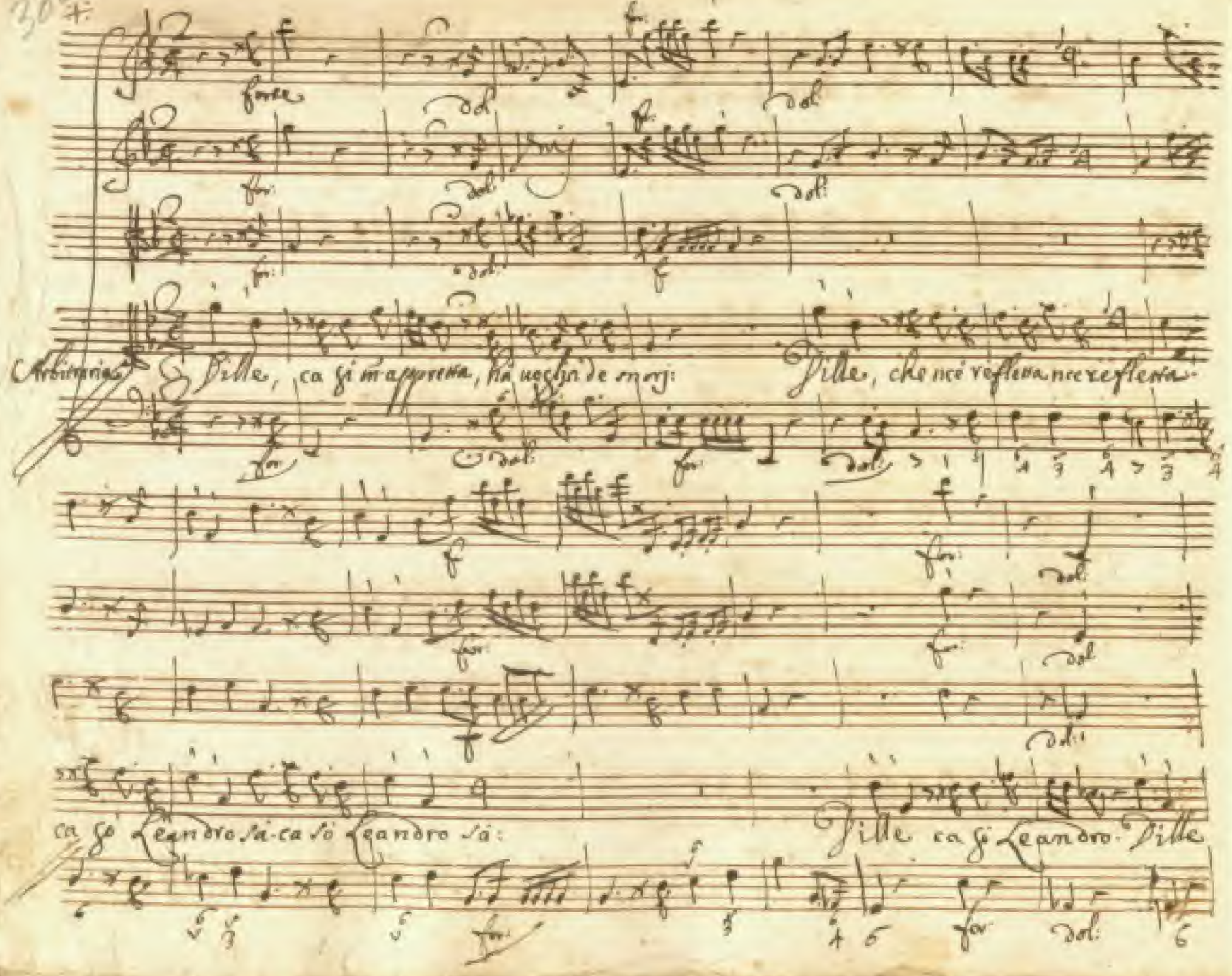
hi ello sopra ia gia de stasone ma uedo ueni gente | imparate de crejanza a Garzone obbrecato o saporia

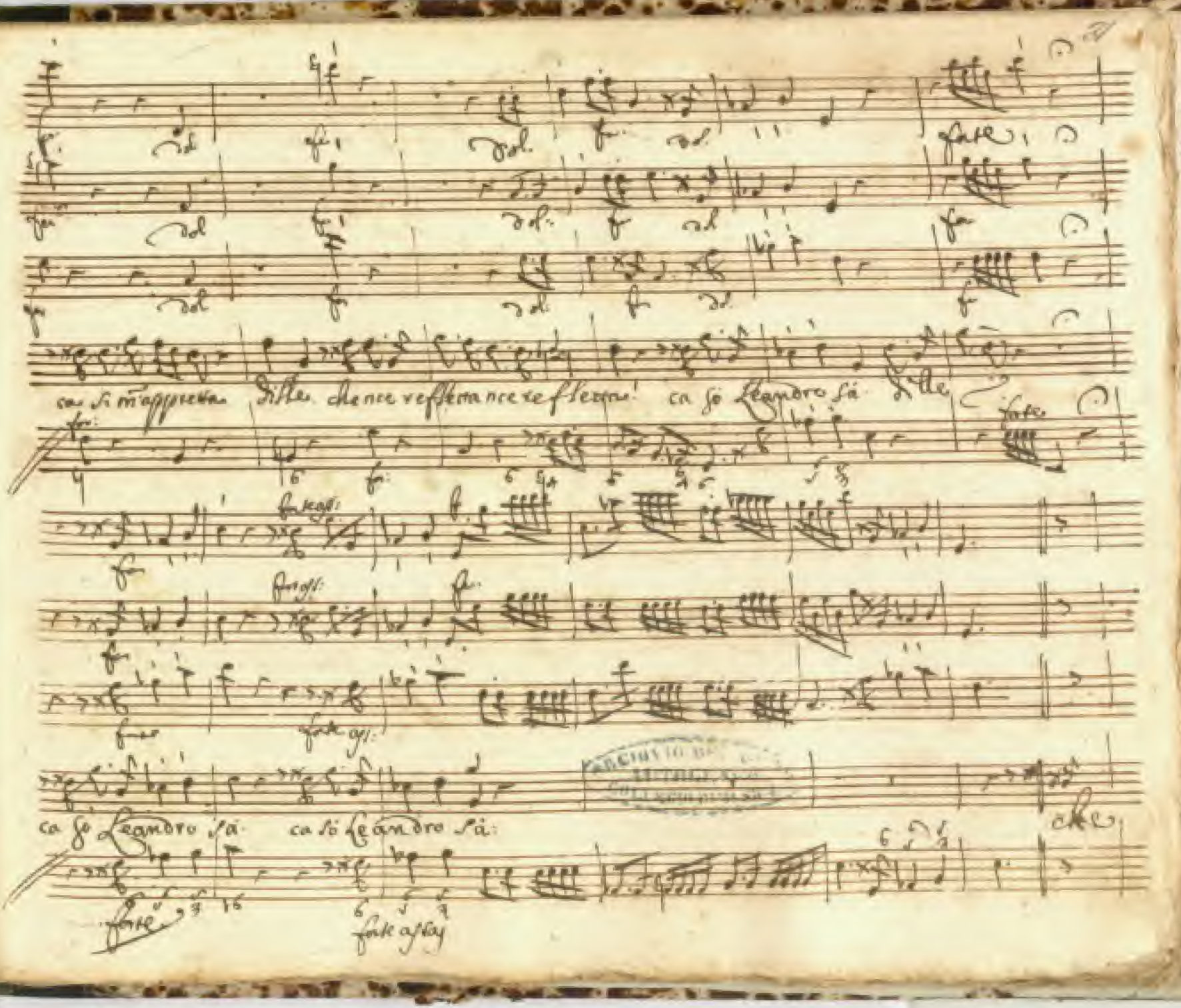
lui che prima nce uole a seruijno Patrone mantenato | quabarata da pullate co lamata soreta

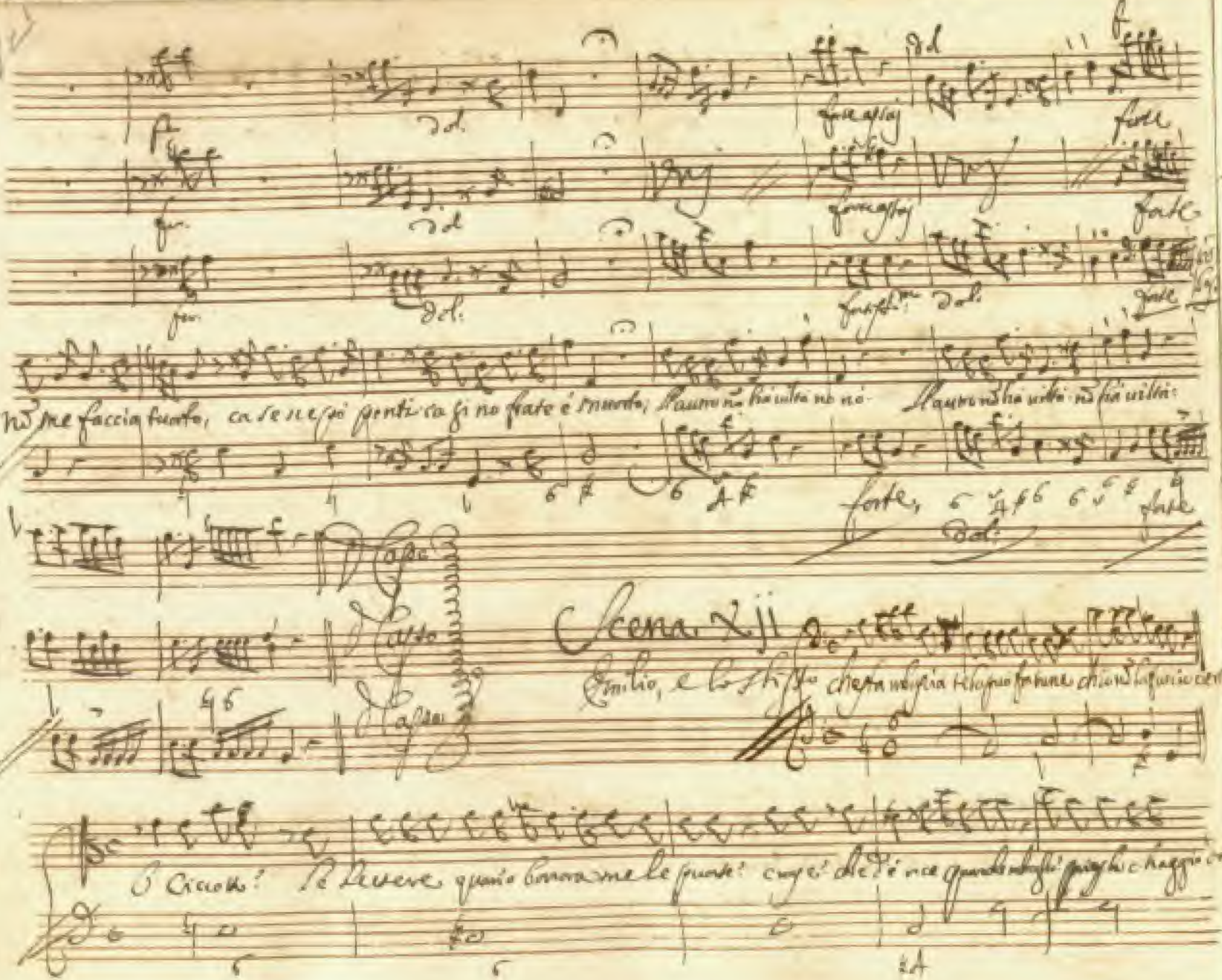
cierto ncauara fatto a cop fiune che cacientance uo che cacientance uo co-l Patrone.

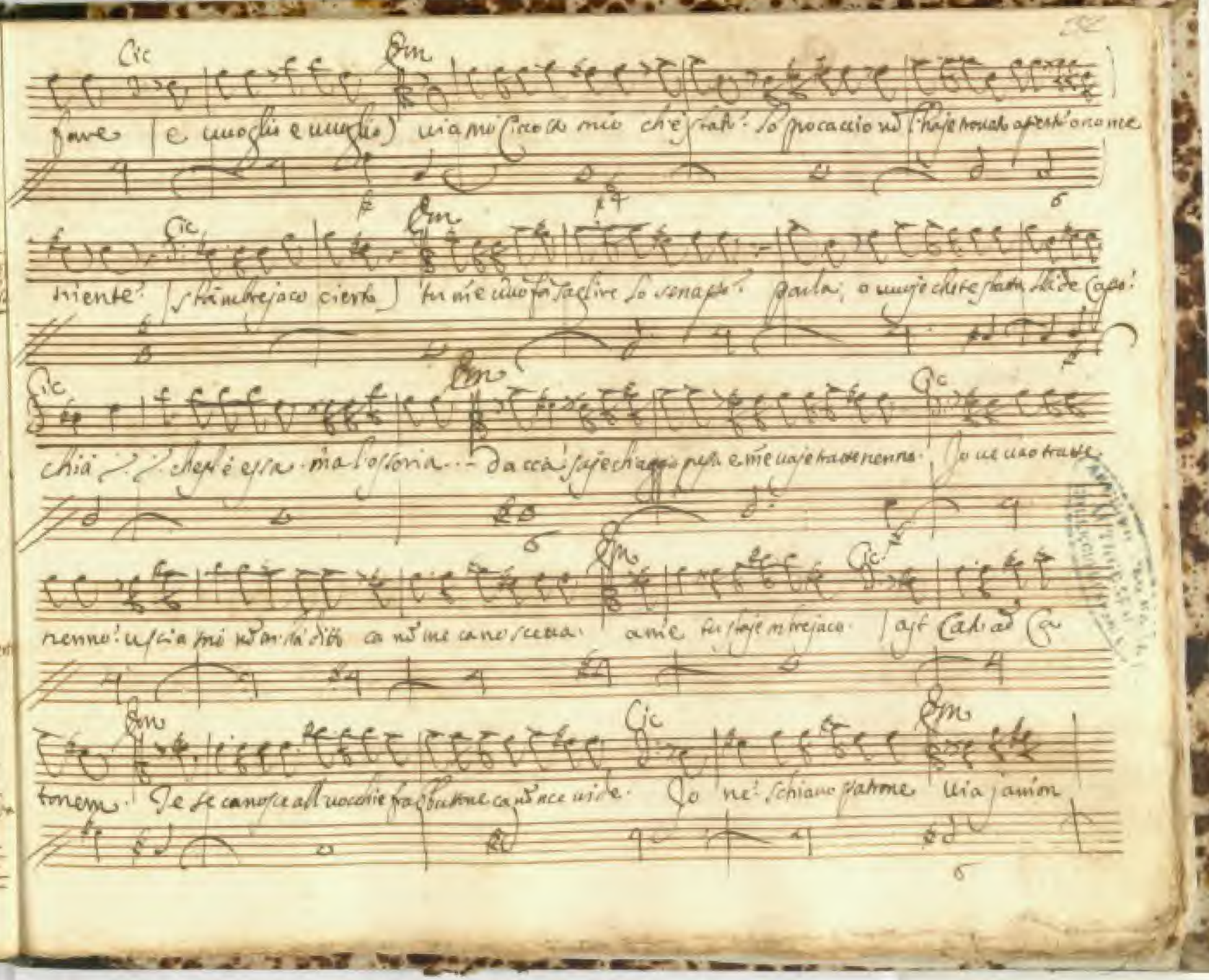
O Ciclopi | le ceuette o pane | trona mo le fronte | crape | che d'a nce gratata in bruscia | anche t'haggio

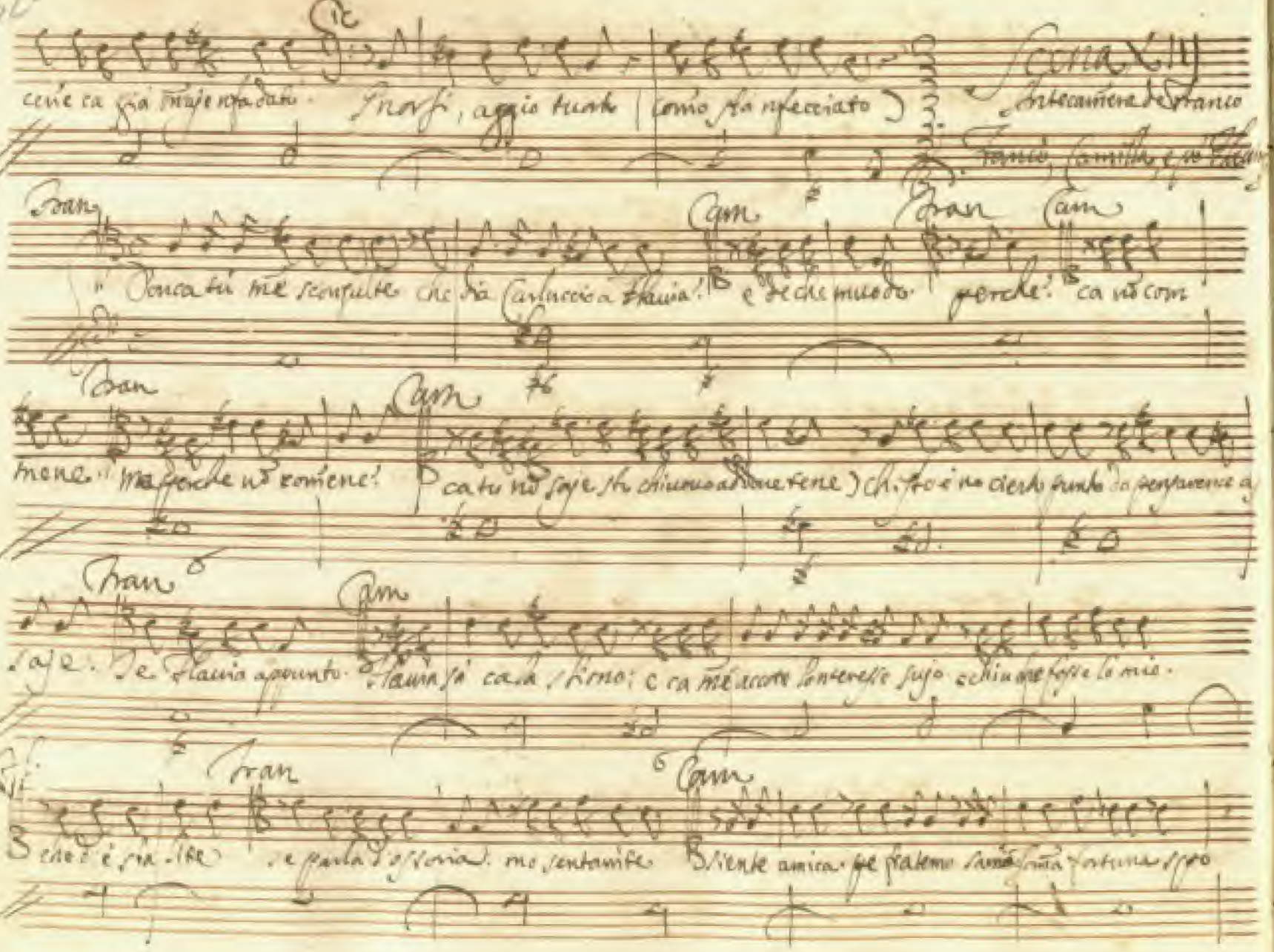

Scena X.
Leandro, e Ciacotta.
Lea
Cic
Lea
Cic
Lea
Cic


Arbitrario
Fille, ca si m'approcha, ha uoglia de marj:
Fille, che nce reflena nce reflena.
ca si Leandro sa ca si Leandro sa:
Fille ca si Leandro. Fille


ca si m'appiccha
fulle
fulle
fulle


Scena XII
Emilio, e detti
O Ciccolo! Se deve, quanto conosco me le guarde!


Cic
Gm
Gm
Cic
Cic
Gm
Gc
Gm
Cic
Gm
Cic
Gm


Scena XIII
Intrecamiene de Franco
Franco, Camillo e no Paggio
Fran
Cam
Fran
Cam
Fran
Cam
Fran
Cam
Fran
Cam
Fran
Cam

Fla Cam

Va na gente donna comm'a te· mani Base ſto peſſa colonna· Pe perche? Perche Carlo e no traſeu chia

Tran Cam

-ſeu canto mitia leggeverre e ſignore· o ſta chesta e la uera· Jo manco de creiato Lo dauia

Fla Fla

a na nemica mia: ora conſidera ſi' ſiotto accuſi che pe marito te la pigliſſe mi Pui che parlo

ſiente camilla, ſi no, haie aguliacchia ſia de ſcuſo di' ſa cuietare pauane cochiarella ſenta deriere

ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI
AUTOGRAFO
COLLEZIONE

Cam

ti' tando no prate Jmo no ſu me ſi amica, nè te poſſo ngannare ſi mi materranno ſanza pe quale no ſarraggia

Tha Cam

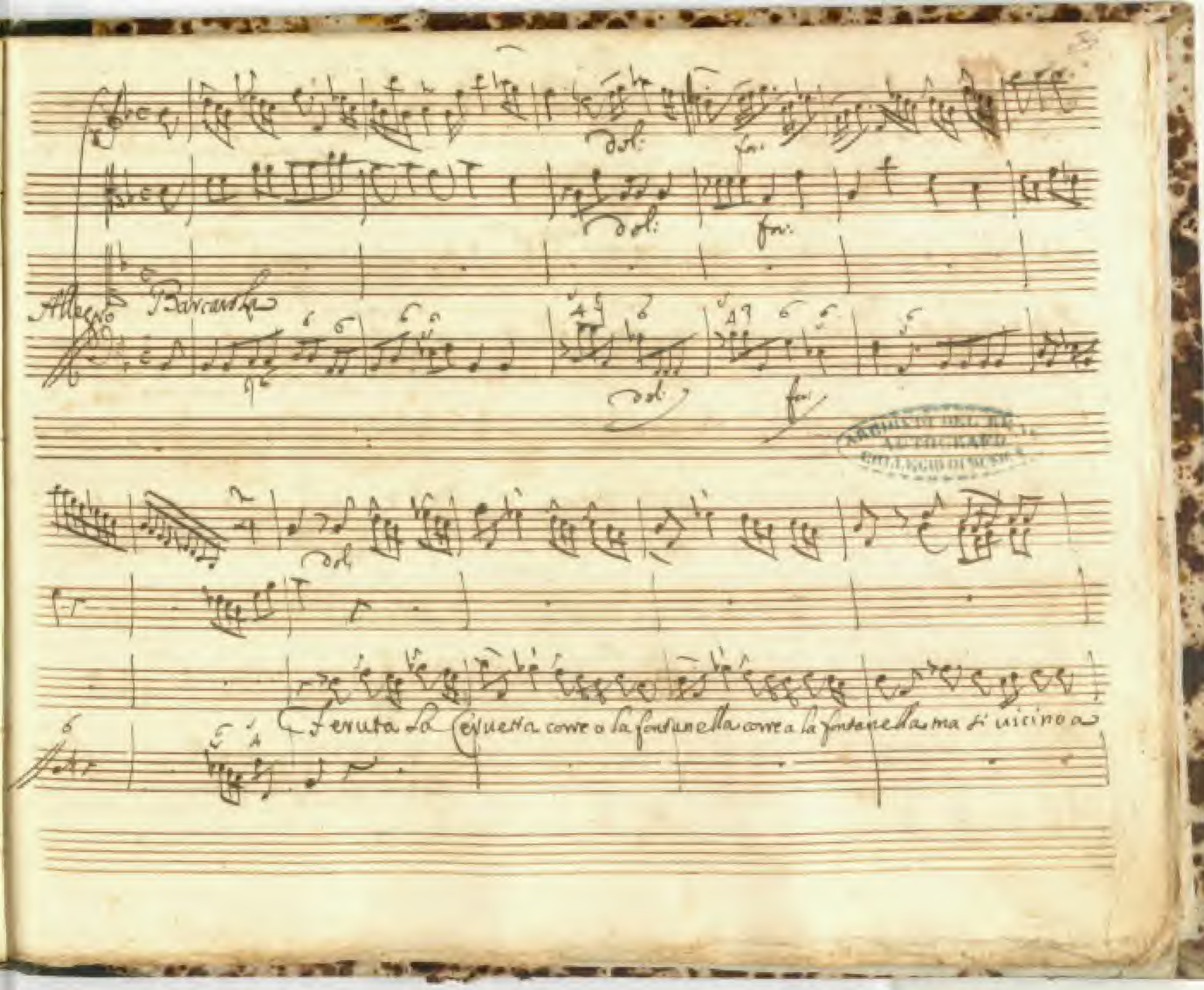
cierto mal le dé thamira mia no repetire a ferro. ce io no me ne curo me nne curio che tanto como me ho

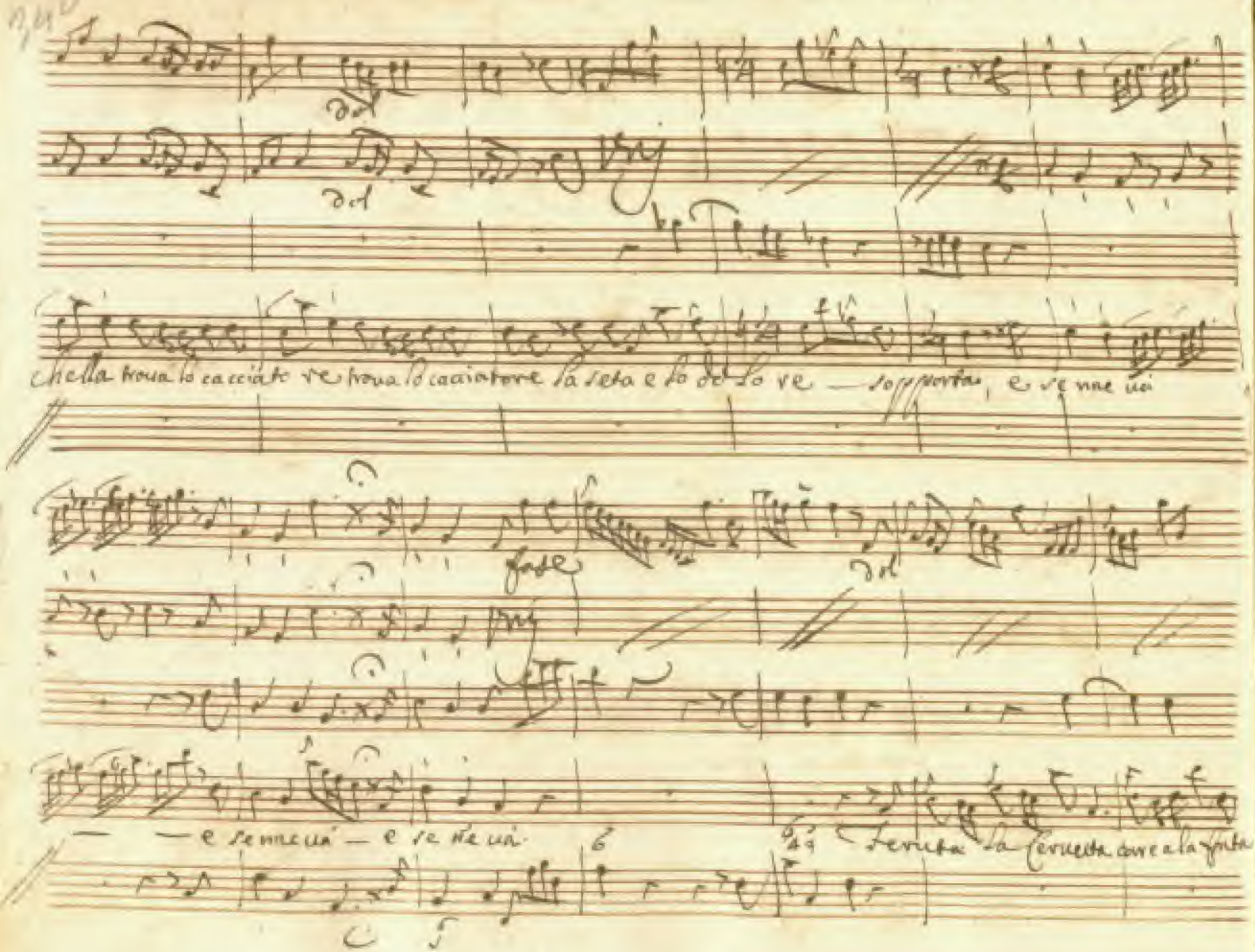
Tha Cam Cam

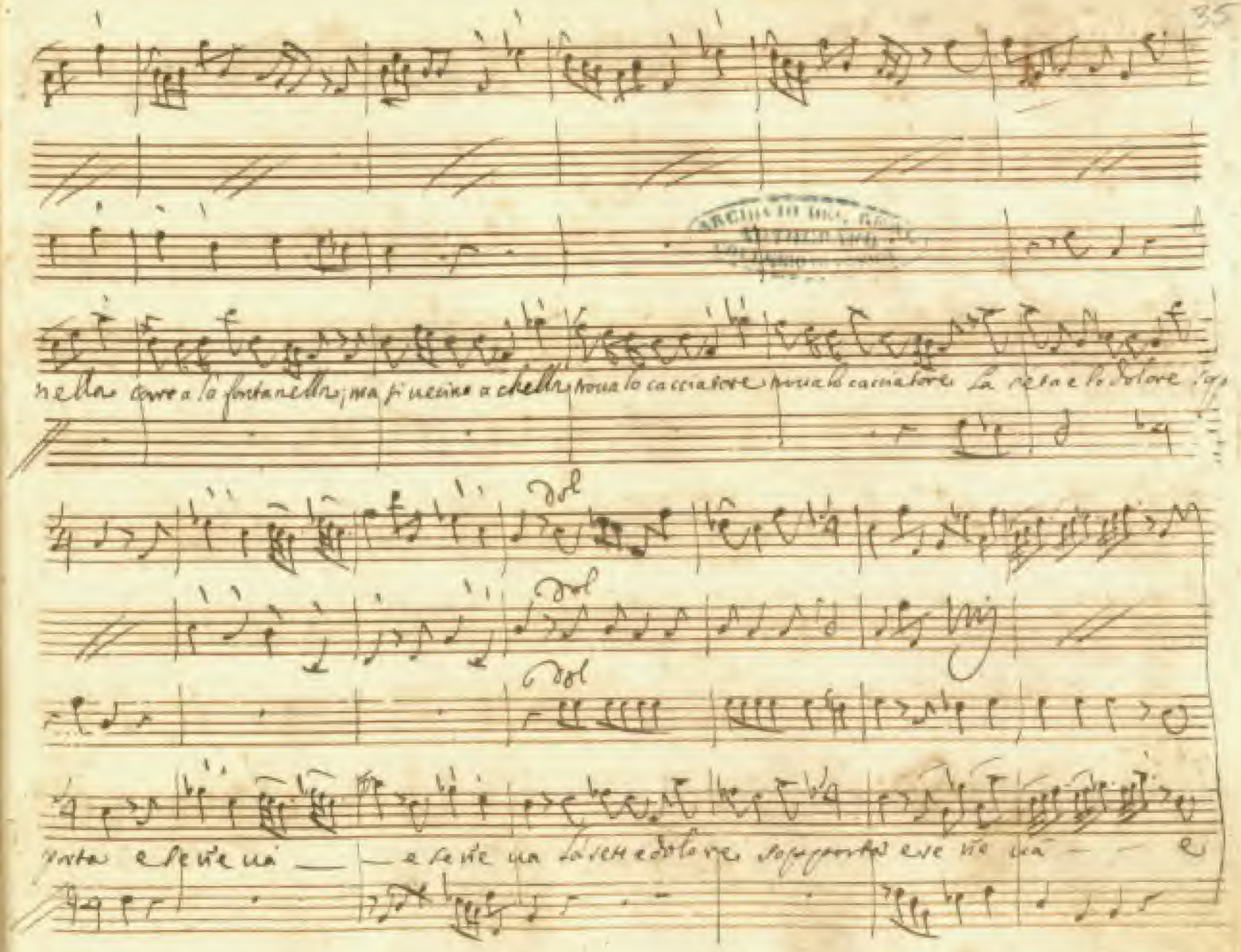
mio crudele figlio perduto. che me dice si franco. io ne ritenne se me tiud offanco. o mene ntermite o

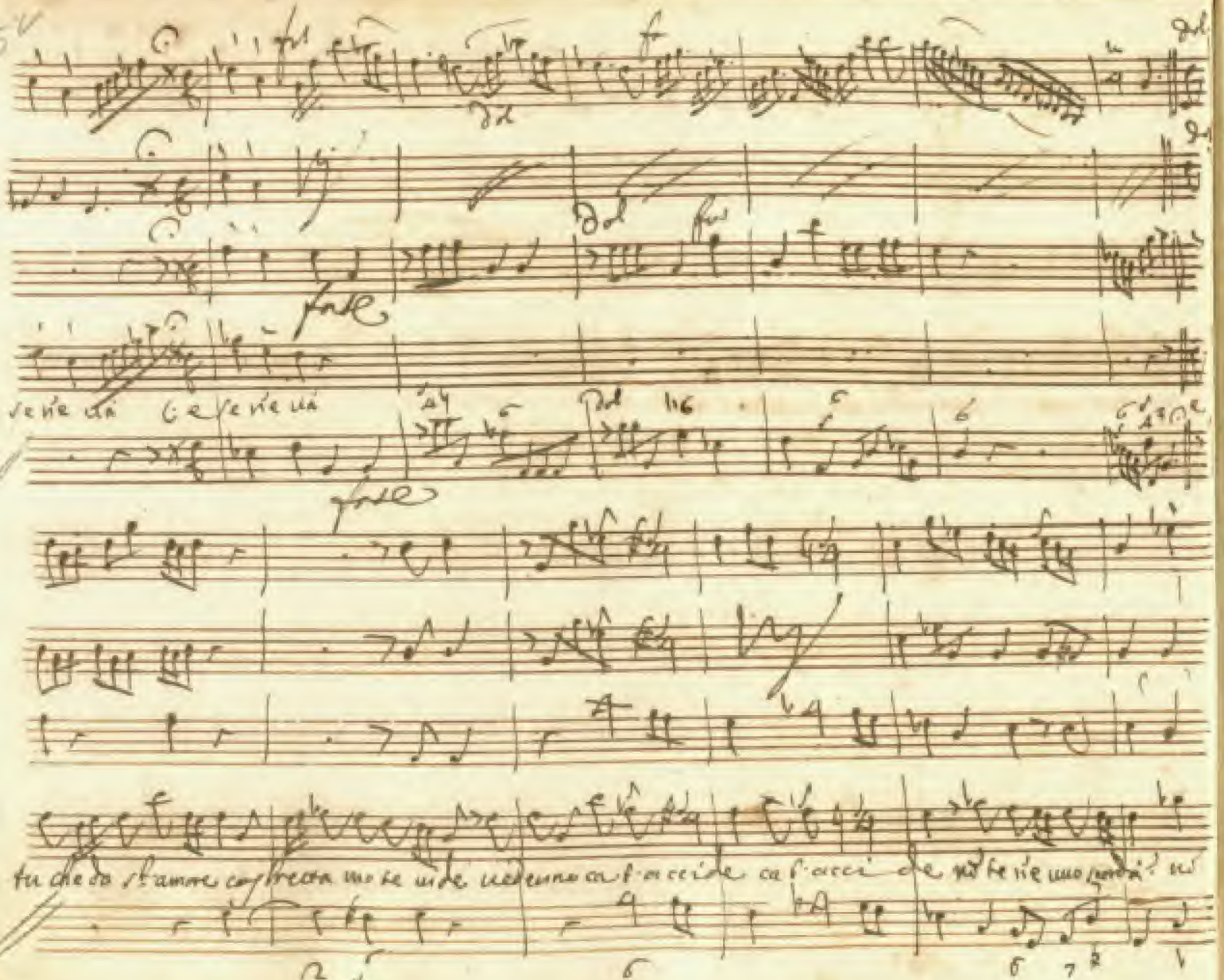
no, no lo douere che io no ne racconsenta; e che me resta de li panni de thamira; no ne chiedi; la conmenenza

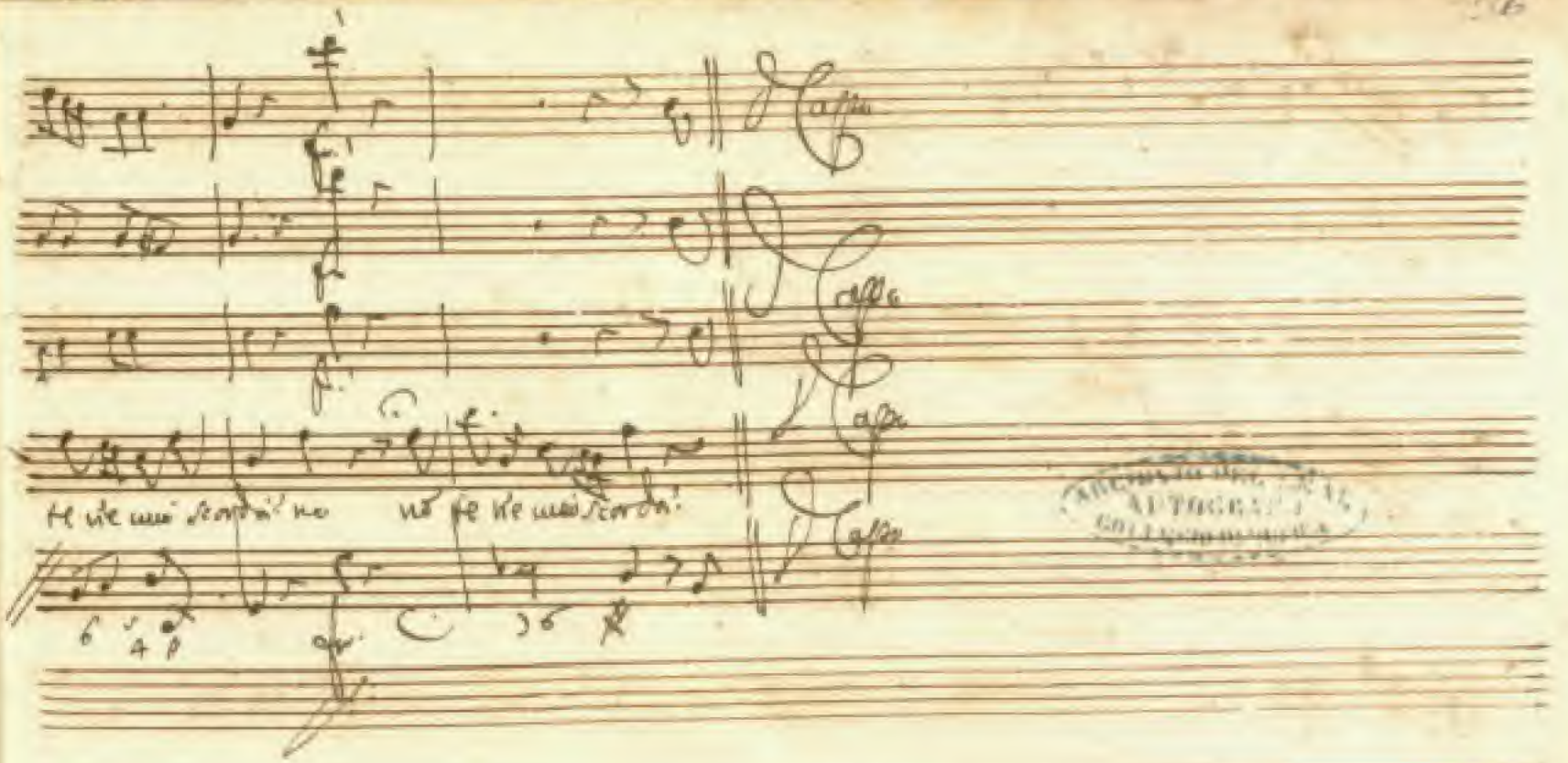
che sta

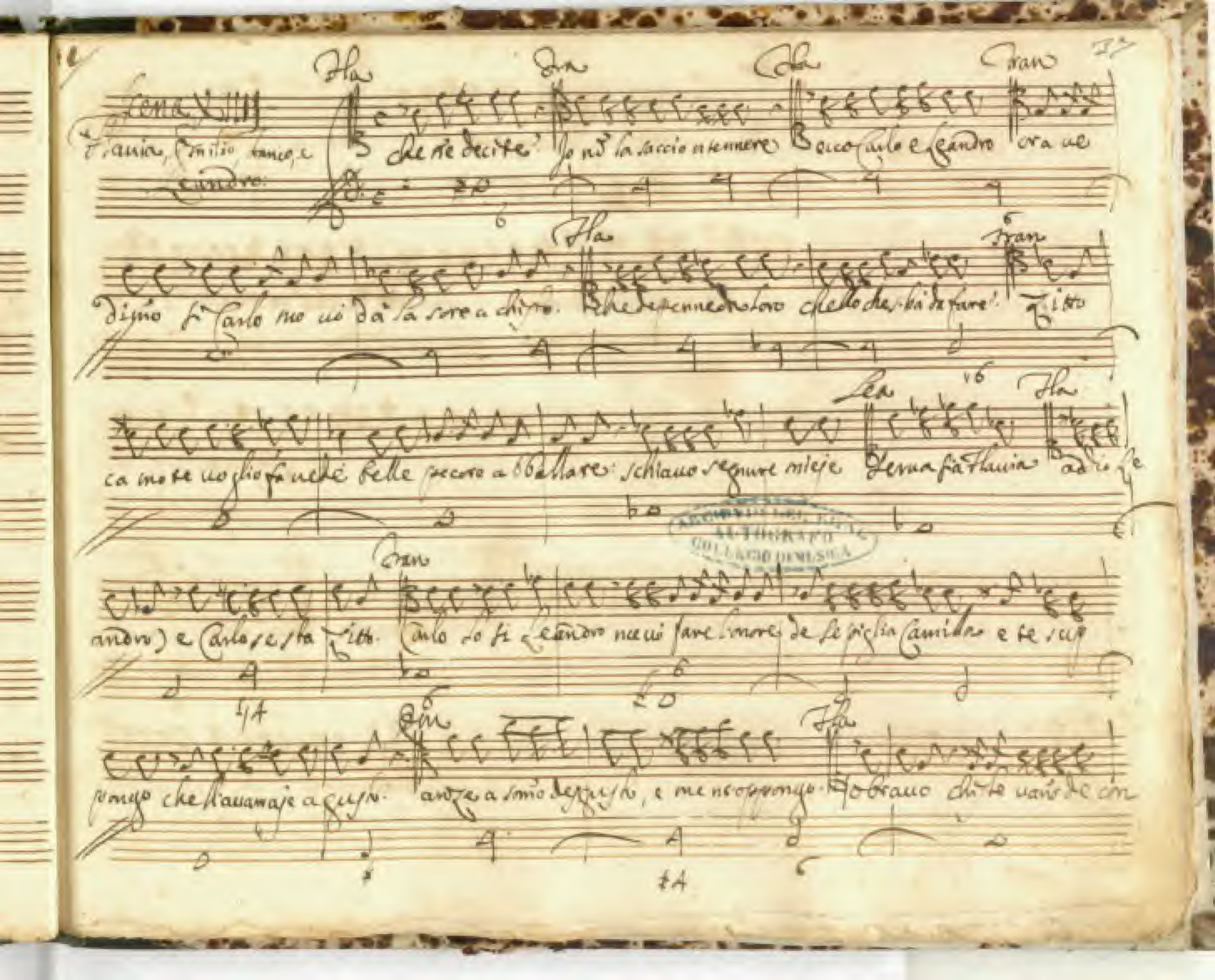

Allegro
Barcarola
dol:
fer:
Fermata della Cavatina come a la fine della Cavatina ma di vicino a


Chella trova lo cacciato re trova lo cacciatore la seta e lo dardo lo re — sopportau, e re nne uè
— — e re nne uà — e re ne uà
Terreta la terreta dove e la fonte


nella torre a lo fontanello; ma si uccino a chello, tanto lo cacciatore, quanto lo cacciatore, la vecca e lo Volore, lop
Dol
Dol
Dol
vista e fedeltà — — a fedeltà con dolcezza, soggiogando ogni più cru — — e


forte
forte
forte
se ne da ce se ne da
tu che da st'amore
con tresca mo se vide vedenno
co st'occide
co st'occi de


Cello
Cello
Cello
Cello
Ne me mi scordi' no
no se me mi scordi'
6 4 6
6 6


Flau
Flau
Flau

Fran Leo Ern

(cierto.) te ne oggiune! e perche! Sgè la promessa che auiamo fatta ad'auto no amico e perche

Jo uochieresta chiu priesto spogliar de l'onore de dare a ste nasore che Defent'pe Napole ca nu fi

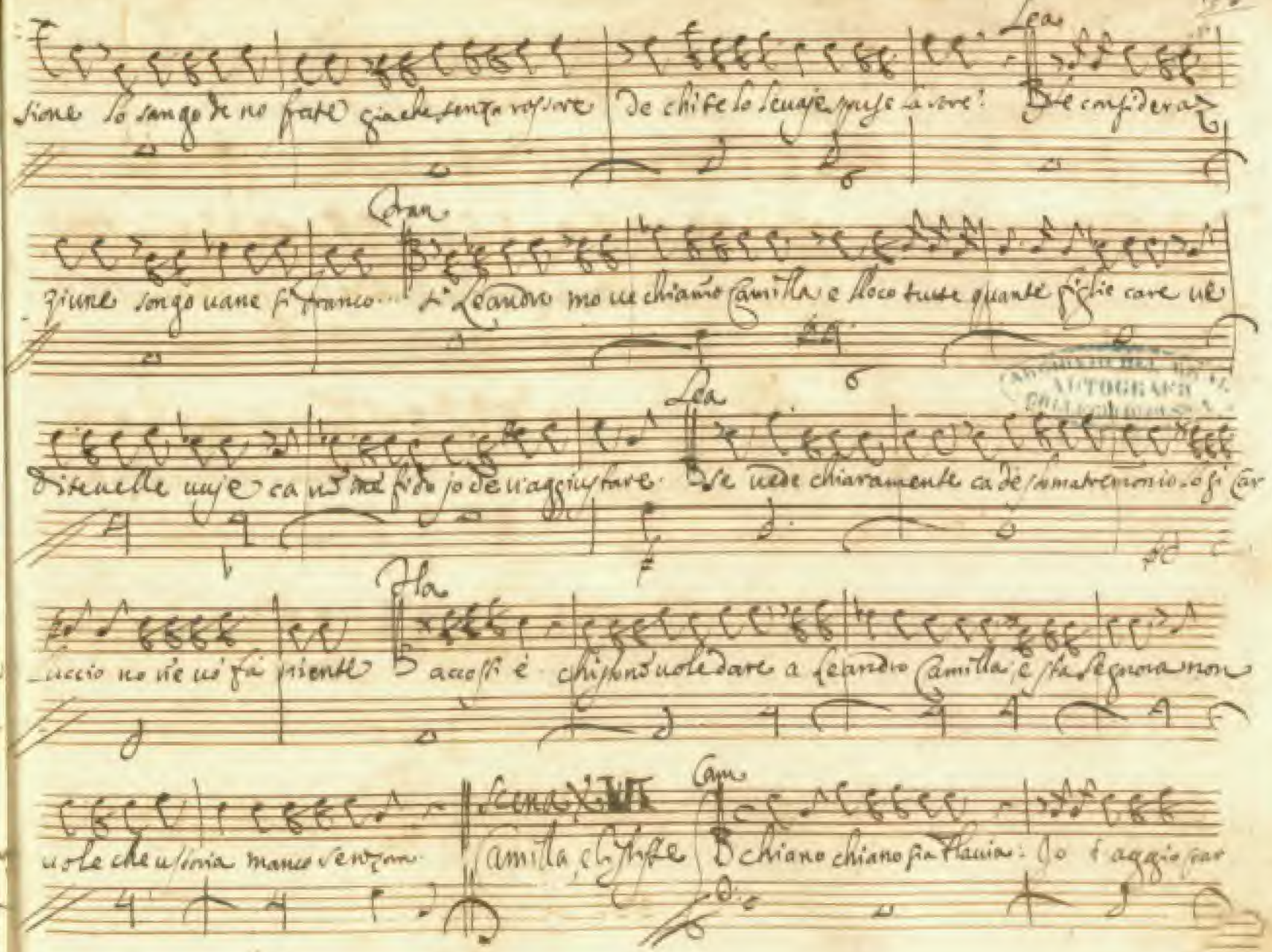
Ern

nomo che mo aje sodizio. E cammo! che diraimo tamice; uuoste quanno sapparaino ca nu co la me

Fran Leo Ern

Maria preiesa fiesta de no frate sperduto tratte de tentorare! dice quarcuno Rafaiello galiano. uia

chesto nò sia niente. cauè lassace sa taccia che te dammo tuoce; Maje uennuto pe sodisfi na semplice


Lea
Cam
Lea
Lea
Ha
Cam
Camilla, ch'hoffe
Chiano chiano fia Flauia: Io t'aggio

Dw

-ado pe lo mesaio de lo miglio se nziema ue uolite. Datteue cca la mano e cmpudite. Jo

Leo

fauo accosi dico si Leandro quando u'aggio auertuto e stato de n'amico Jo cchiu feroce e forte auuer-

Leo

-iendo. De lo miglio se maje ue uoleste saimilla jo so contento. Donca Teraña mia da fe de

Ala Canu

penne de farenne fa hice o desperato. De auanzaje core grato de lassarme cossi Leandro sion

Leo

no t'abbelj ca chillo che m'aueda pagare, e cca presente dorio jo nc fen

Cam

Sno

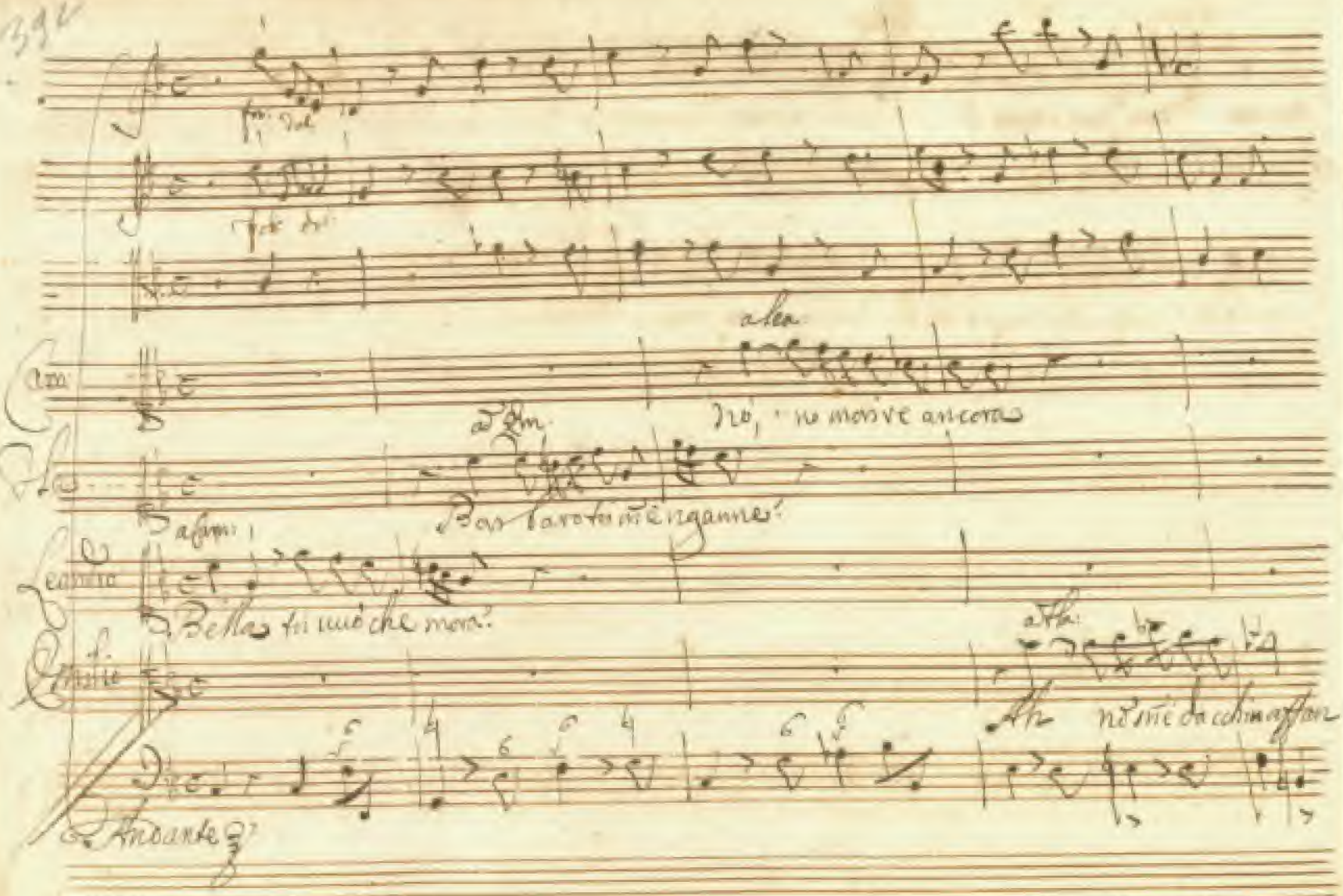
Tenno Pro- me ntem io · nõ te perdere d'anemo fa Flauia ca chi ppoja nõ deue nẽ ghiamo nande all-

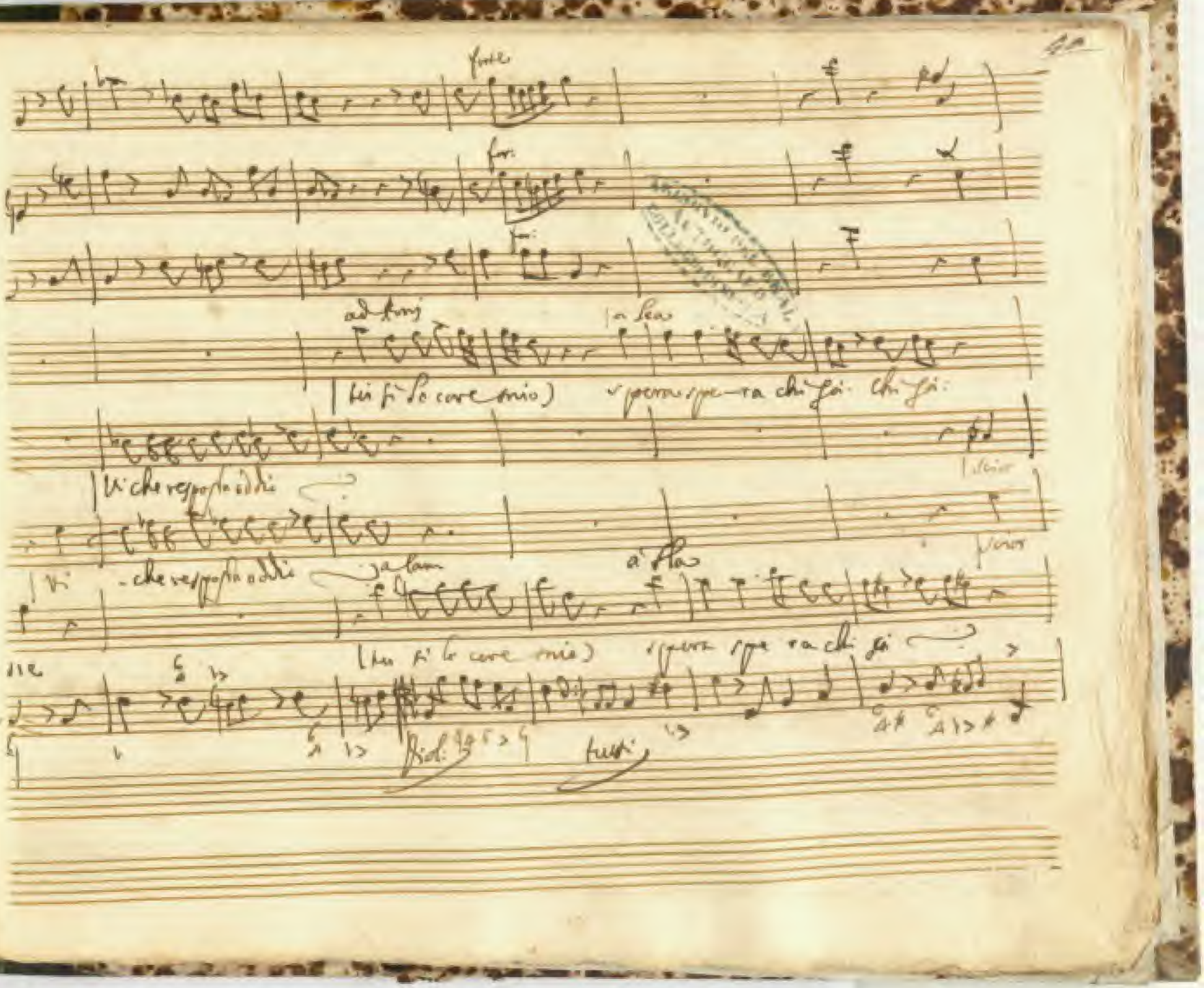
Fla

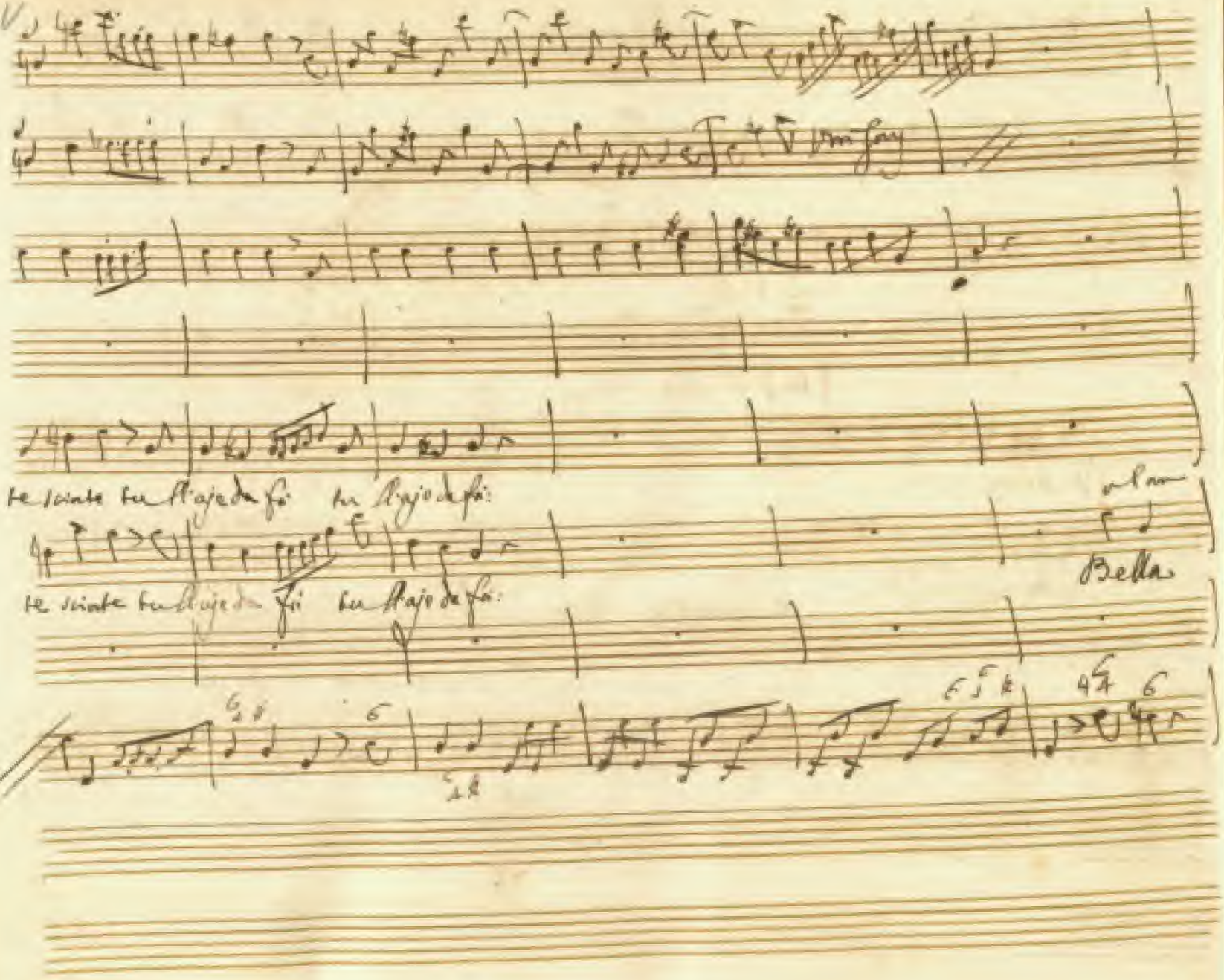
Cam

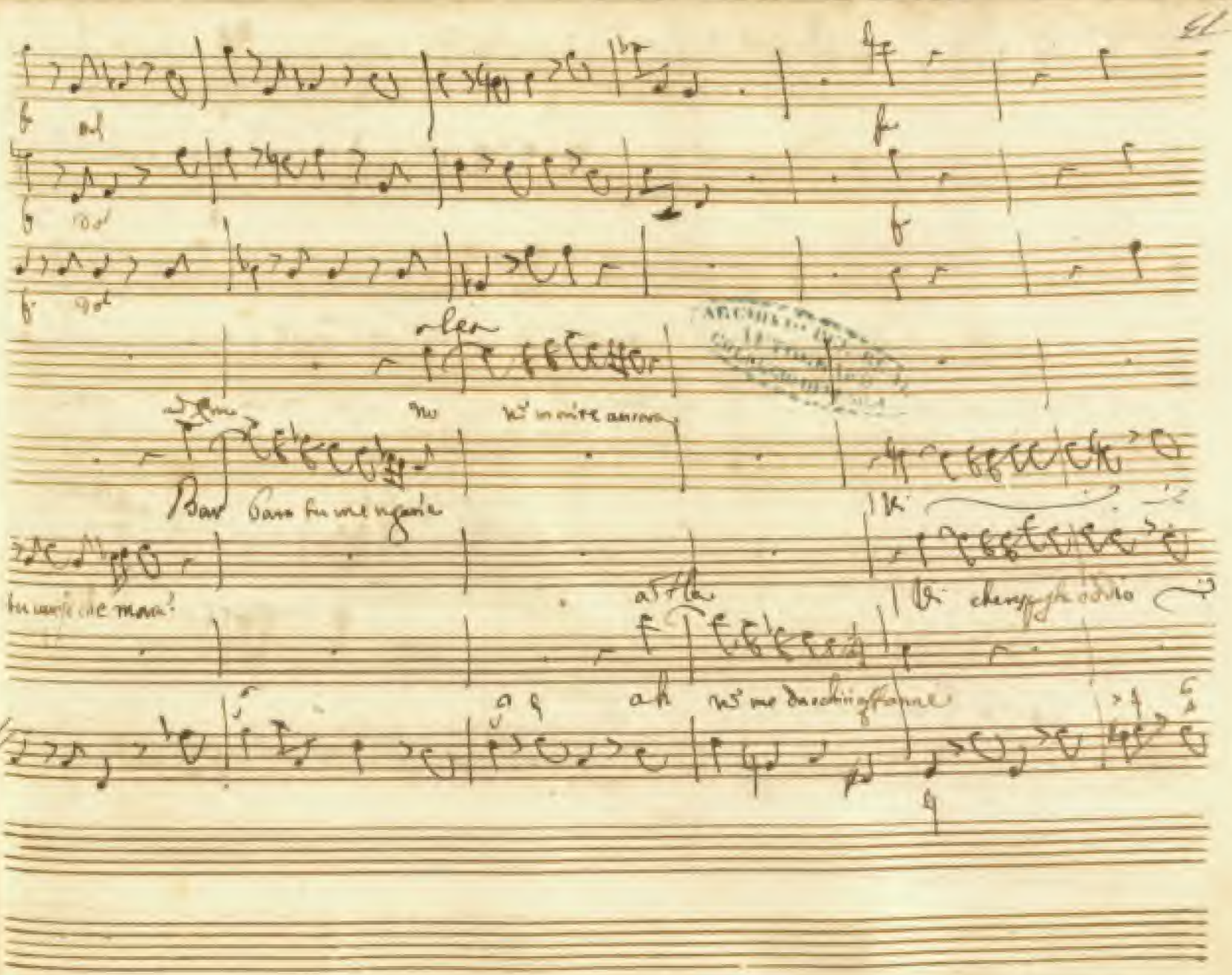
uo chie ange chini uaga è Bella dinta ad ogni core mio addonca ramaggio Pdu nõ pi chella 5

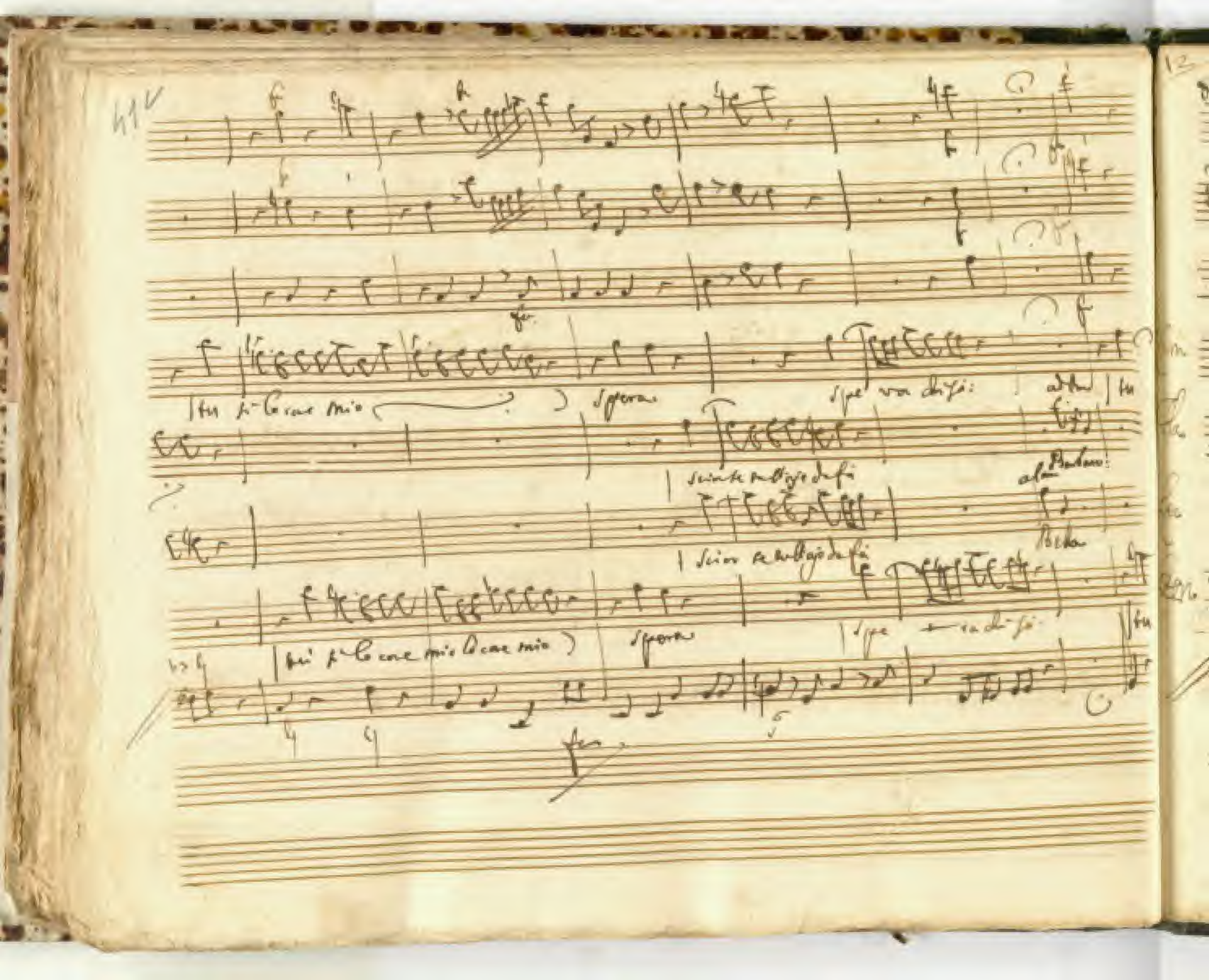
ARCHIVIO MUSICALE
AL TIGULLIO
COLLEGAMENTO

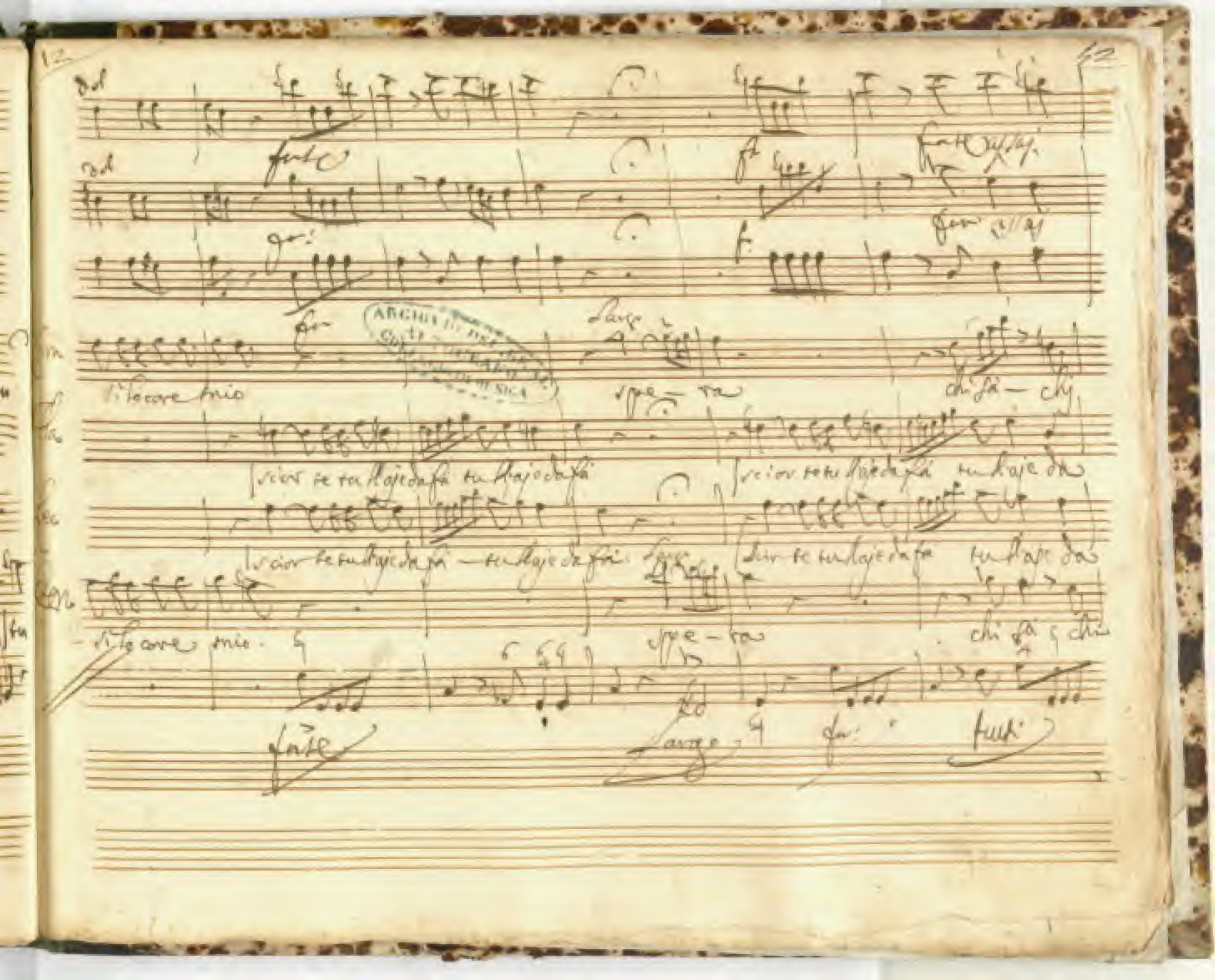

Ten. Bar.
Ten.
Bar.
Bar.
Bar

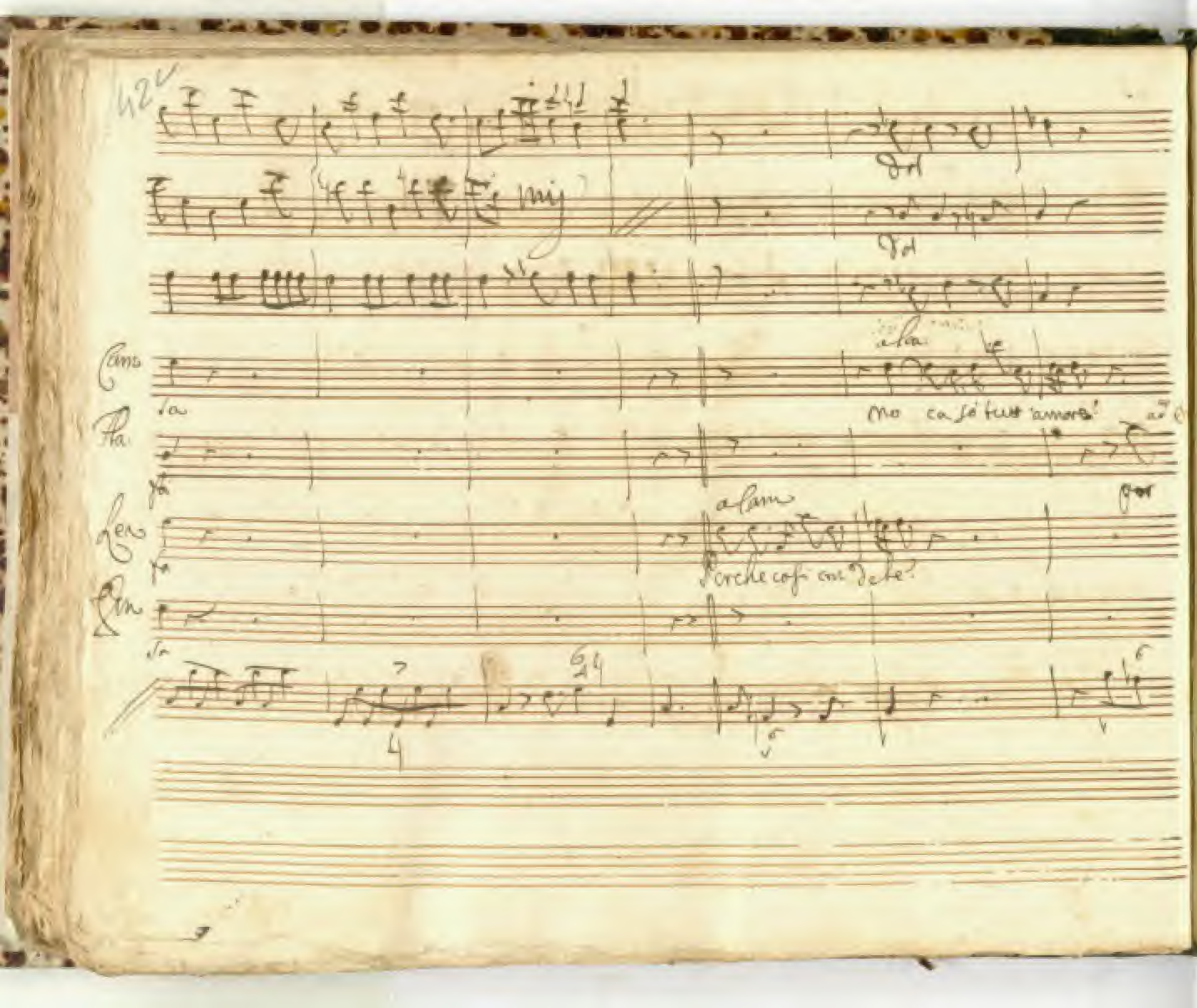

flauti
fag.
ad lib.
a 2 cor
(Ah fi le core mio)
Vi che rispondo addio
Vi che rispondo addio
a 2 cor
(Ah fi le core mio)
Ried.
tutti

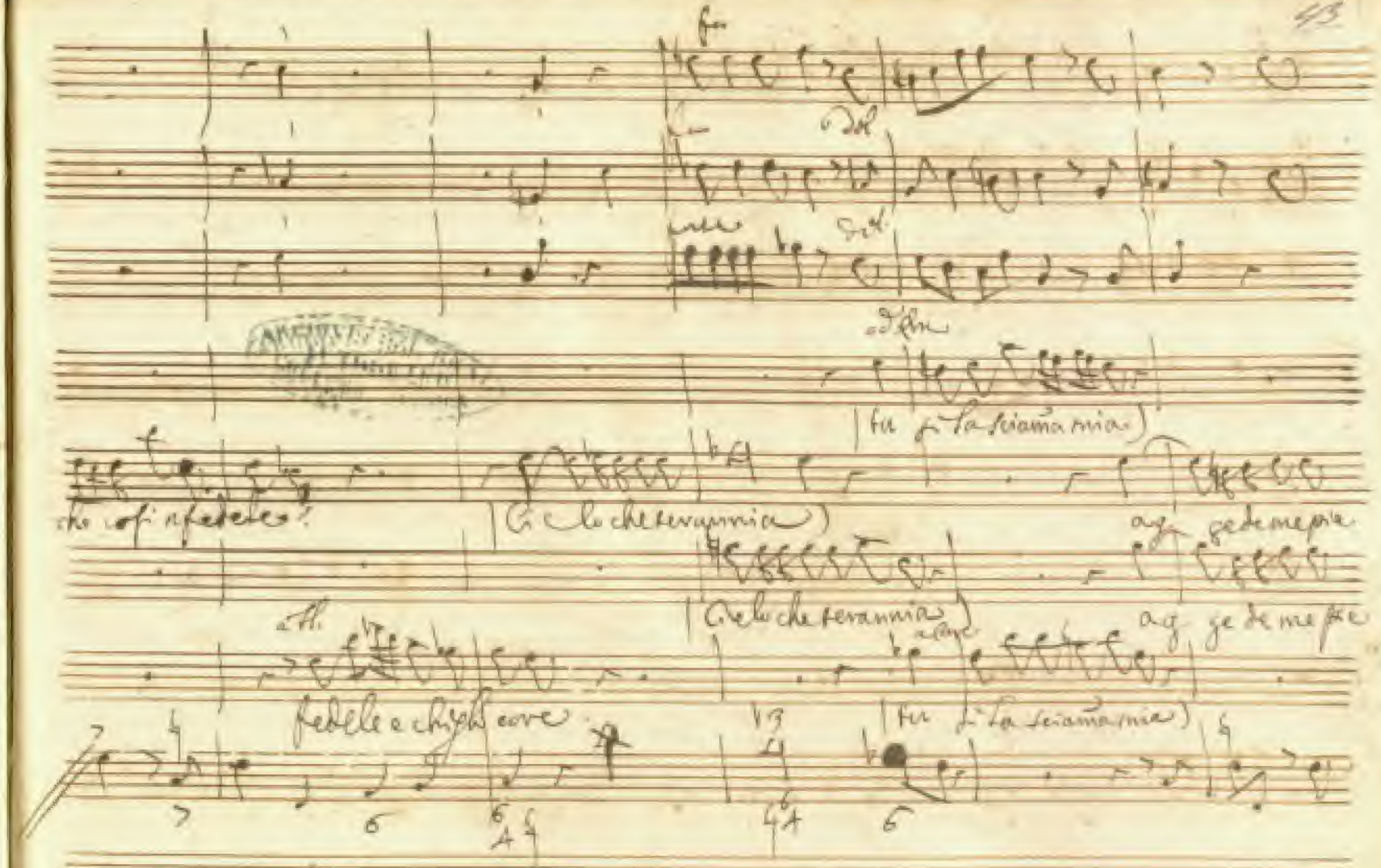

te sciate tu Magie da fè tu Magio da fè:
te sciate tu Magie da fè tu Magio da fè:
Bella

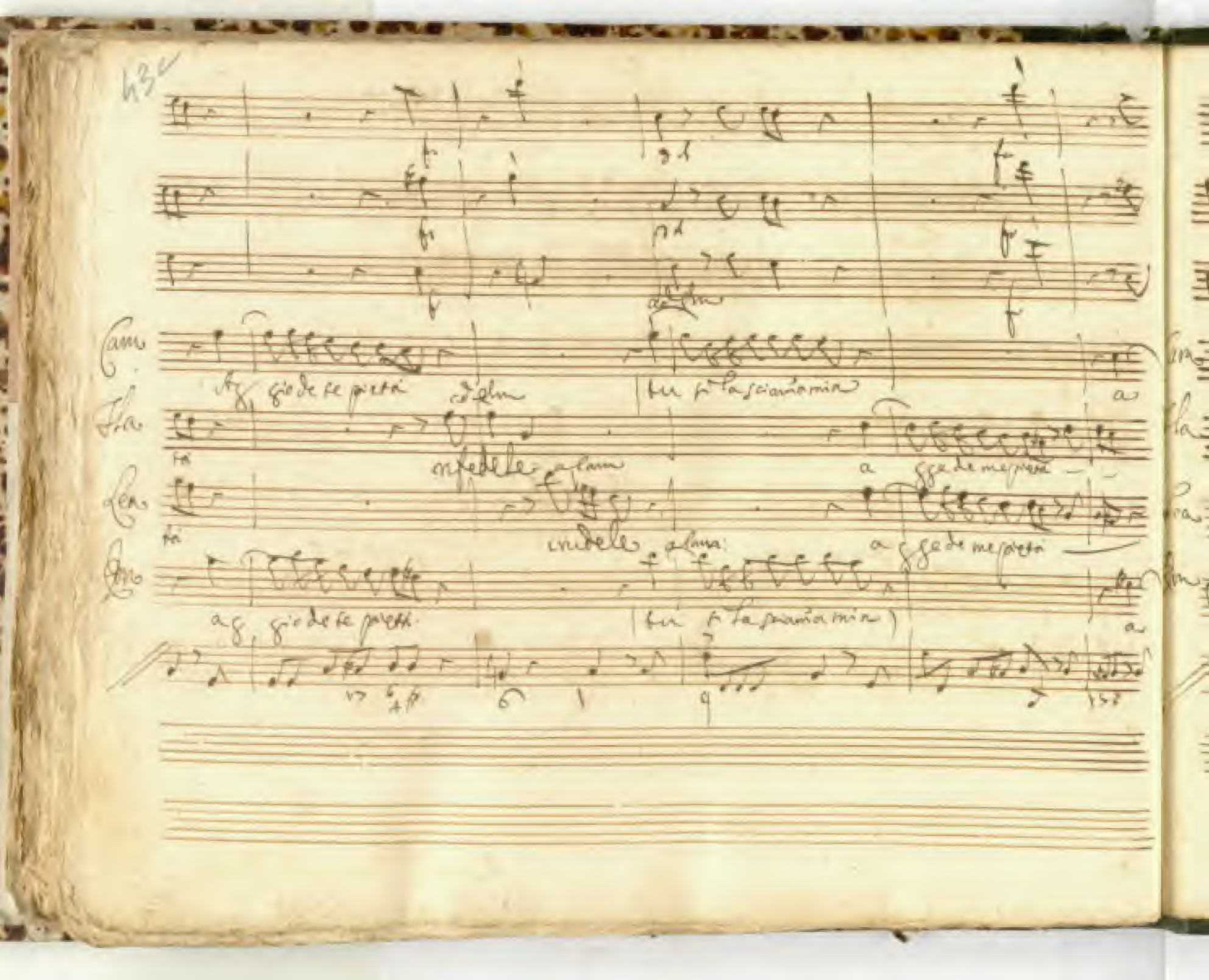

Bar
Bar fu me ngate
fu me ngate me mau!
ah
ah




12
22
Sol
Sol
Sol
f
ff
ff
ff


42v
Cans
Pia
Ten
Bas
ala
ma ca sé tutt 'amore'
ala
Perche così me dete


fu
fu
fu


Cant.
Alto
Ten.
Bass
Ag. gio de te pietà
Ah
tu fa lasciarmi
Ah
crudele
alma
a
gge de mepietà
Ag. gio de te pietà
tu fa lasciarmi
a

f

fate

fate

giodate pietà – de re pietas

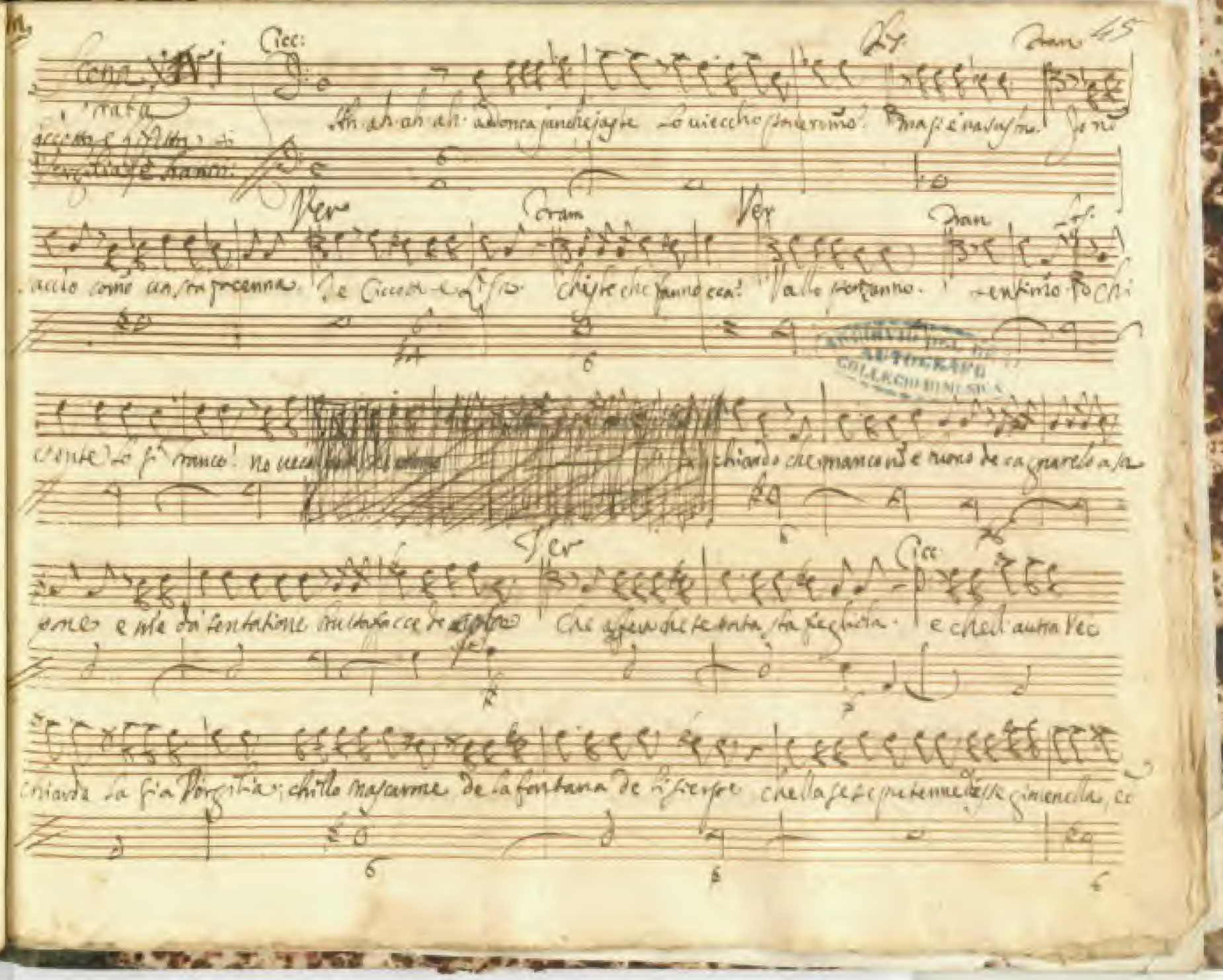
pietà pietà

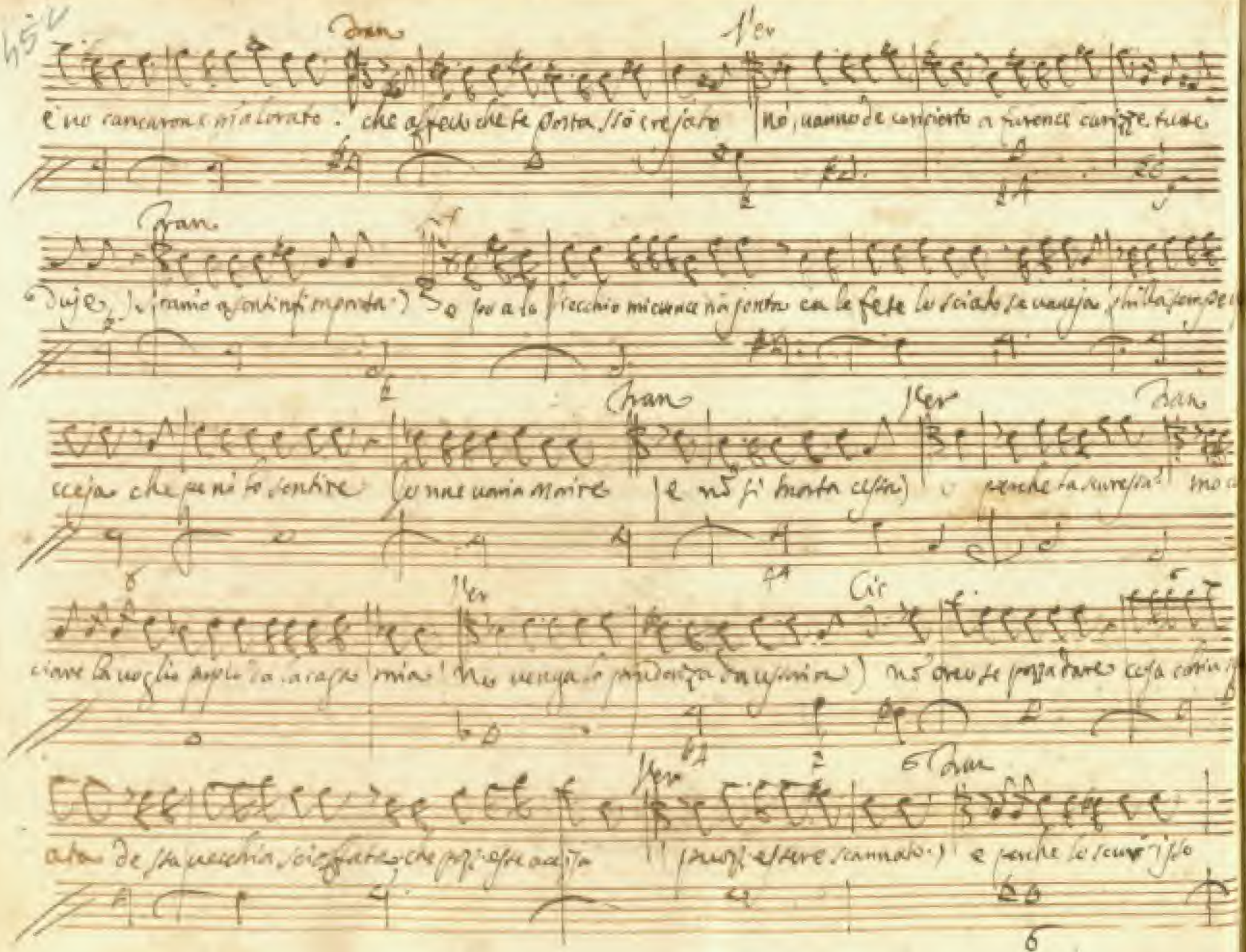
pietà pietà

giodate pietà – de re pietà

fate

ARCHIVIO DEL R.
DI TORINO


Cicc:
Ah ah ah ah adonca pindejaghe
Ver
Cram
Ver
Jan
chiste che fauno ecca?
Ver
Cicc


Tran
Ten
è un rancaron che nō si trouato . che a pesa che le porta nō crepa
nō, uanno de corsiero a furenca cum le tue
Tran
(Dueje, (e gramo a sonar inf imporda) so lo a lo vecchio mio cuna nō sentio con le feste le viade le uanuje (mi la sempre
Tran
Ten
Tran
ccia che pe nō so sentire (e me uania morire (e nō fi' honta cossi) e perche la sure
Ten
Cir
ciare la uoglio appe la cara mia! Mo uenga a pendanza da uginia) nō dreue se possa trouare cosa cossi
Ten
Tran
ata de sta uecchia, scizzata, che poi offre acqua (poss' essere scannato) e perche le scuf'ffo

Ver — Mars — Ver

Ah, mapopio lo uostro sdegno la pouerta mia no, uenga la prudentia d'ulisse. e'l ualore

Qc

d'ercole, molto ualeriano a mie basse figure | O mare nuge) | l'aquisto fatto negro,

Mars — Qc.

e fui'auta ~~[illegible]~~ Profetata accorsi me retrouai da douero. che sia saggio ne da ulisse. nō e

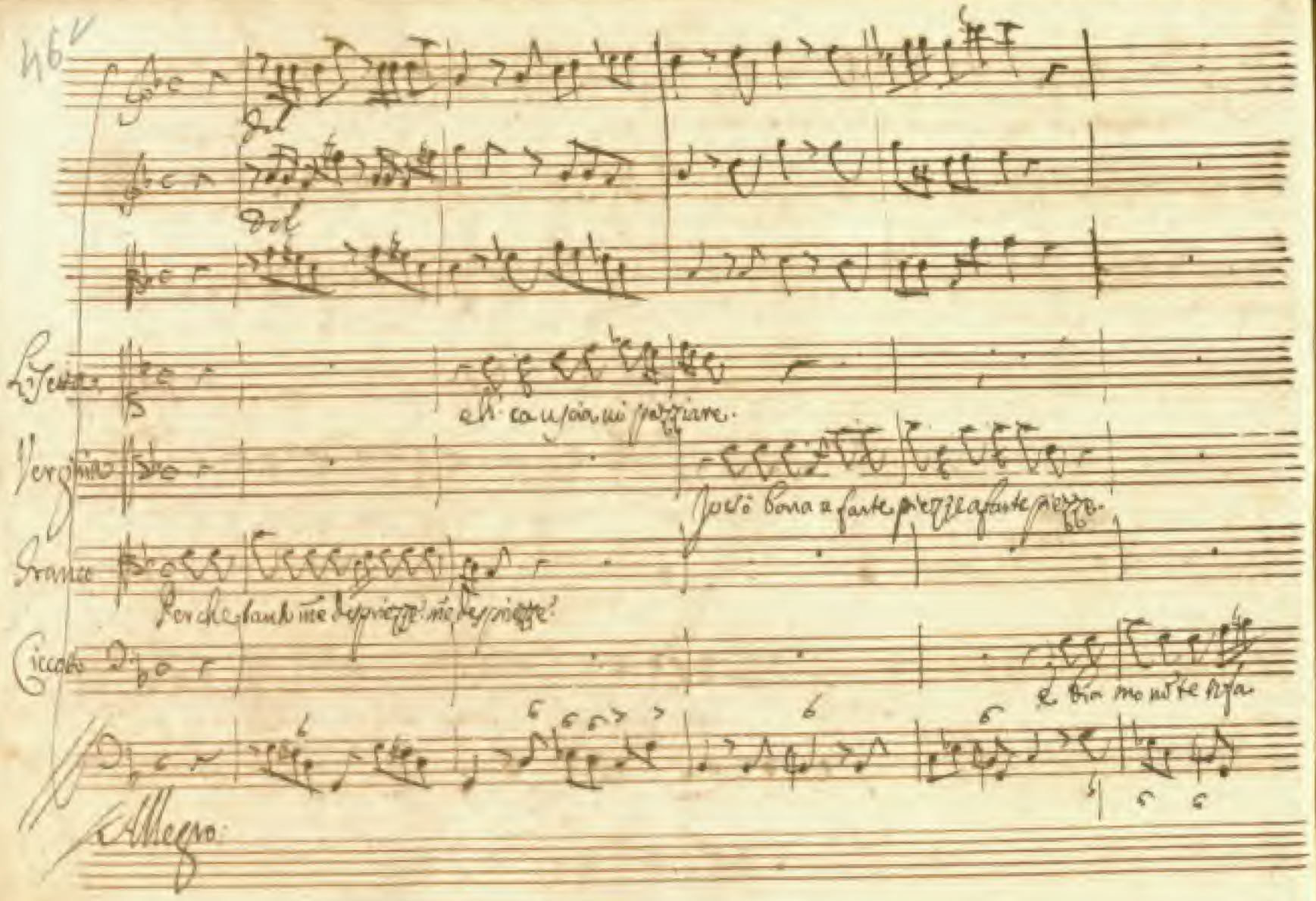
E Pegaso

lenguia la mia de d'male de uoi. p'ueno tiene dire di cenno contra a uoi e mille spregia

Ver

tutto me uoglio? Io mō si sprezzata? O che se fachi auiata cauncinata. e'l uecchio 4 3

e'l ualore di Hatto


Lyssa:
eh ca usaa ui pazziare.
Vergine
Jovè bona a fare pazzie a fare pazzie.
Grazie
Perche laudi mie beprieze mie beprieze!
Ciccolo
E tia mo ute ha
Allegro:

ui che donne sì graziose

In uno proprio che ve rotte

ma fatene de loro

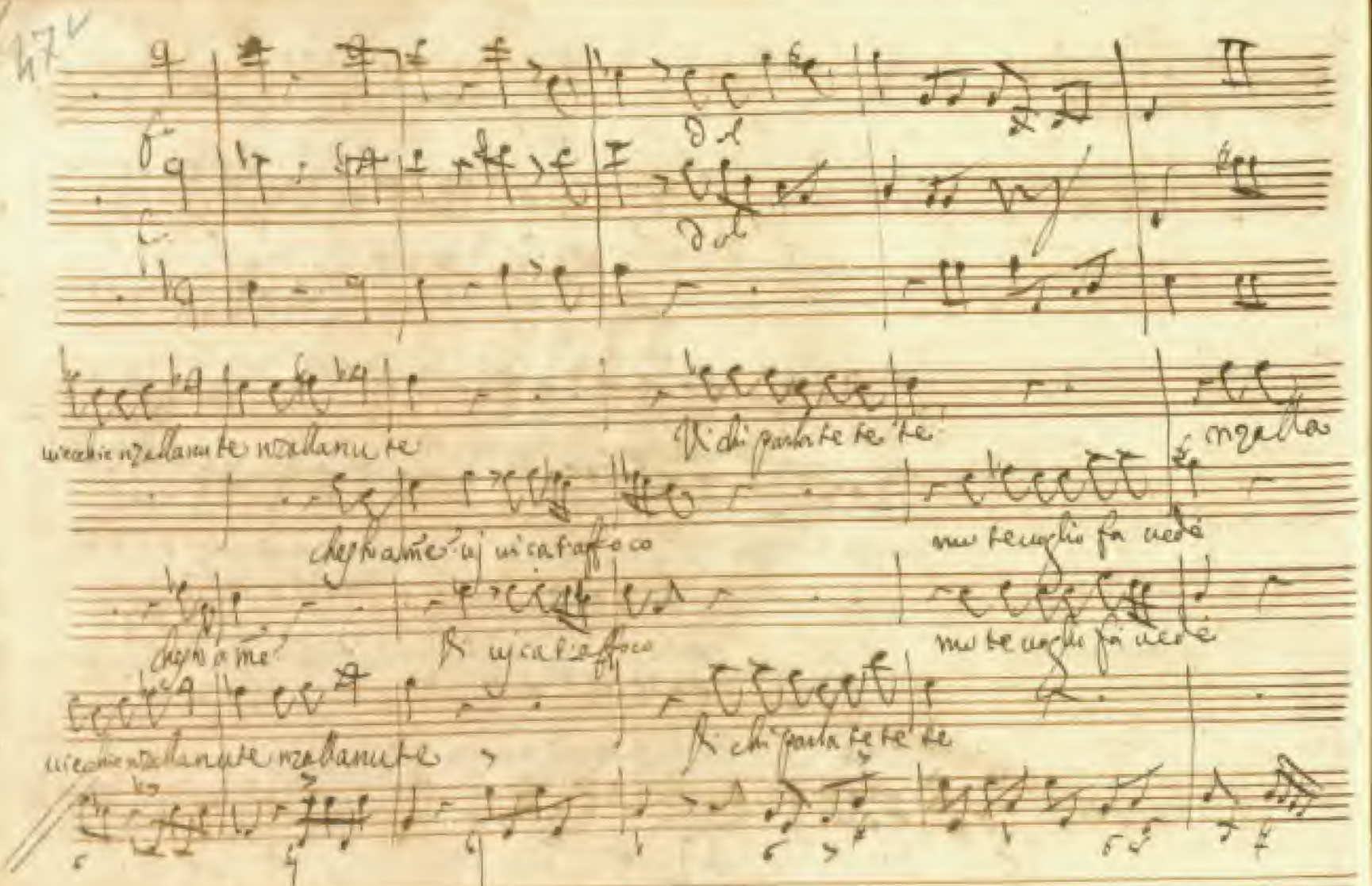
le mie uno parte nacrotte

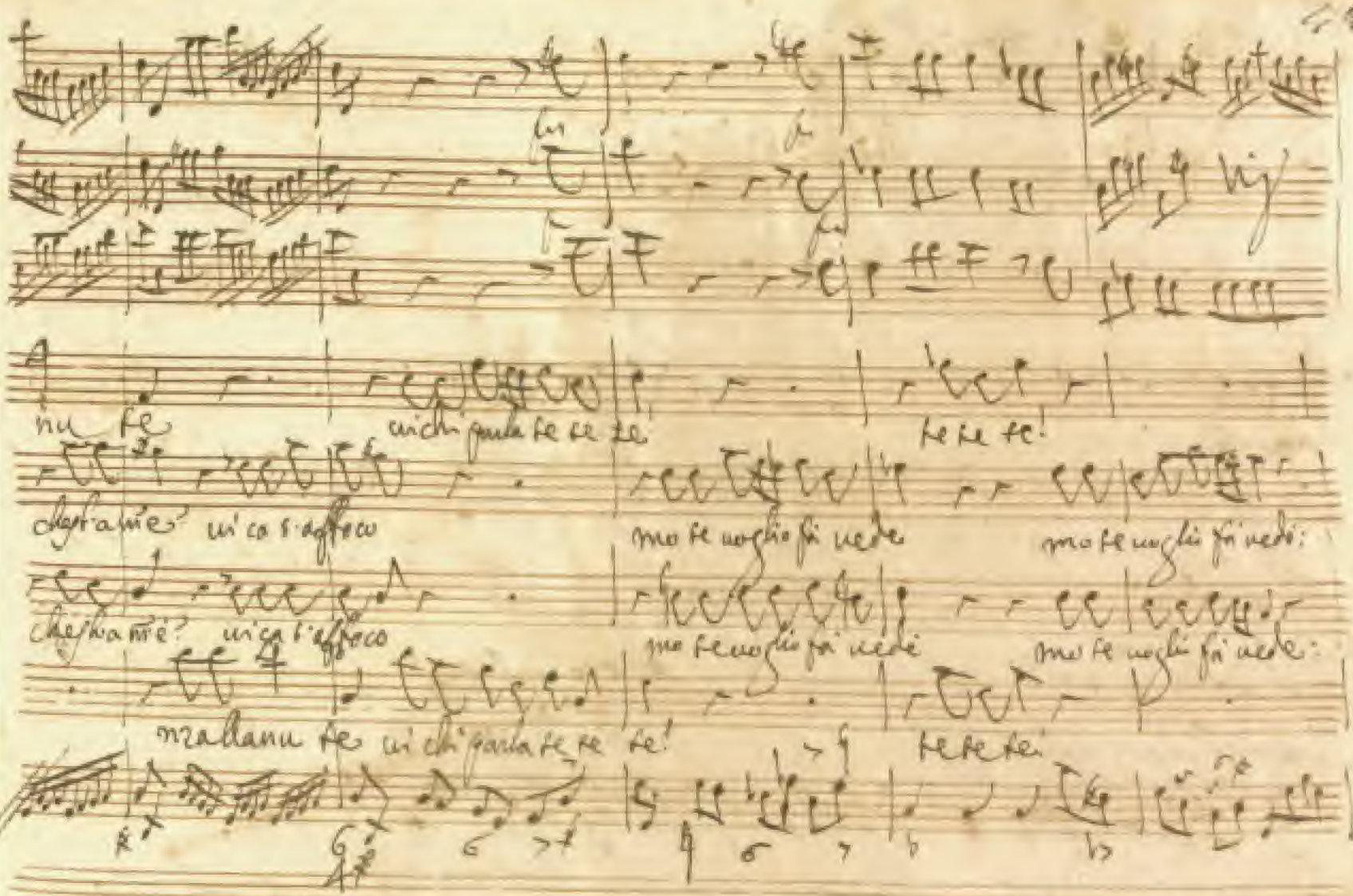
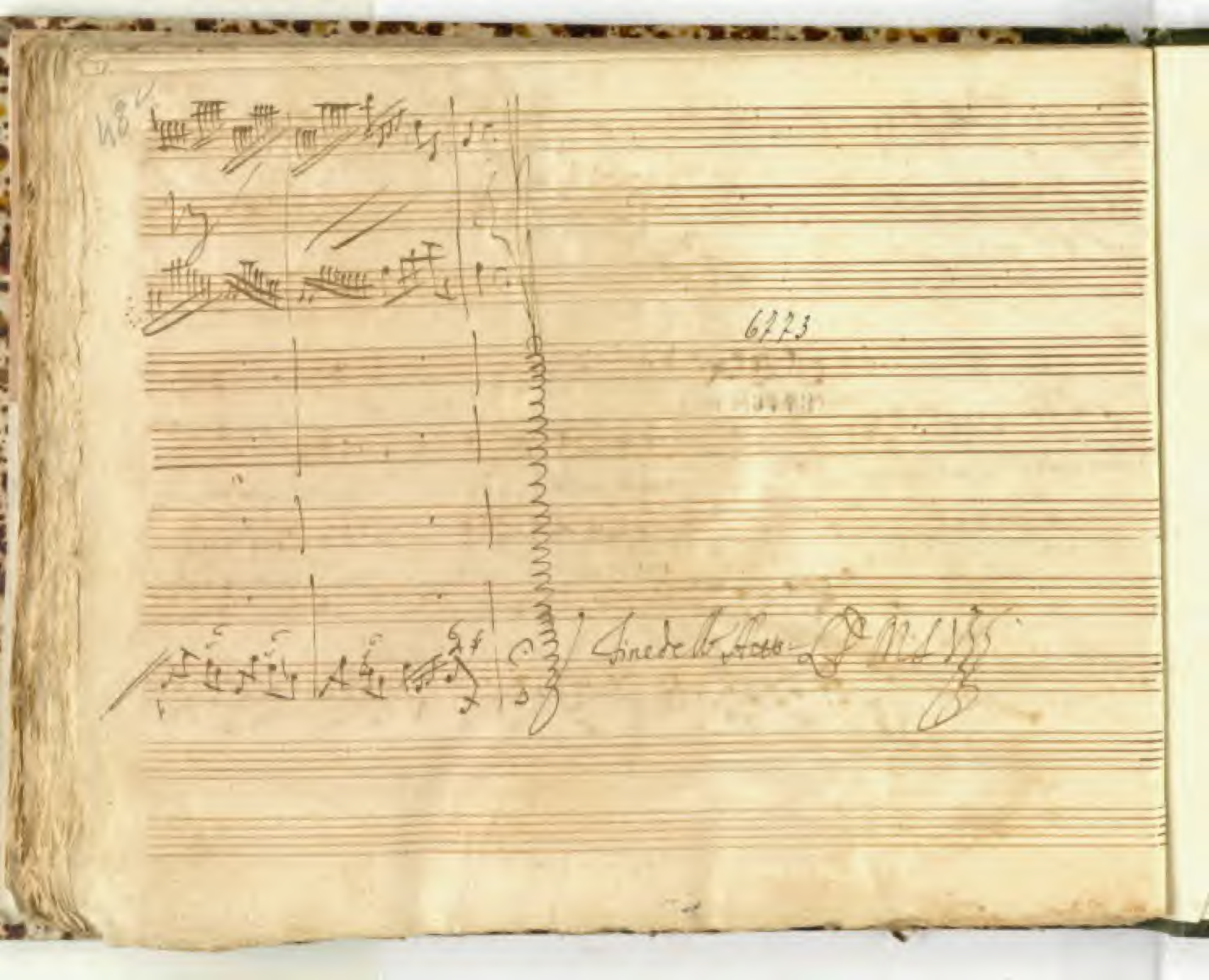
Ma fatene de loro

Dare

Ui che donne sì graziose

AUTOGRAFO


Vi chi parla te te te
Vi chi parla te te te
Vi chi parla te te te



ARCHIVIO DEL FRE-AE
AUTOGRAFO